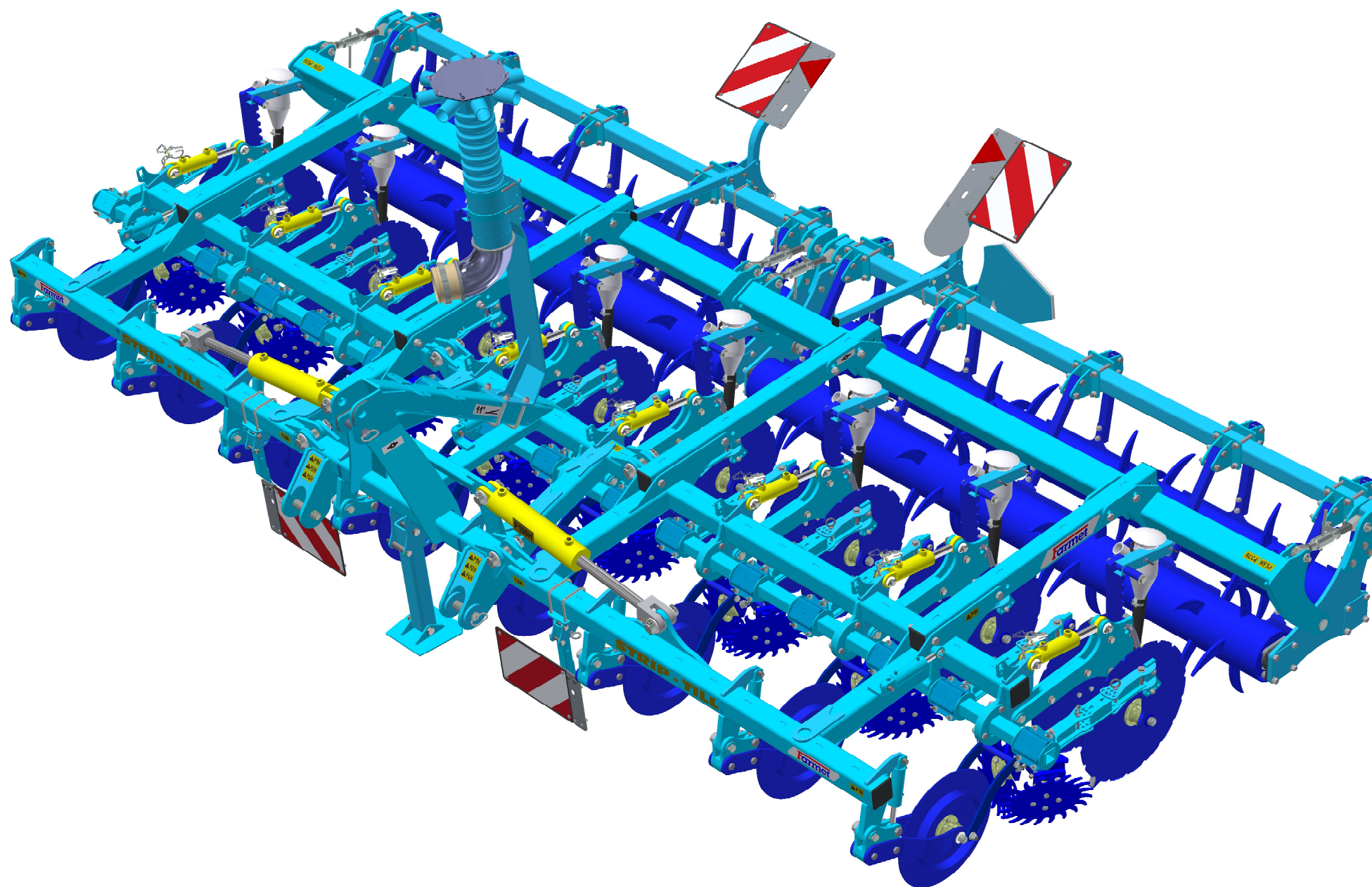


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒼB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒺRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒻF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒼPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

STRIP-TILL 6



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒼB Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒺRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒻF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒼPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9327003 | 2019/0817

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: **www.farmet.cz**
e-mail: **farmet@farmet.cz**

ⒸZ NAVIGACE STROJE

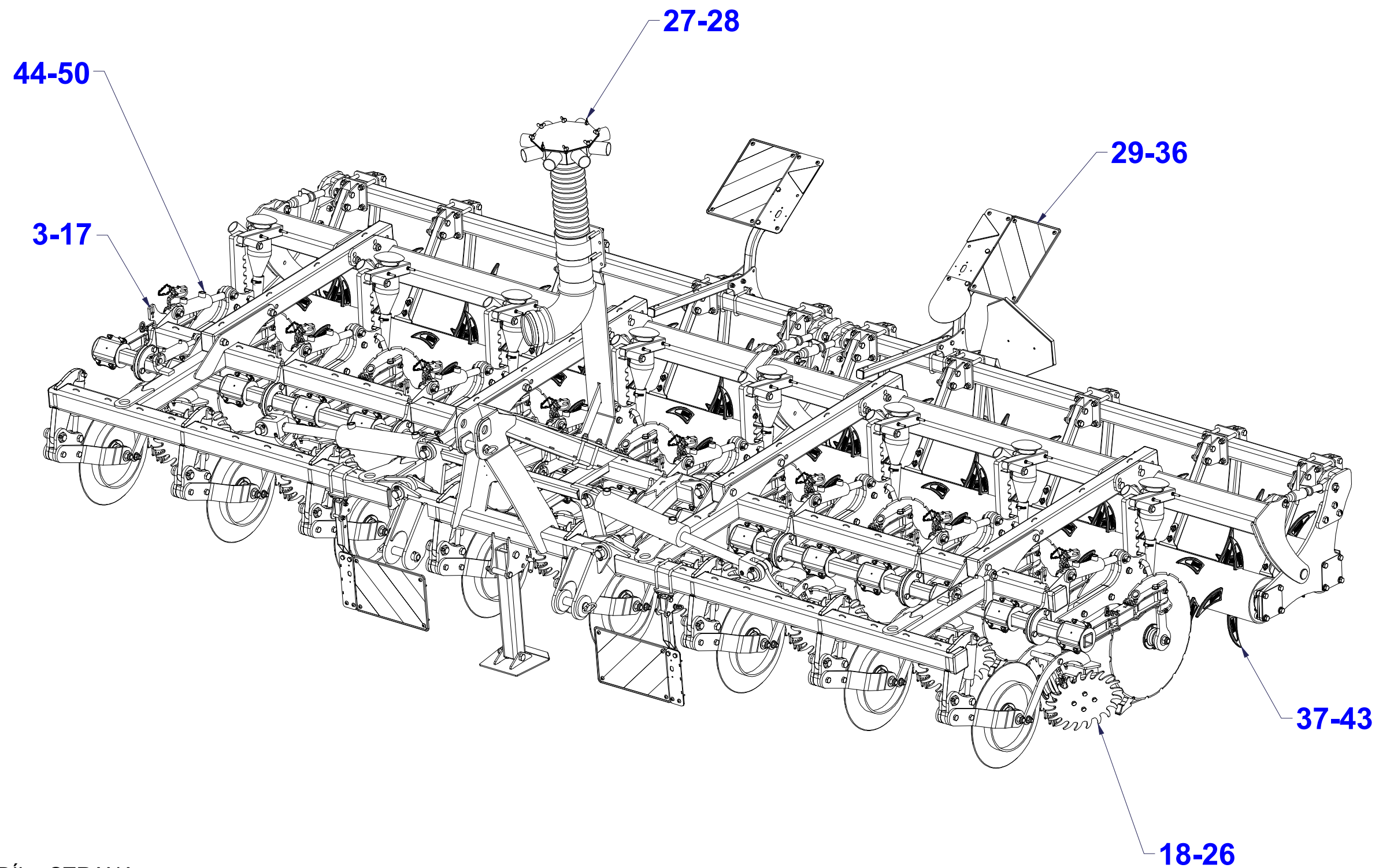
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

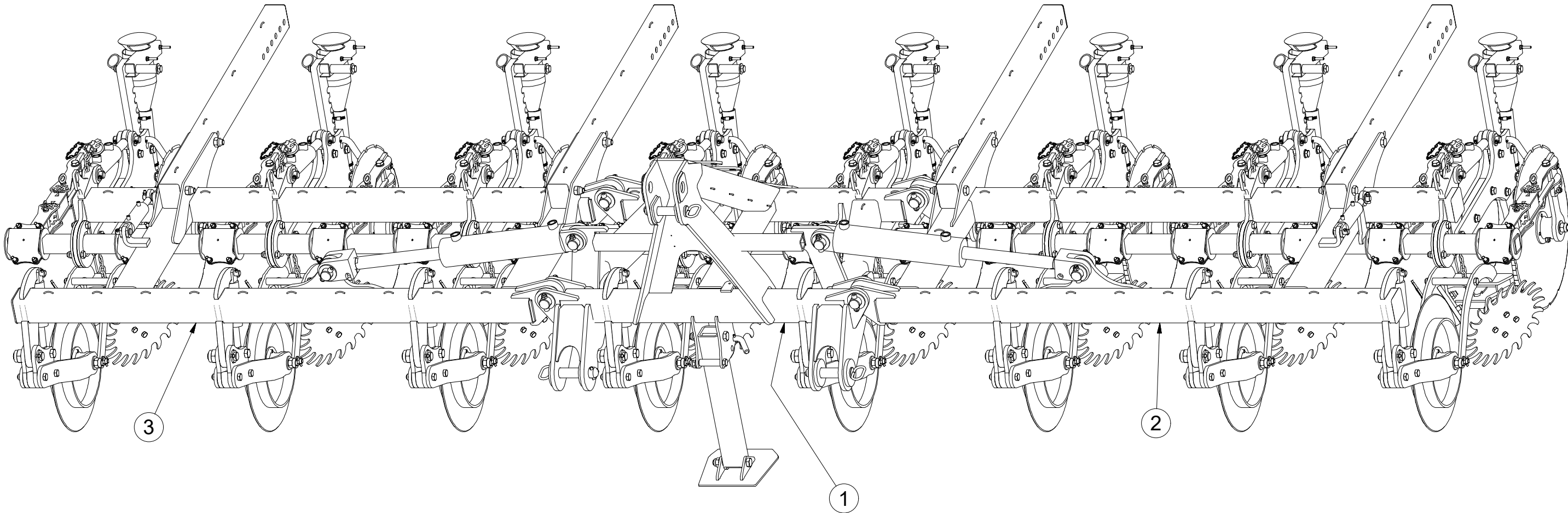
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
2	8000809-20008	1
3	8000809-20009	1

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

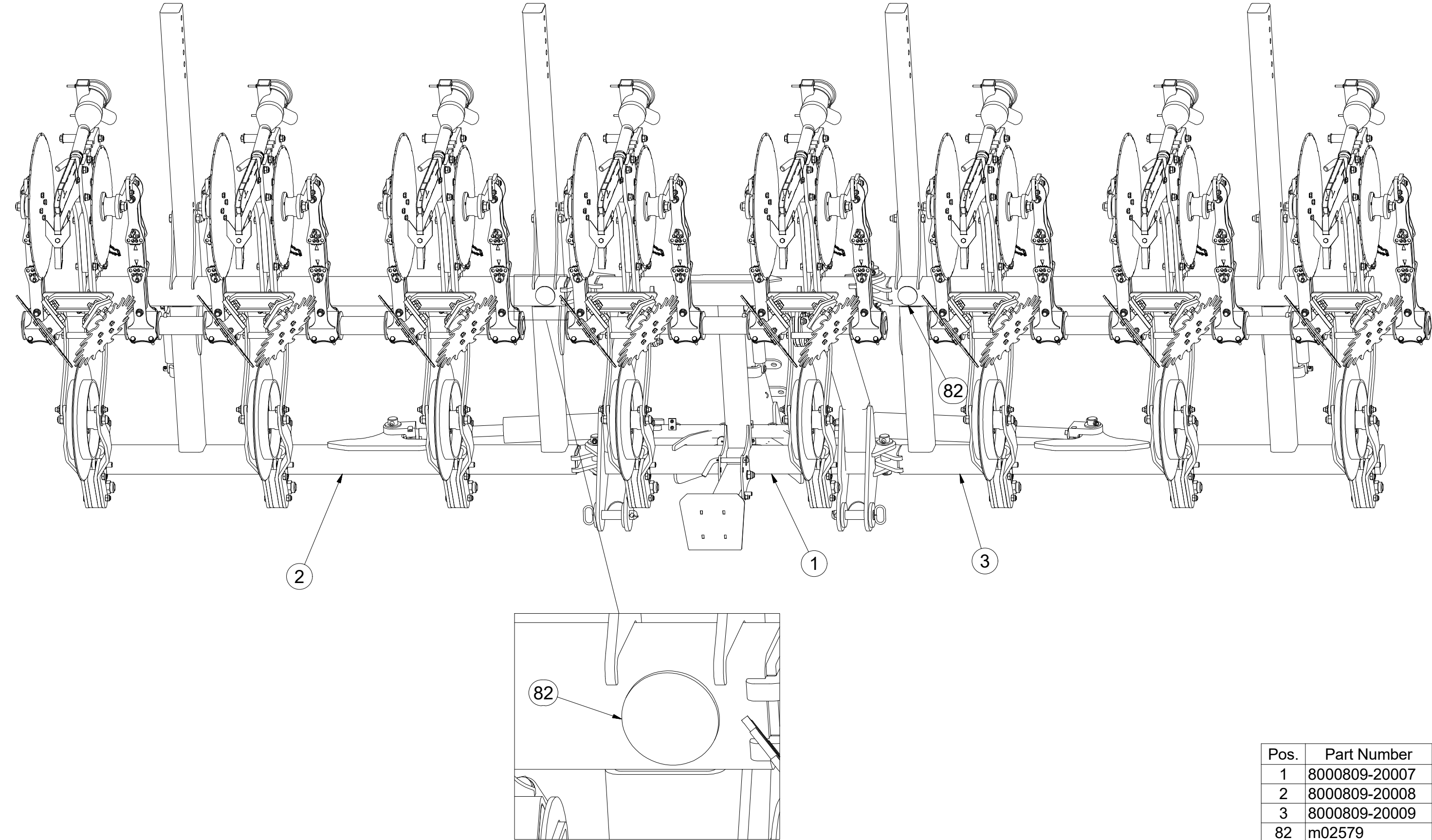
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

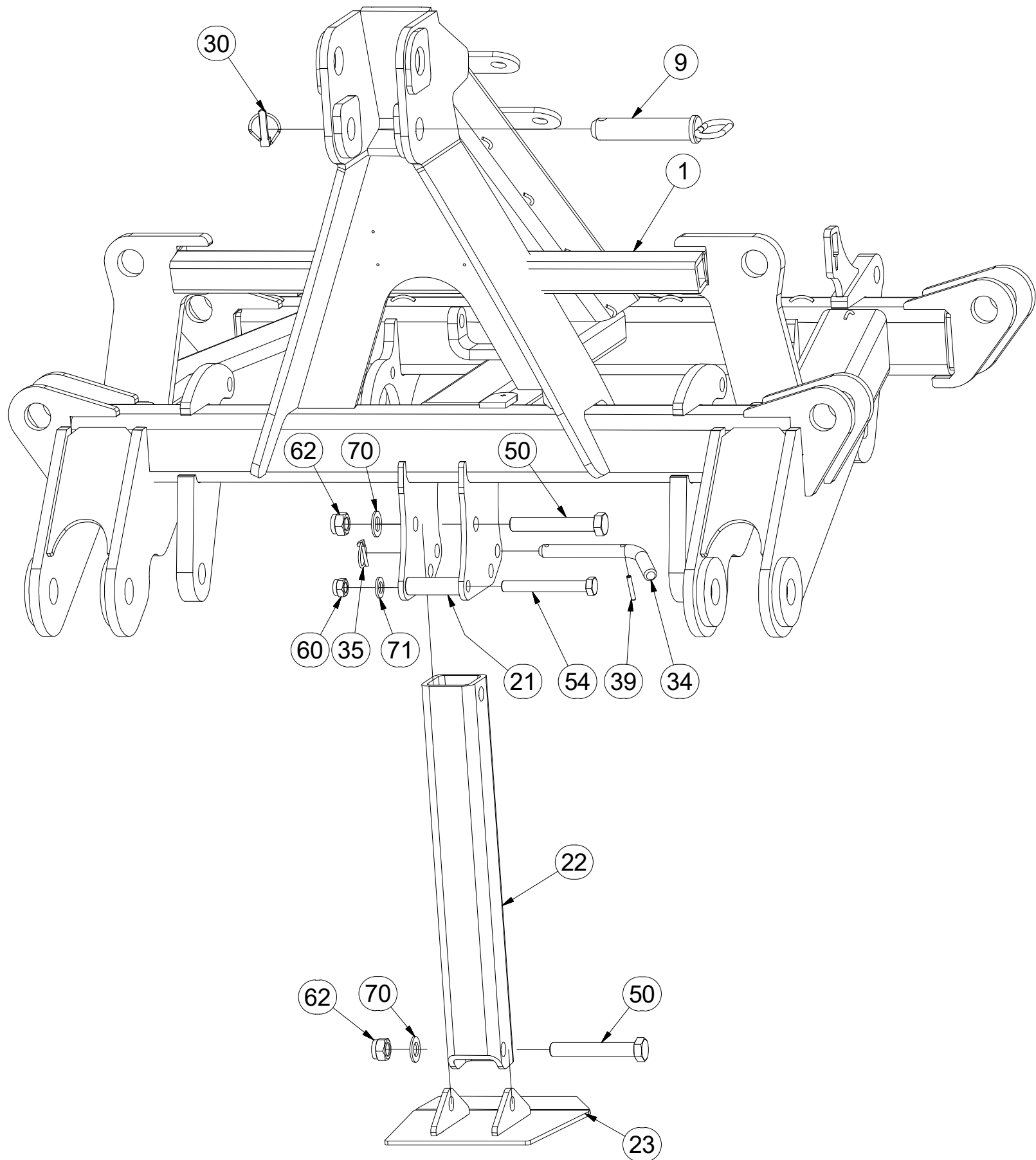
RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
2	8000809-20008	1
3	8000809-20009	1
82	m02579	4

3011699



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
9	4006126	1
21	4004007	1
22	4022713	1
23	4007000	1
30	m02505	3
34	m08386	1
35	m10454	1
39	m07048	1
50	m05465	10
54	m04404	1
60	m03683	25
62	m05648	10
70	m03768	2
71	m01219	1

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

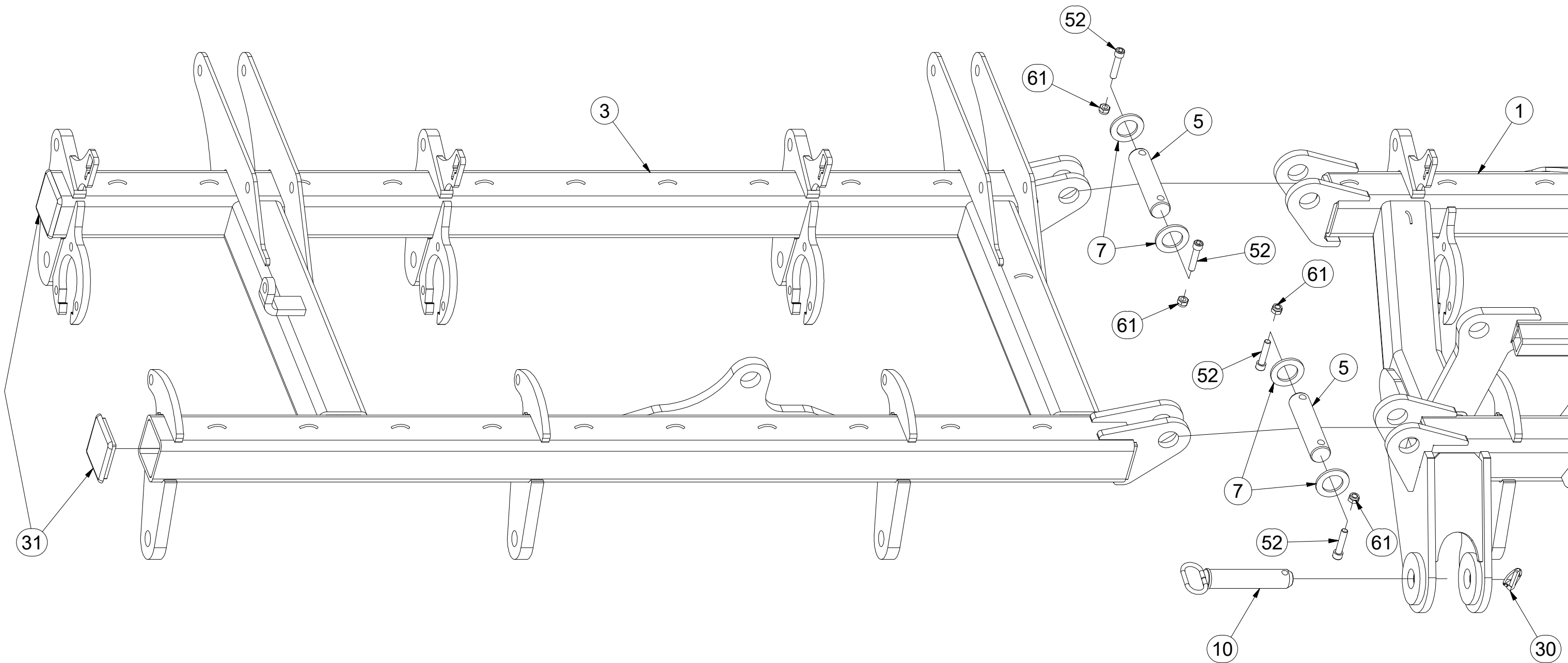
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
3	8000809-20009	1
5	4008204	4
7	4013139	16
10	4006832	2
30	m02505	3
31	m05683	4
52	m14008	16
61	m04301	16

ⒸZ ZÁKLAD STROJE

Ⓓ UNTERBAU DER MASCHINE

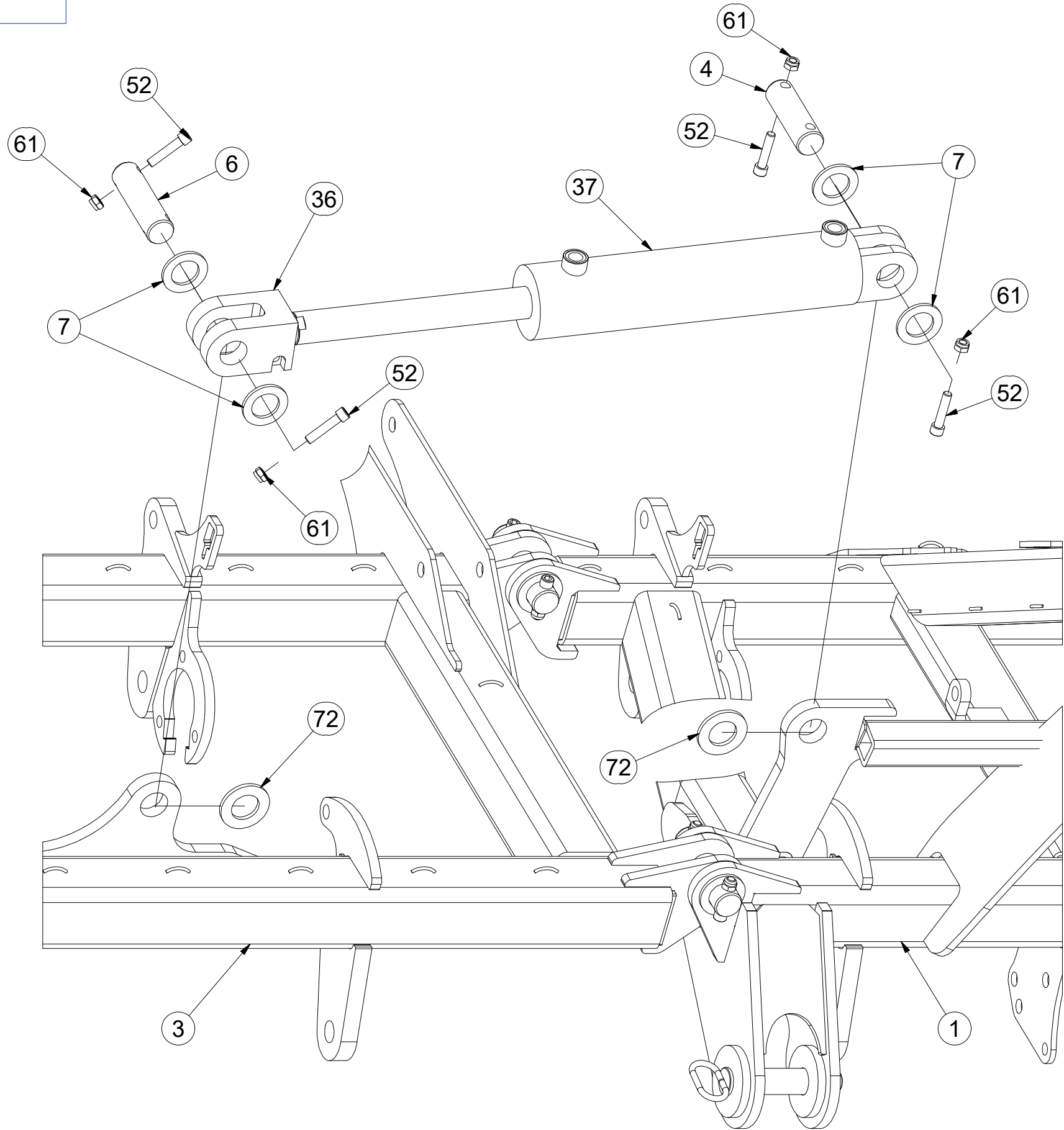
Ⓕ BÂTI DE LA MACHINE

3011699

ⒼB FOOTING OF THE MACHINE

ⒶO ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

ⒶL PODSTAWA MASZyny

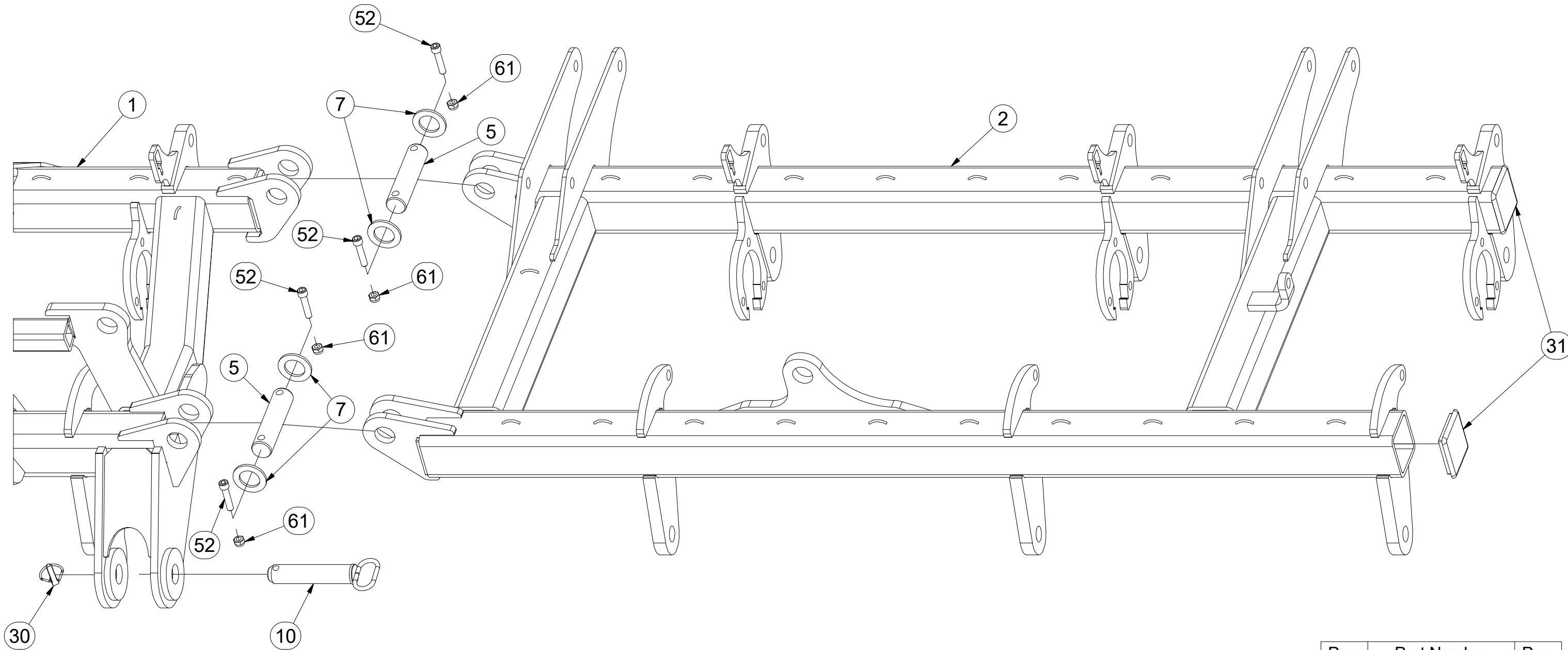


Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
3	8000809-20009	1
4	4007816	2
6	4012990	2
7	4013139	16
36	m15149	2
37	m14681	2
52	m14008	16
61	m04301	16
72	m03636	4

CZ ZÁKLAD STROJE
 D UNTERBAU DER MASCHINE
 F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE
 RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ
 PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
2	8000809-20008	1
5	4008204	4
7	4013139	16
10	4006832	2
30	m02505	3
31	m05683	4
52	m14008	16
61	m04301	16

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

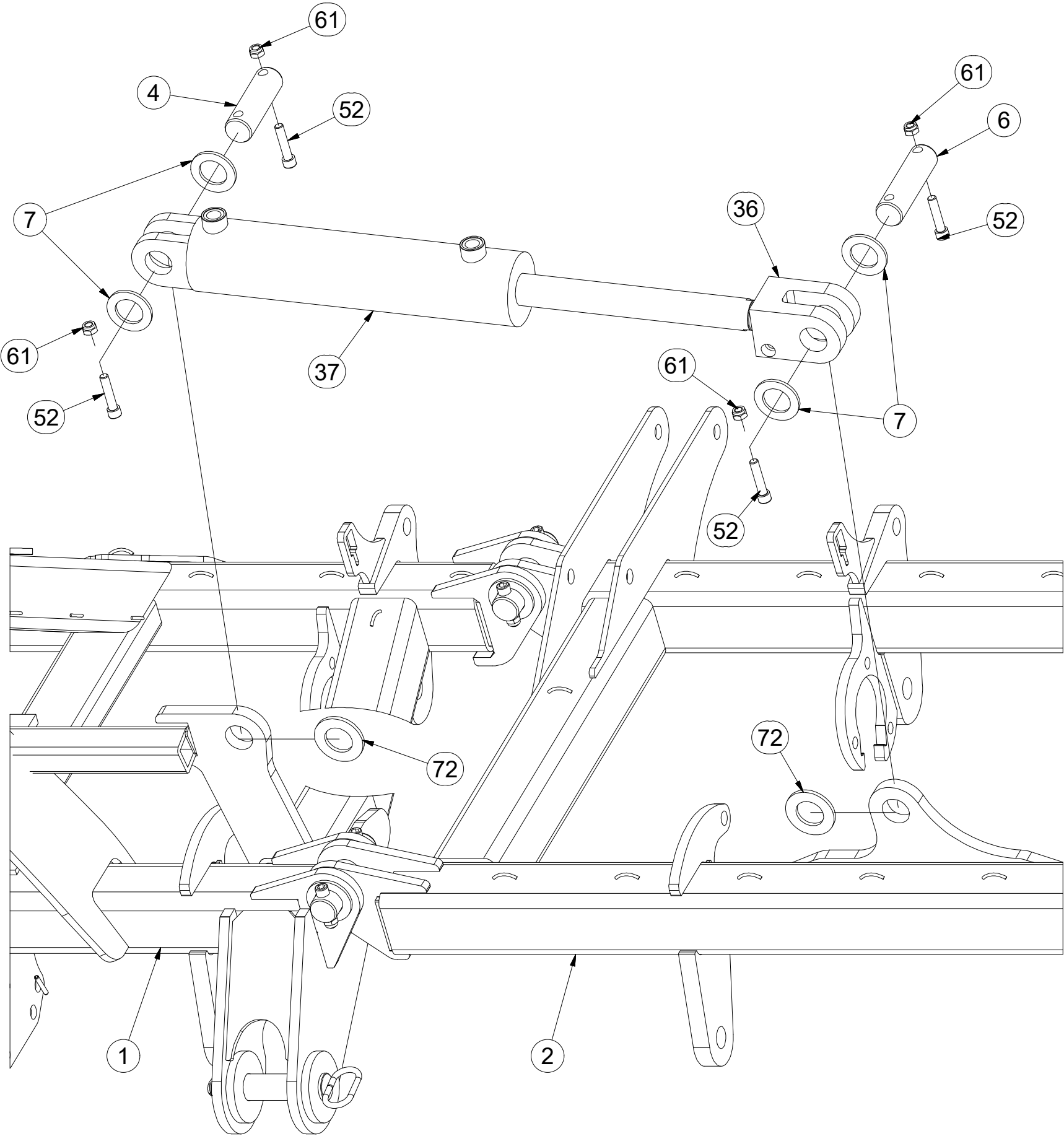
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
2	8000809-20008	1
4	4007816	2
6	4012990	2
7	4013139	16
36	m15149	2
37	m14681	2
52	m14008	16
61	m04301	16
72	m03636	4



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

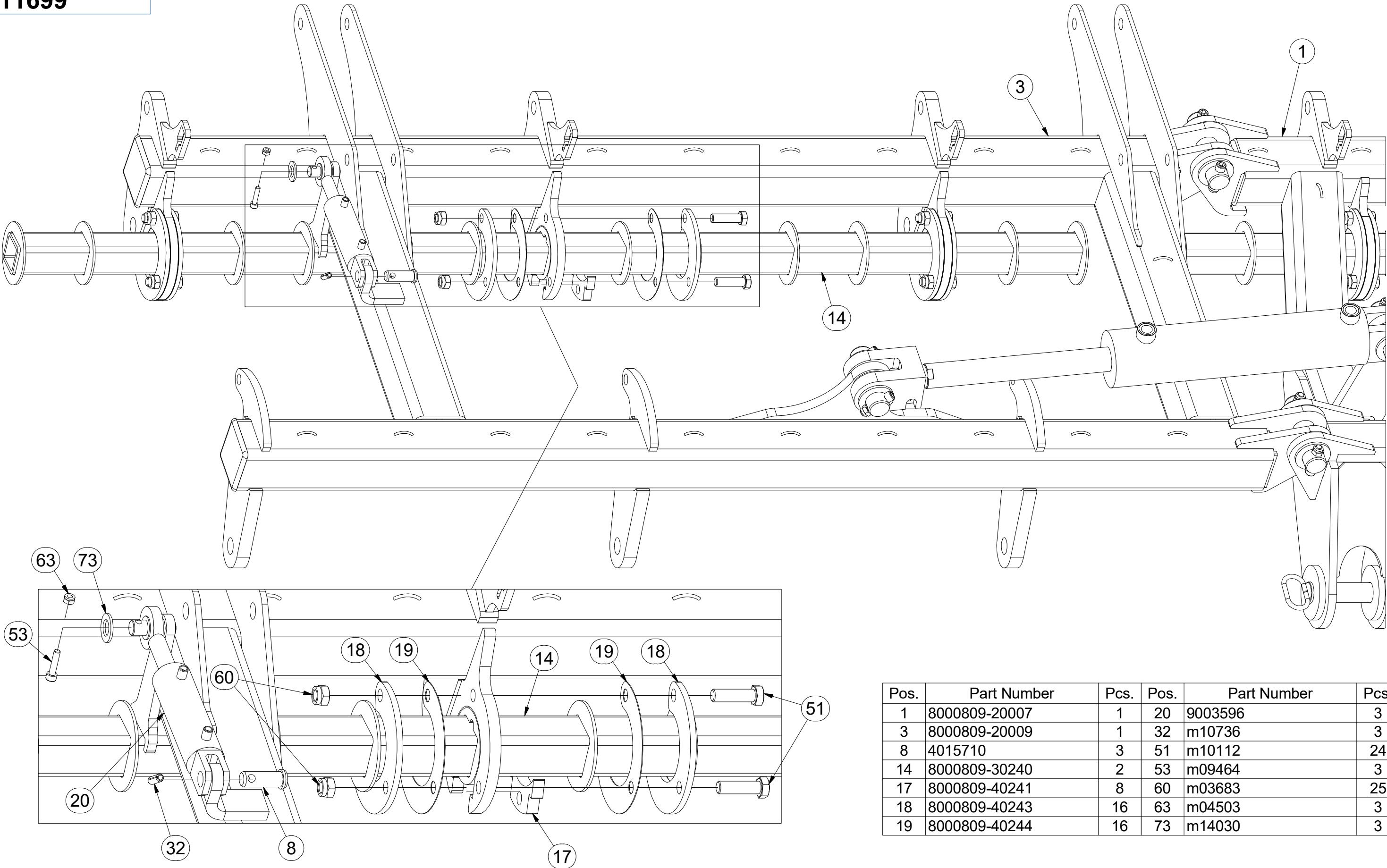
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1	20	9003596	3
3	8000809-20009	1	32	m10736	3
8	4015710	3	51	m10112	24
14	8000809-30240	2	53	m09464	3
17	8000809-40241	8	60	m03683	25
18	8000809-40243	16	63	m04503	3
19	8000809-40244	16	73	m14030	3

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

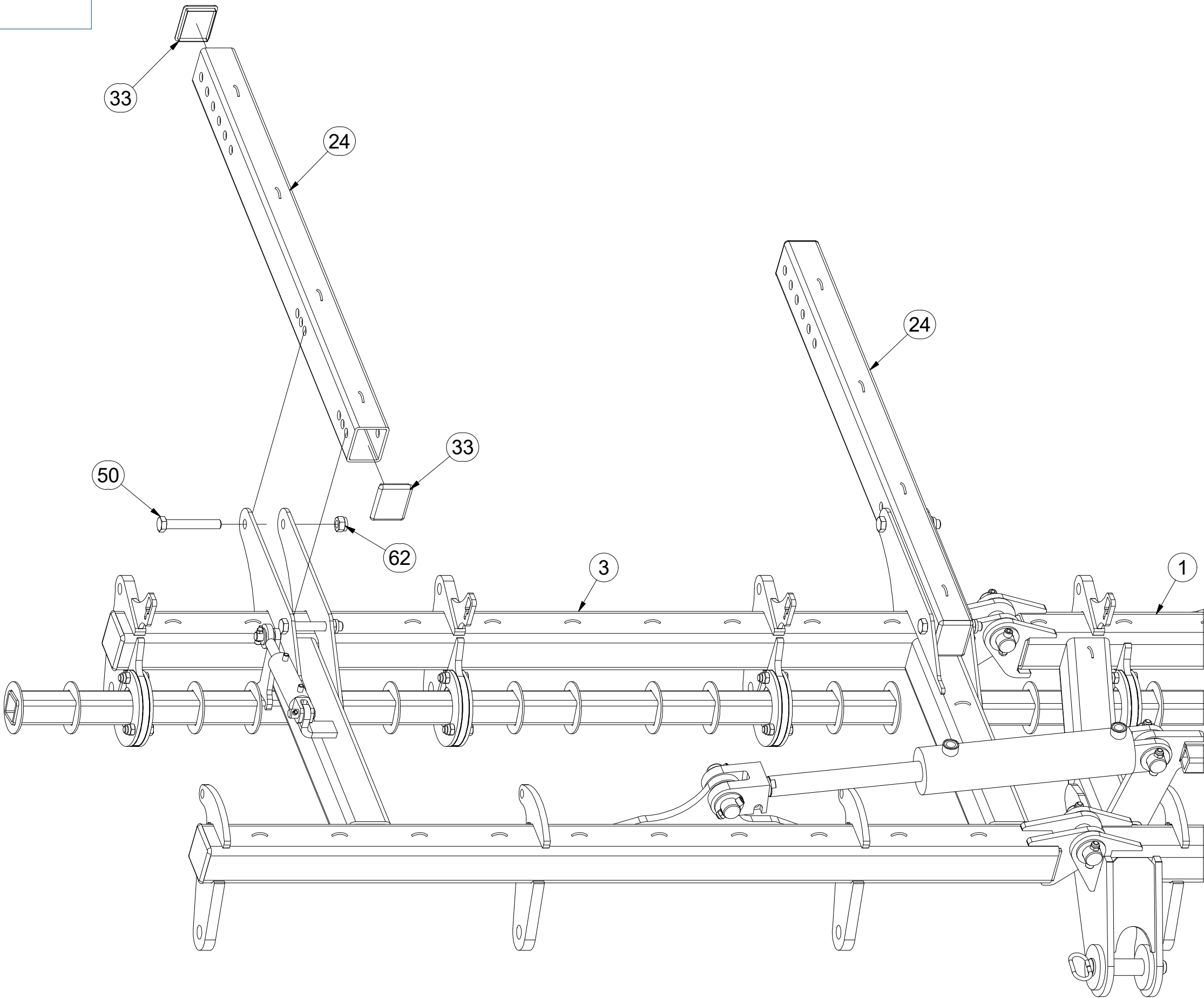
GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
3	8000809-20009	1
24	4023930	4
33	m12166	8
50	m05465	10
62	m05648	10



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

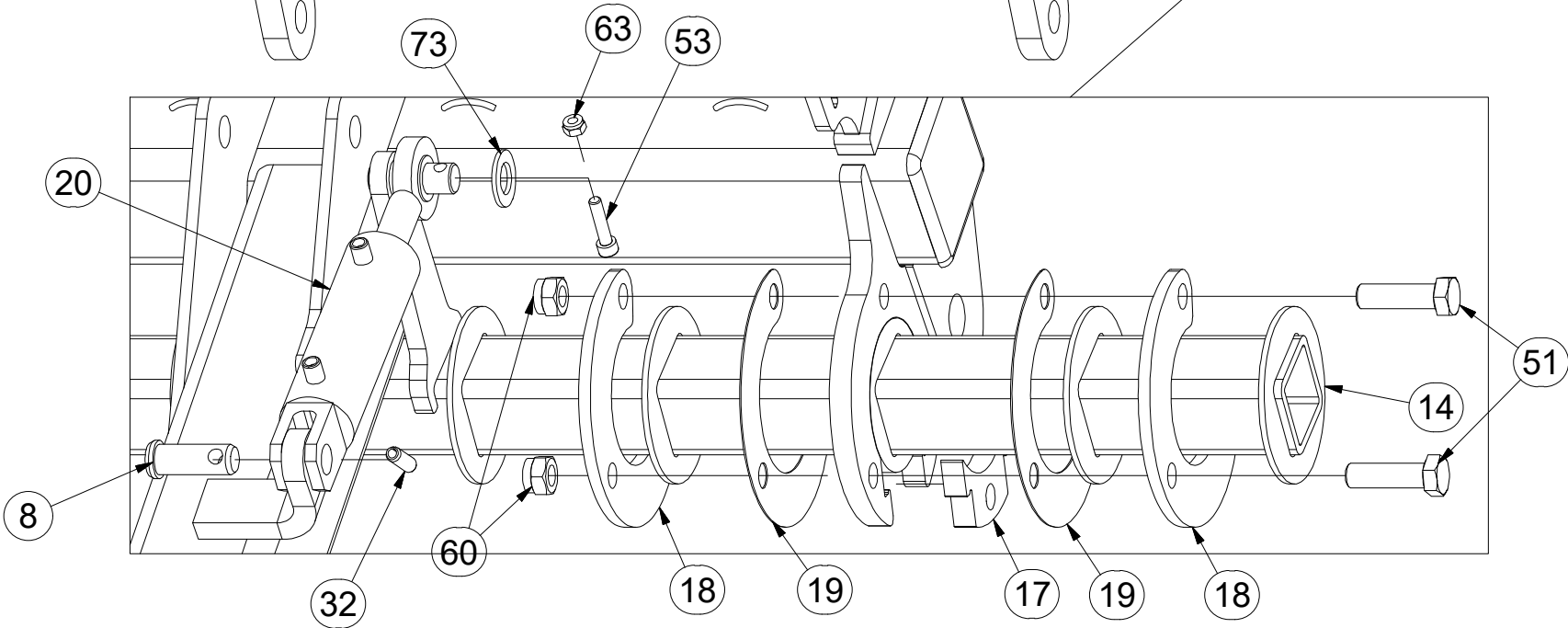
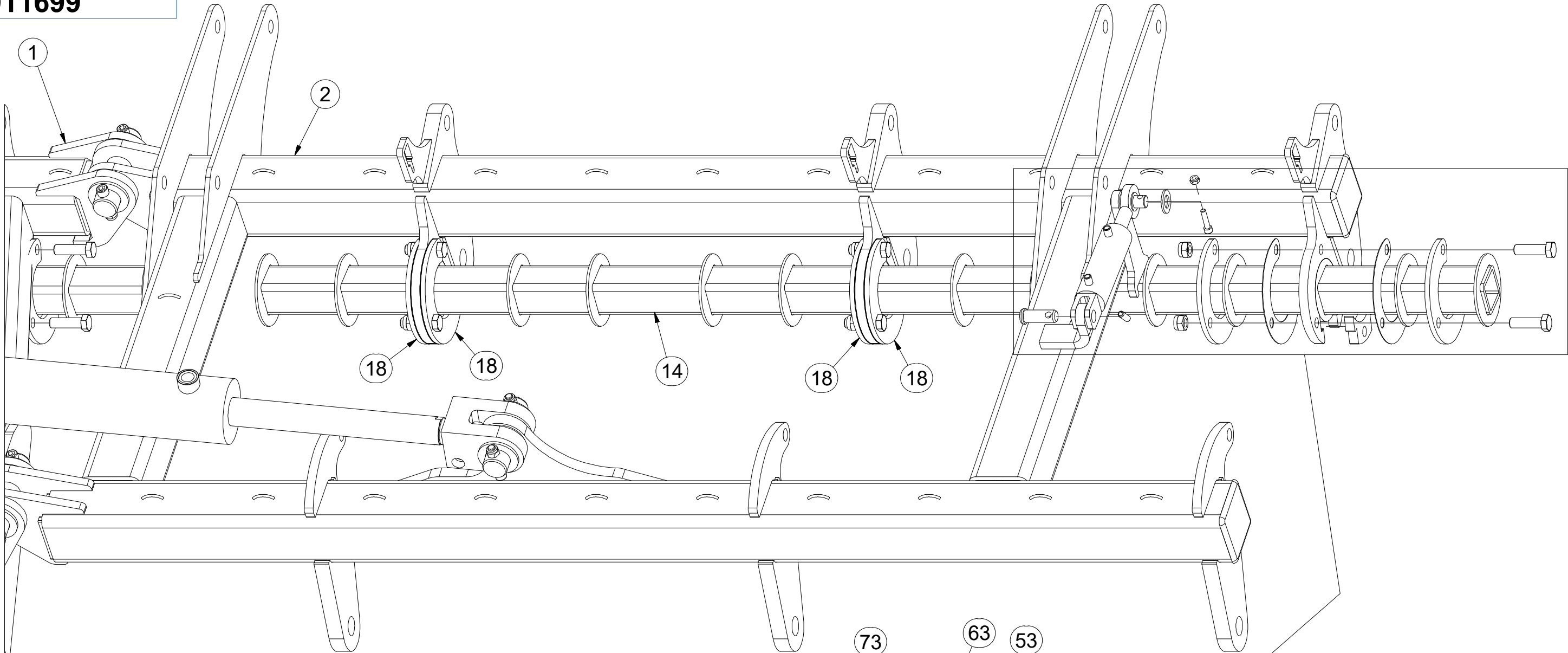
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



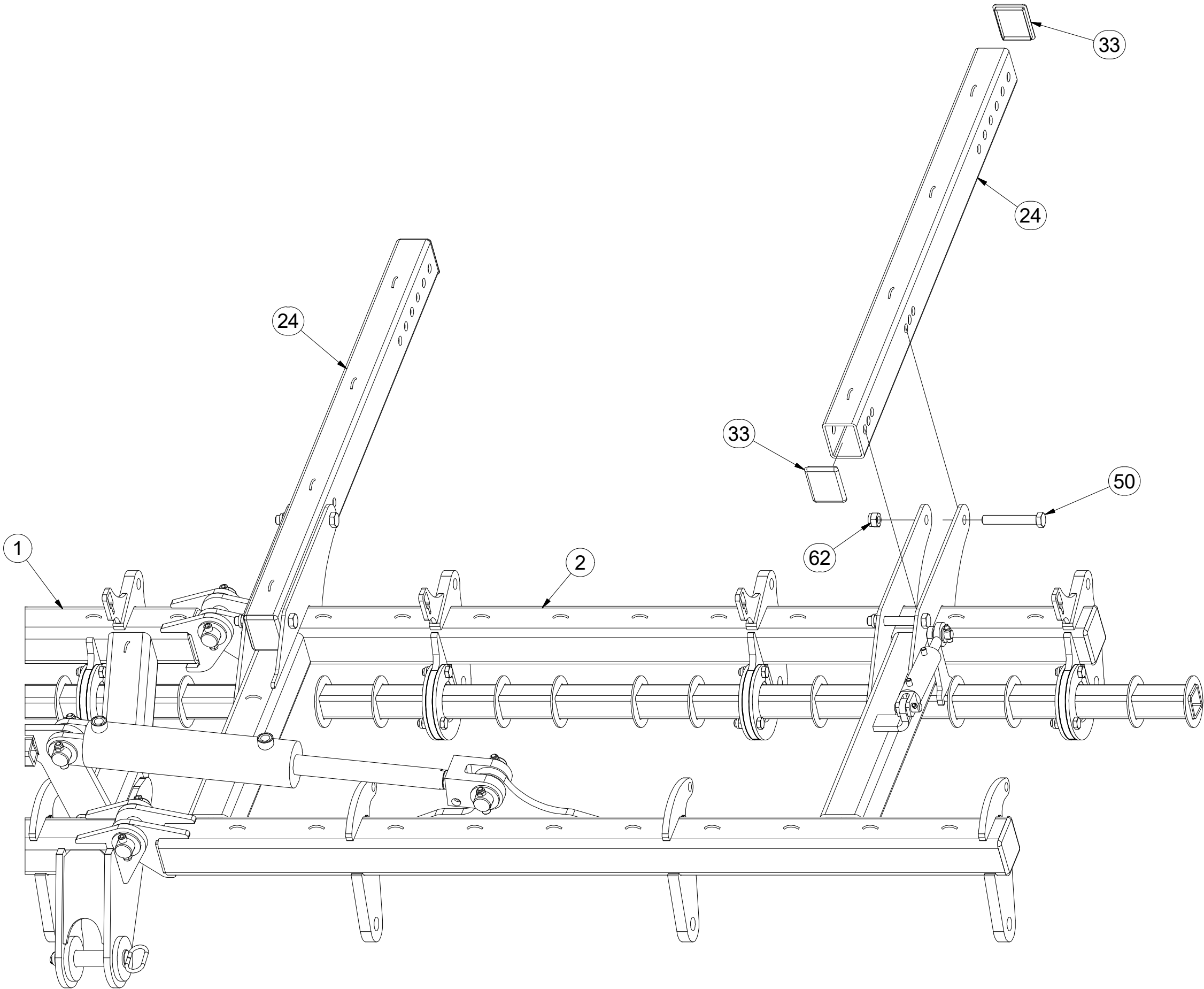
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1	20	9003596	3
2	8000809-20008	1	32	m10736	3
8	4015710	3	51	m10112	24
14	8000809-30240	2	53	m09464	3
17	8000809-40241	8	60	m03683	25
18	8000809-40243	16	63	m04503	3
19	8000809-40244	16	73	m14030	3

CZ ZÁKLAD STROJE
 D UNTERBAU DER MASCHINE
 F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
2	8000809-20008	1
24	4023930	4
33	m12166	8
50	m05465	10
62	m05648	10

GB FOOTING OF THE MACHINE
 RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ
 PL PODSTAWA MASZyny



ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

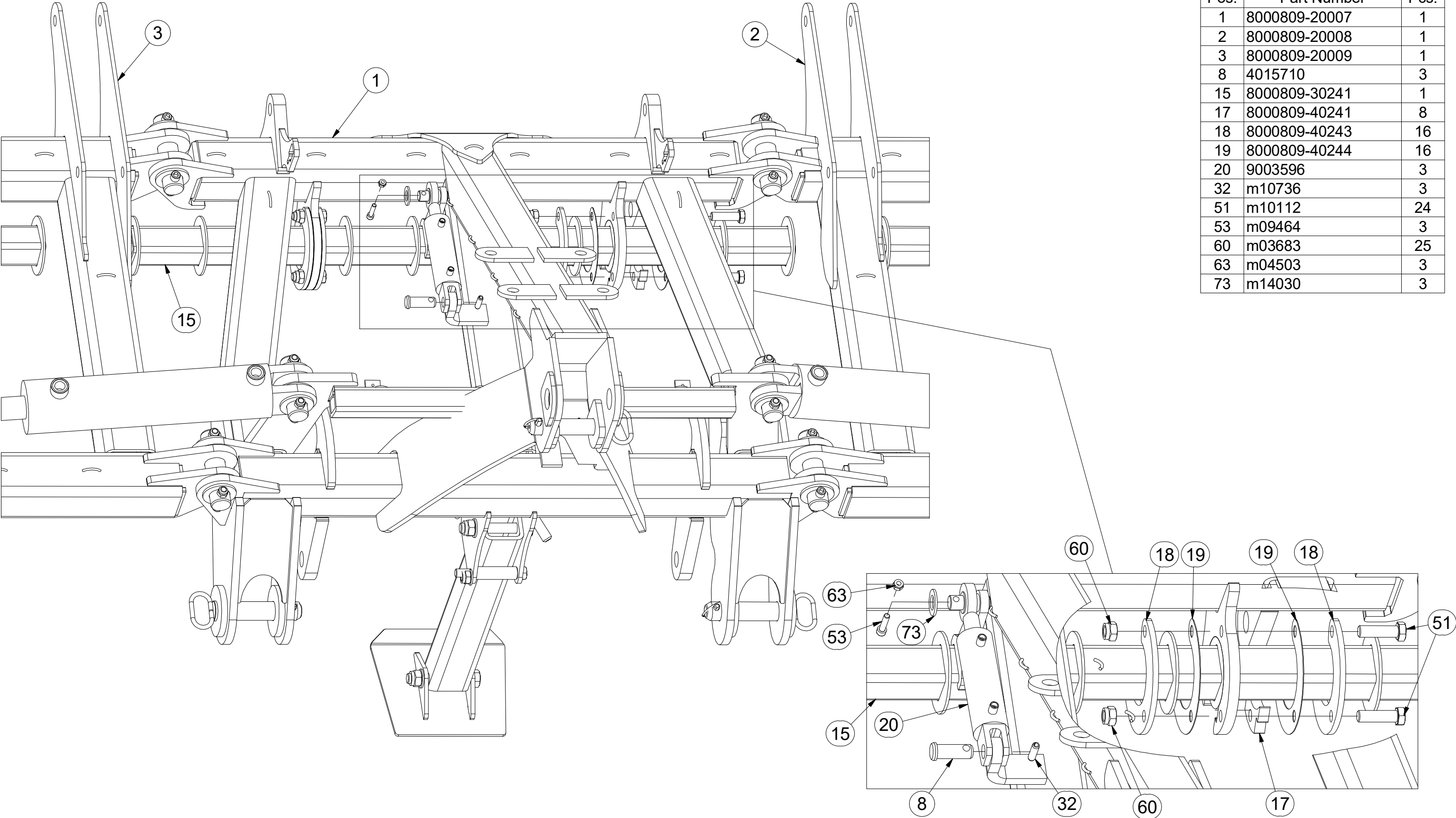
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZyny



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-20007	1
2	8000809-20008	1
3	8000809-20009	1
8	4015710	3
15	8000809-30241	1
17	8000809-40241	8
18	8000809-40243	16
19	8000809-40244	16
20	9003596	3
32	m10736	3
51	m10112	24
53	m09464	3
60	m03683	25
63	m04503	3
73	m14030	3

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

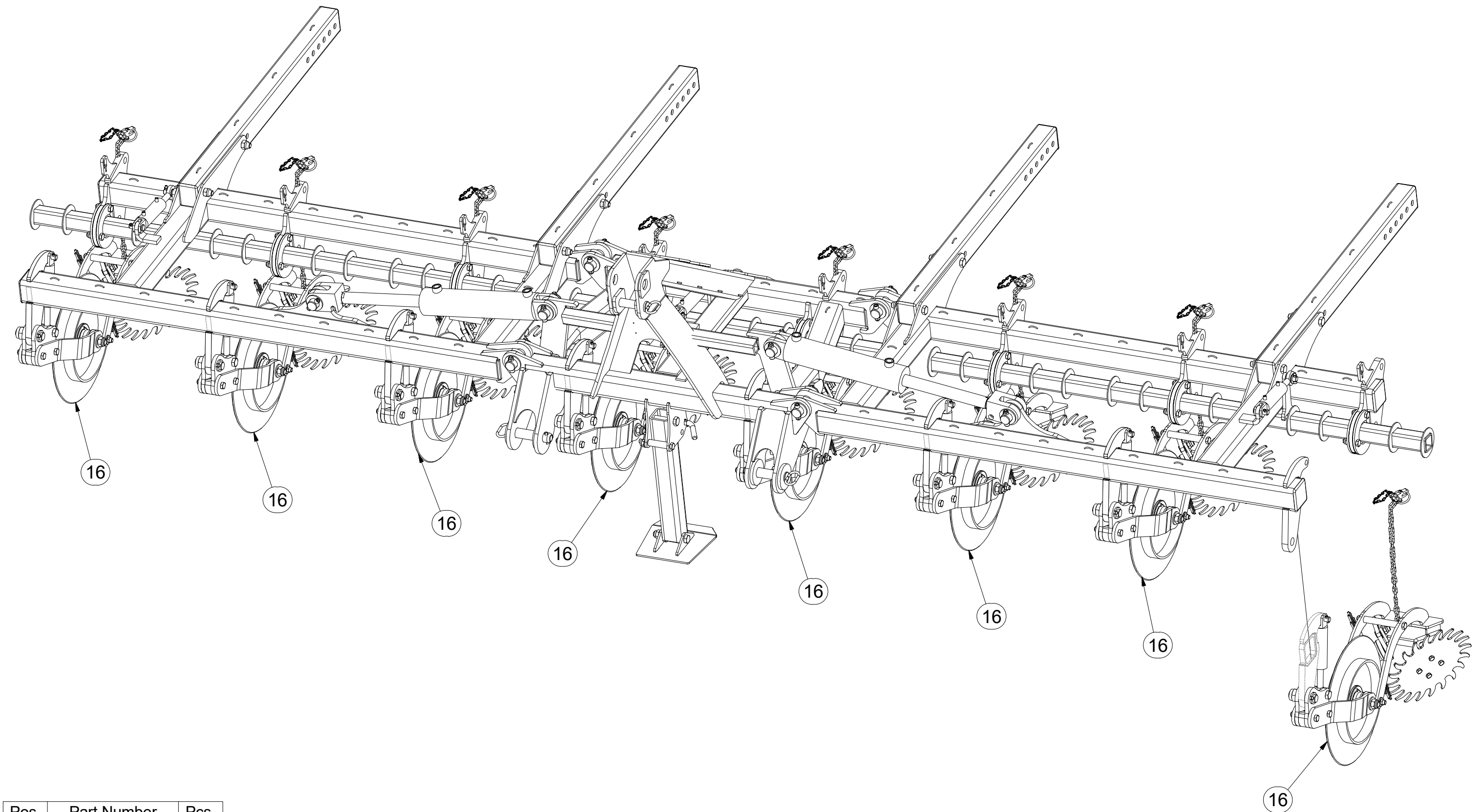
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
16	8000809-30258	8

ČZ ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

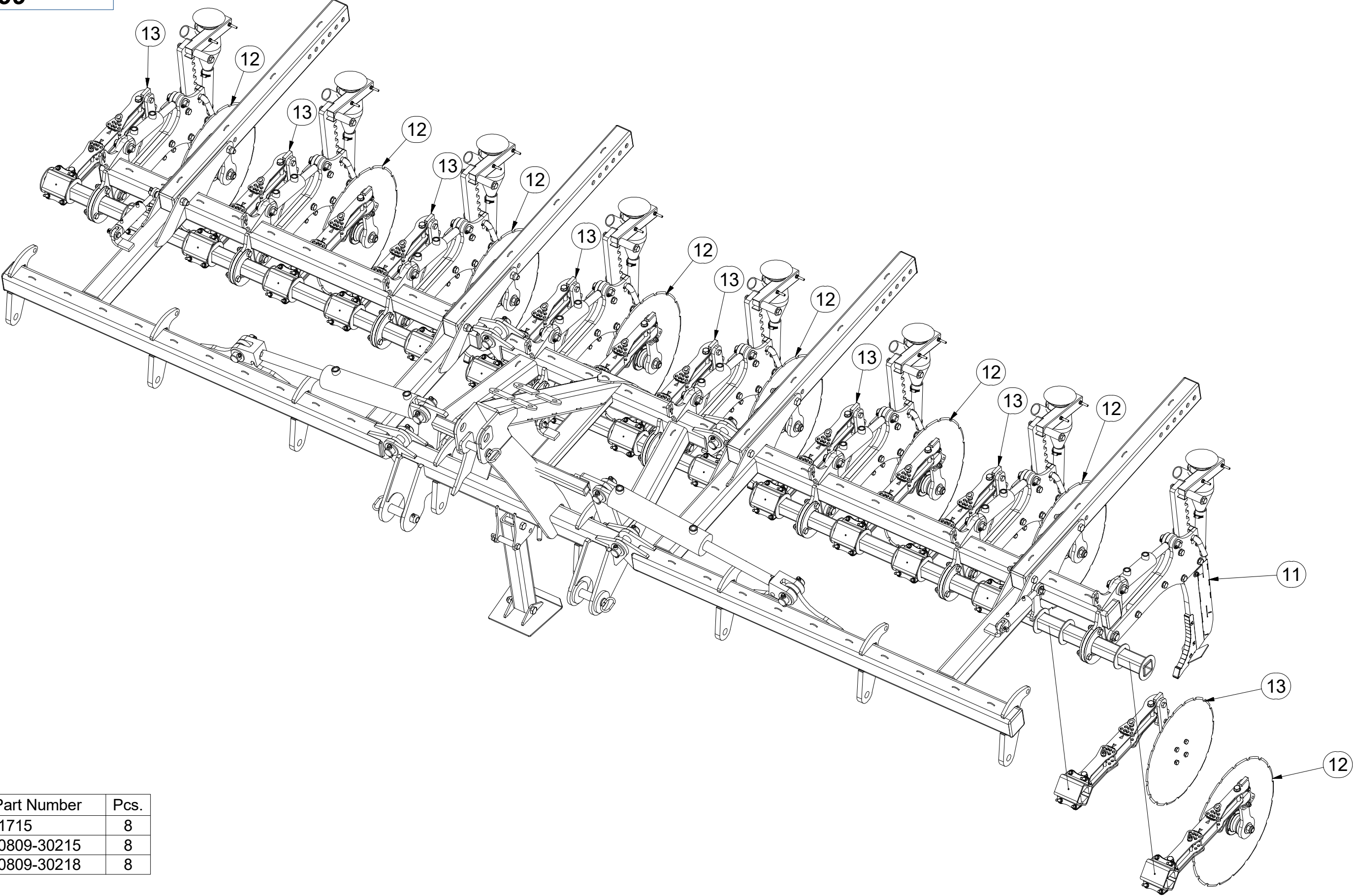
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
11	3011715	8
12	8000809-30215	8
13	8000809-30218	8

Č ZÁKLAD STROJE

D UNTERBAU DER MASCHINE

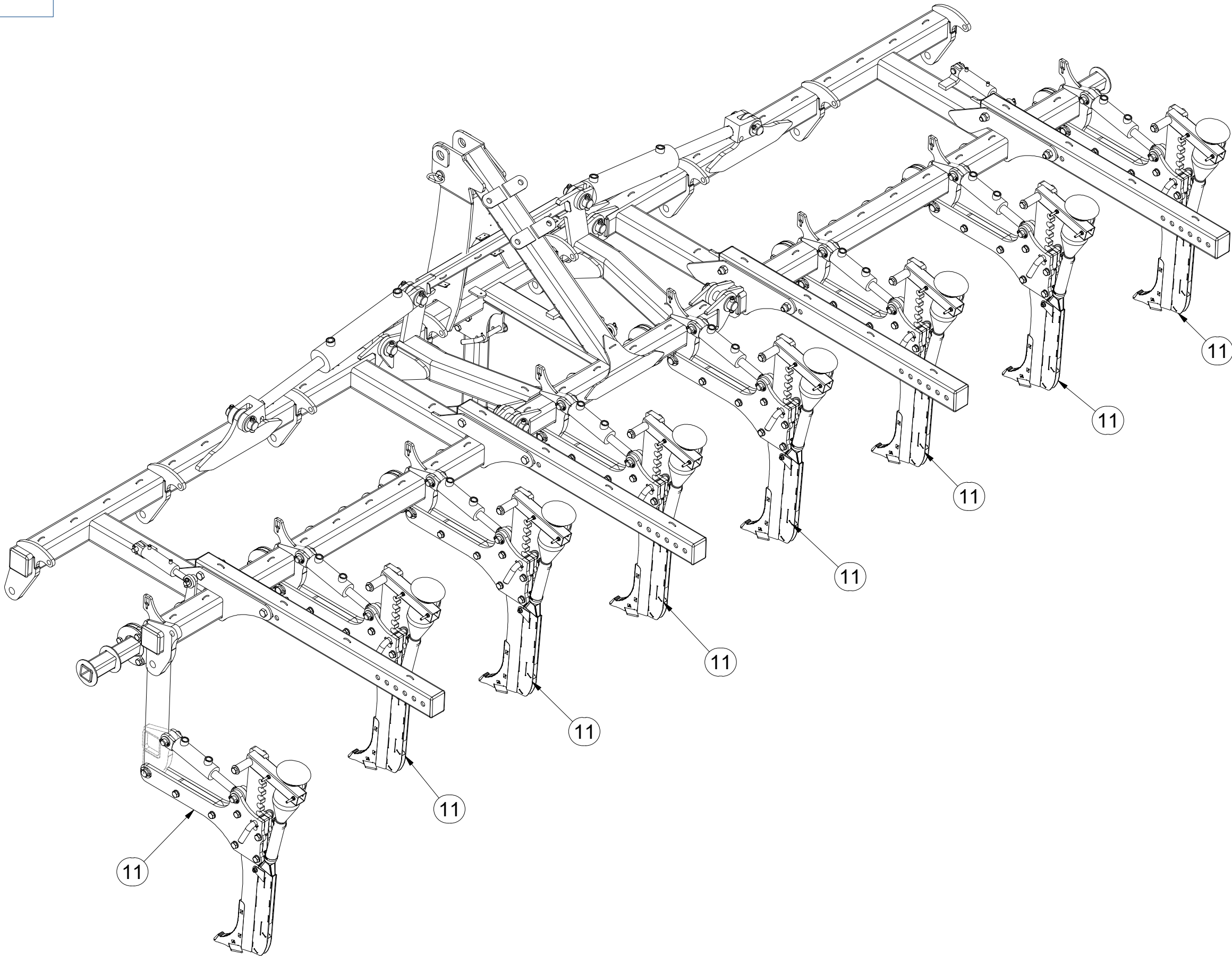
F BÂTI DE LA MACHINE

3011699

GB FOOTING OF THE MACHINE

RU ОСНОВАНИЕ МАШИНЫ

PL PODSTAWA MASZYNY

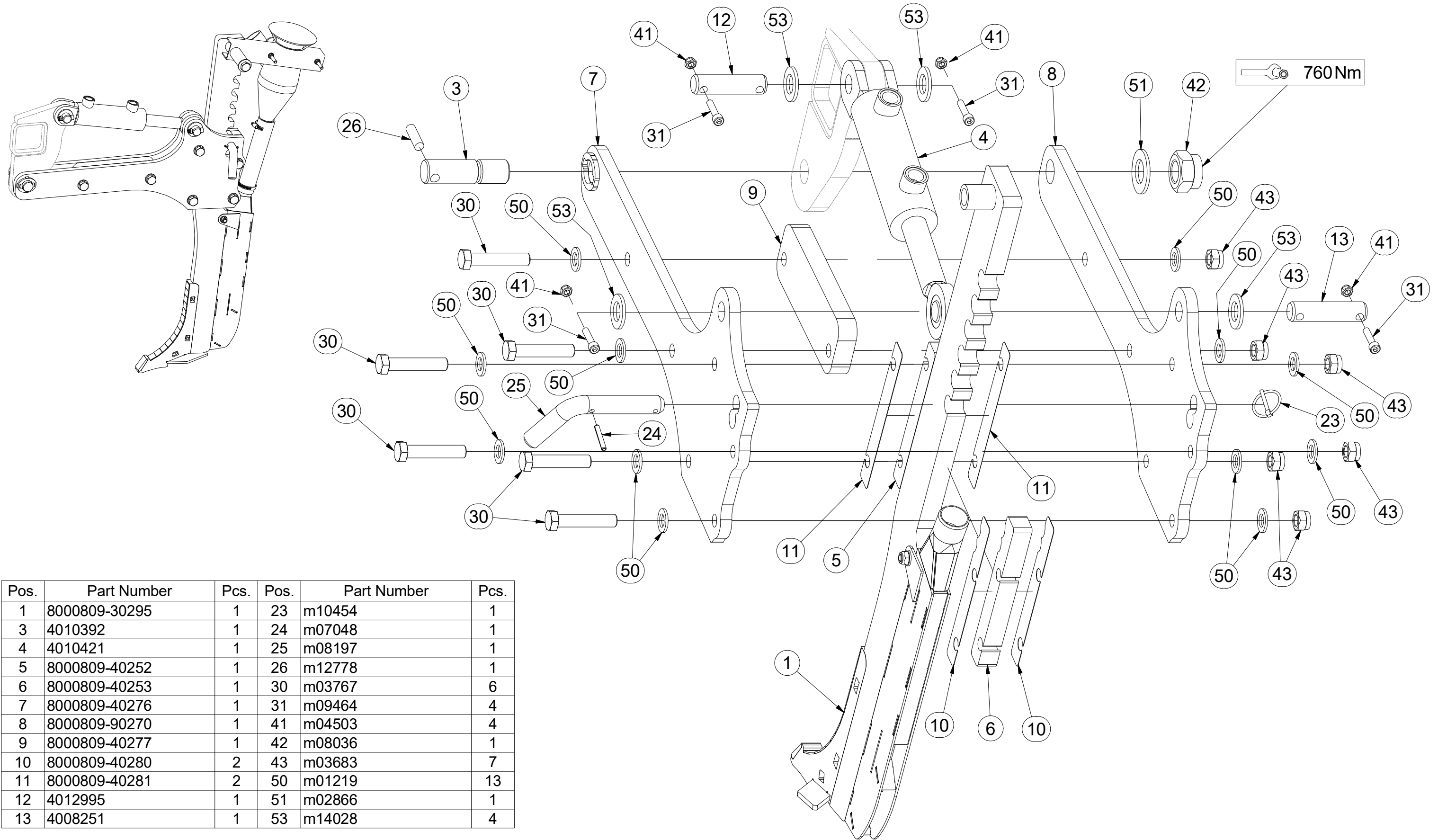


Pos.	Part Number	Pcs.
11	3011715	8

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ - DLÁTO
 D ARBEITSEINHEIT - MEISSEL
 F UNITÉ DE TRAVAIL - CISEAU

3011715

GB WORKING UNIT - CHISEL
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ - ЧИЗЕЛЬ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA - DŁUTO

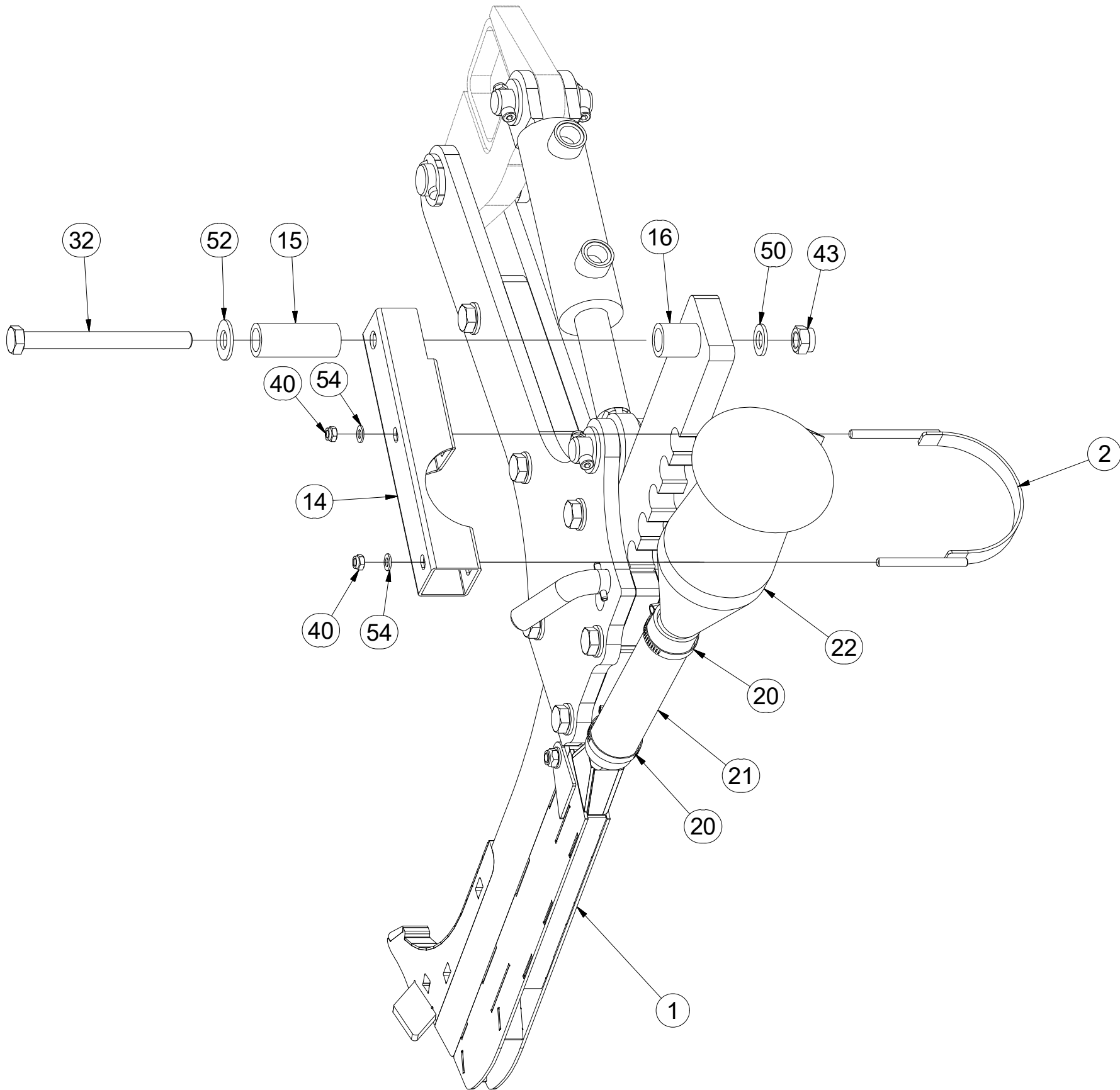


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-30295	1	23	m10454	1
3	4010392	1	24	m07048	1
4	4010421	1	25	m08197	1
5	8000809-40252	1	26	m12778	1
6	8000809-40253	1	30	m03767	6
7	8000809-40276	1	31	m09464	4
8	8000809-90270	1	41	m04503	4
9	8000809-40277	1	42	m08036	1
10	8000809-40280	2	43	m03683	7
11	8000809-40281	2	50	m01219	13
12	4012995	1	51	m02866	1
13	4008251	1	53	m14028	4

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ - DLÁTO
 D ARBEITSEINHEIT - MEISSEL
 F UNITÉ DE TRAVAIL - CISEAU

3011715

GB WORKING UNIT - CHISEL
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ - ЧИЗЕЛЬ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA - DŁUTO

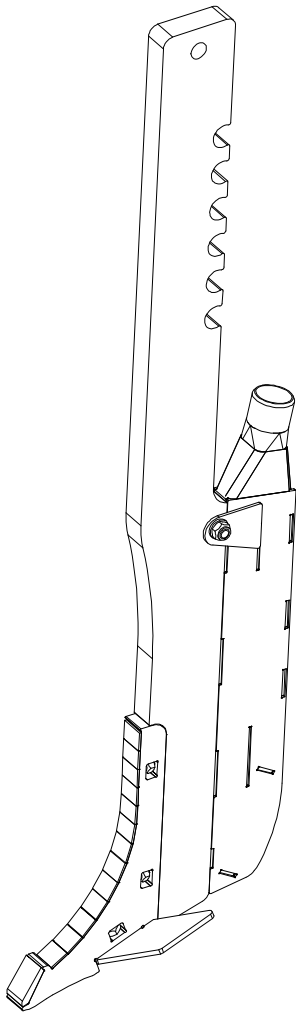
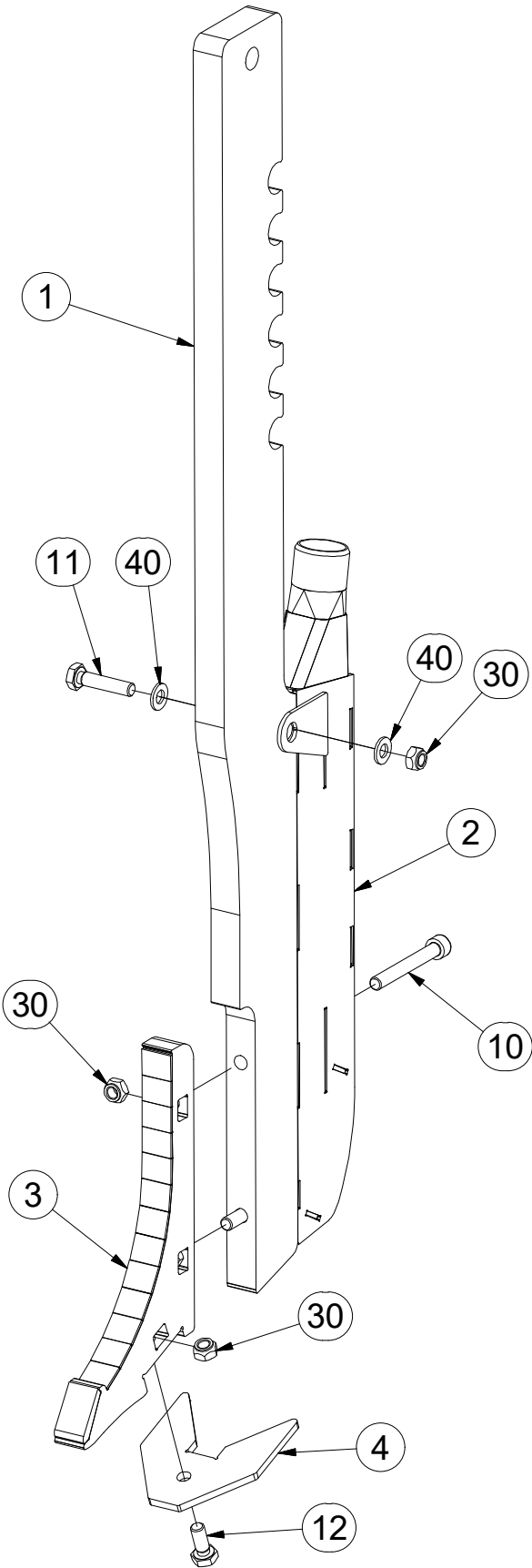


Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-30295	1
2	8000809-40402	1
14	4023791	1
15	9005477	1
16	9005478	1
20	m08525	2
21	m07306	1
22	m18395	1
32	m13041	1
40	m10820	2
43	m03683	7
50	m01219	13
52	m05651	1
54	m06846	2

CZ SLUPICE S DLÁTEM
 D PFLUGSÄULE MIT MEISSEL
 F ÉTANÇON AVEC CISEAU

8000809-30295

GB TINE WITH CHISEL
 RU СТОЙКА С ЧИЗЕЛЕМ
 PL SŁUPICA Z DŁUTEM

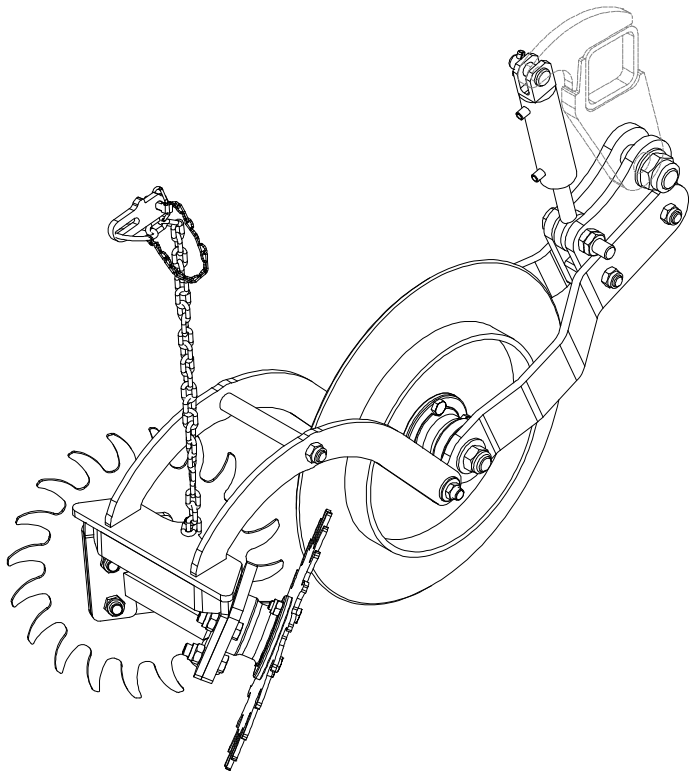
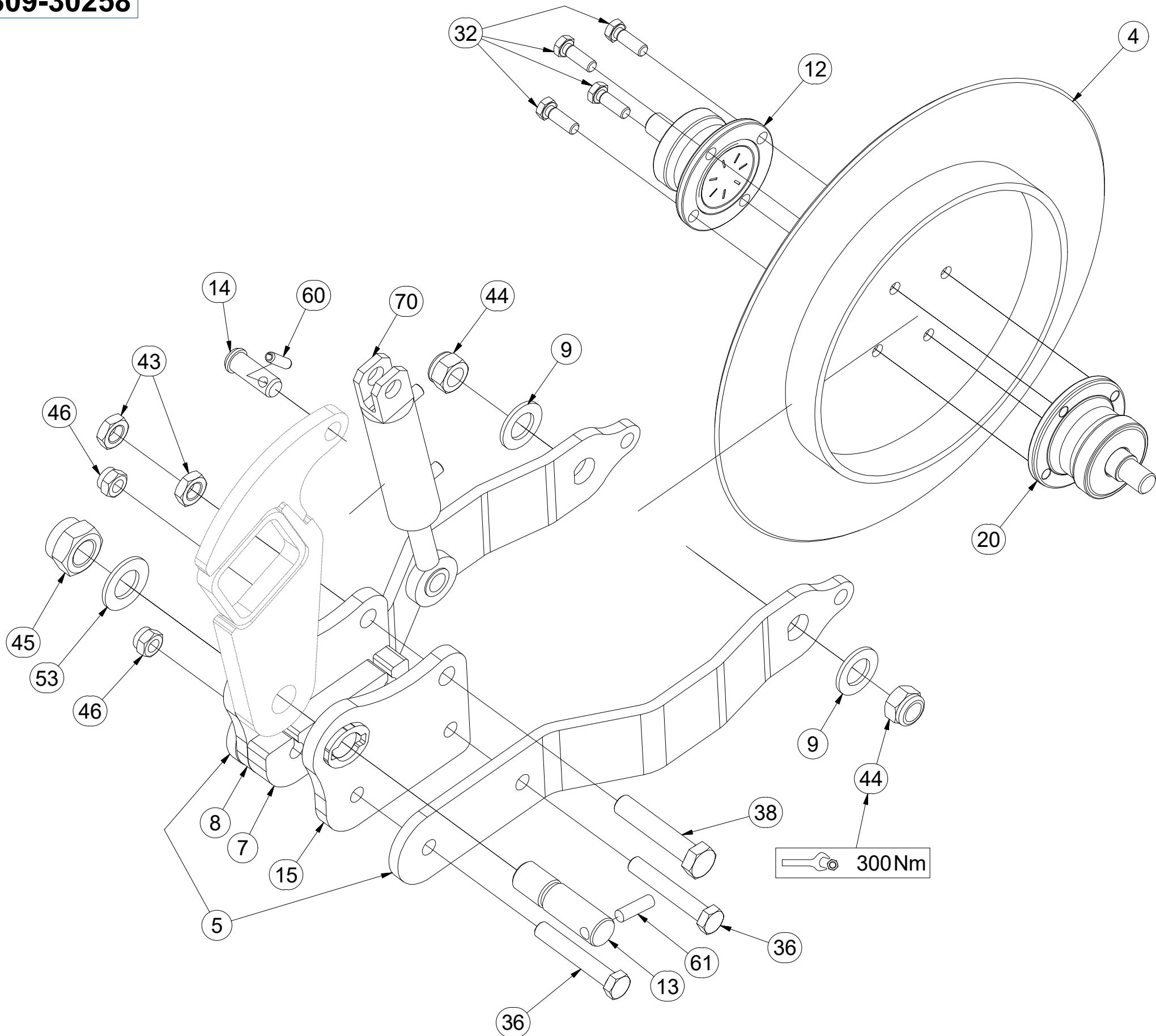


Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-40343	1
2	8000809-40394	1
3	4023738	1
4	4023753	1
10	m18912	2
11	m10444	1
12	m03681	1
30	m11530	4
40	m01209	2

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ - DISKY
 D ARBEITSEINHEIT - SCHEIBE
 F UNITÉ DE TRAVAIL - DISQUES

8000809-30258

GB WORKING UNIT - DISCS
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ - ДИСКИ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA - TALERZE



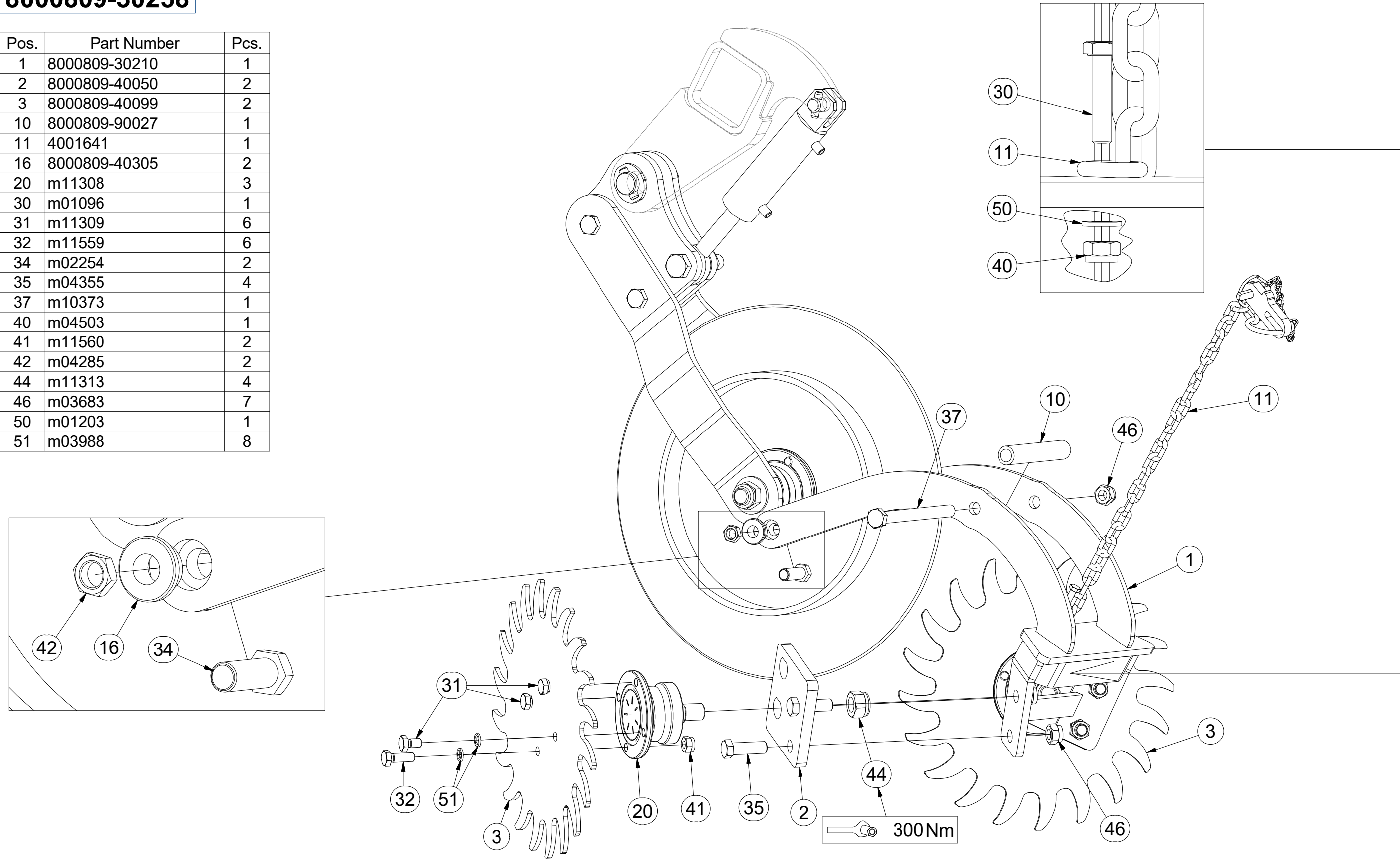
Pos.	Part Number	Pcs.
4	8000809-40201	1
5	8000809-40204	2
7	8000809-40262	1
8	8000809-90255	1
9	8000809-40138	2
12	8000809-40248	1
13	4010392	1
14	4015710	1
15	8000809-40256	1
20	m11308	3
32	m11559	6
36	m05304	2
38	m08216	1
43	m04284	2
44	m11313	4
45	m08036	1
46	m03683	7
53	m02866	1
60	m10736	1
61	m12778	1
70	9003596	1

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ - DISKY
 D ARBEITSEINHEIT - SCHEIBE
 F UNITÉ DE TRAVAIL - DISQUES

8000809-30258

Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-30210	1
2	8000809-40050	2
3	8000809-40099	2
10	8000809-90027	1
11	4001641	1
16	8000809-40305	2
20	m11308	3
30	m01096	1
31	m11309	6
32	m11559	6
34	m02254	2
35	m04355	4
37	m10373	1
40	m04503	1
41	m11560	2
42	m04285	2
44	m11313	4
46	m03683	7
50	m01203	1
51	m03988	8

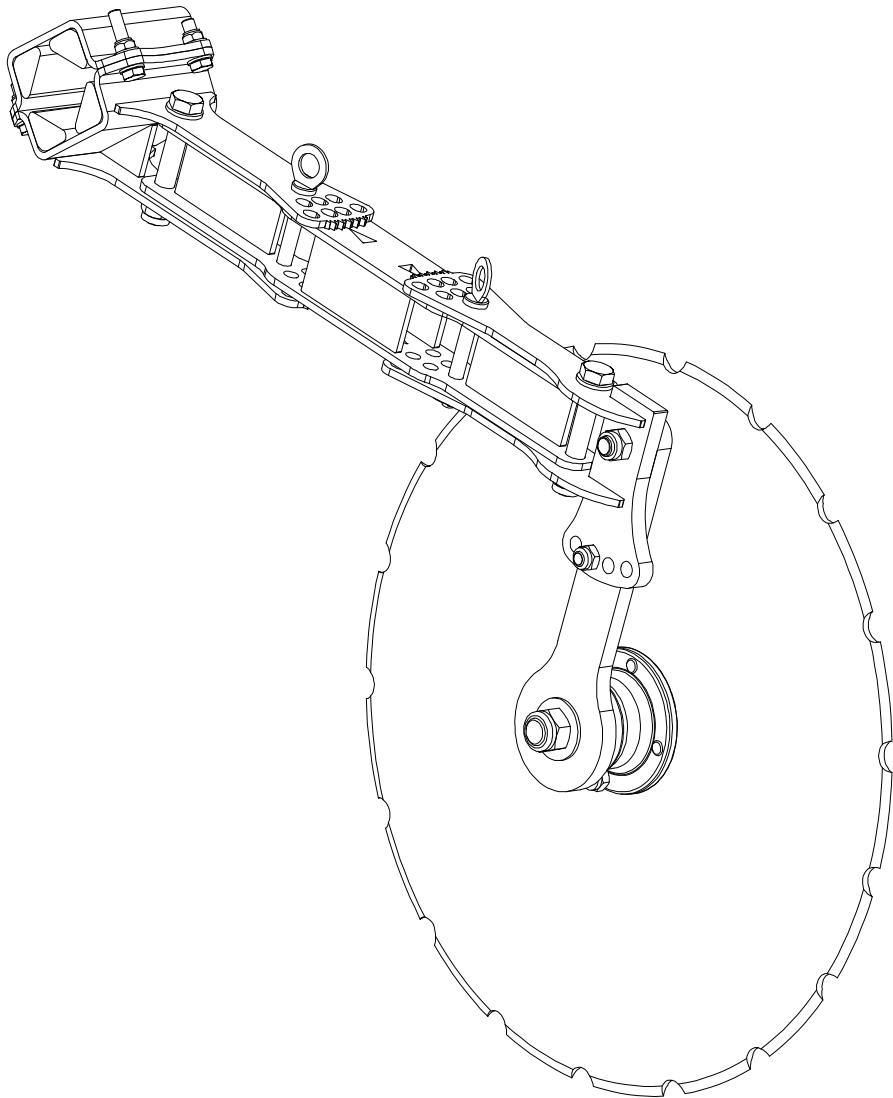
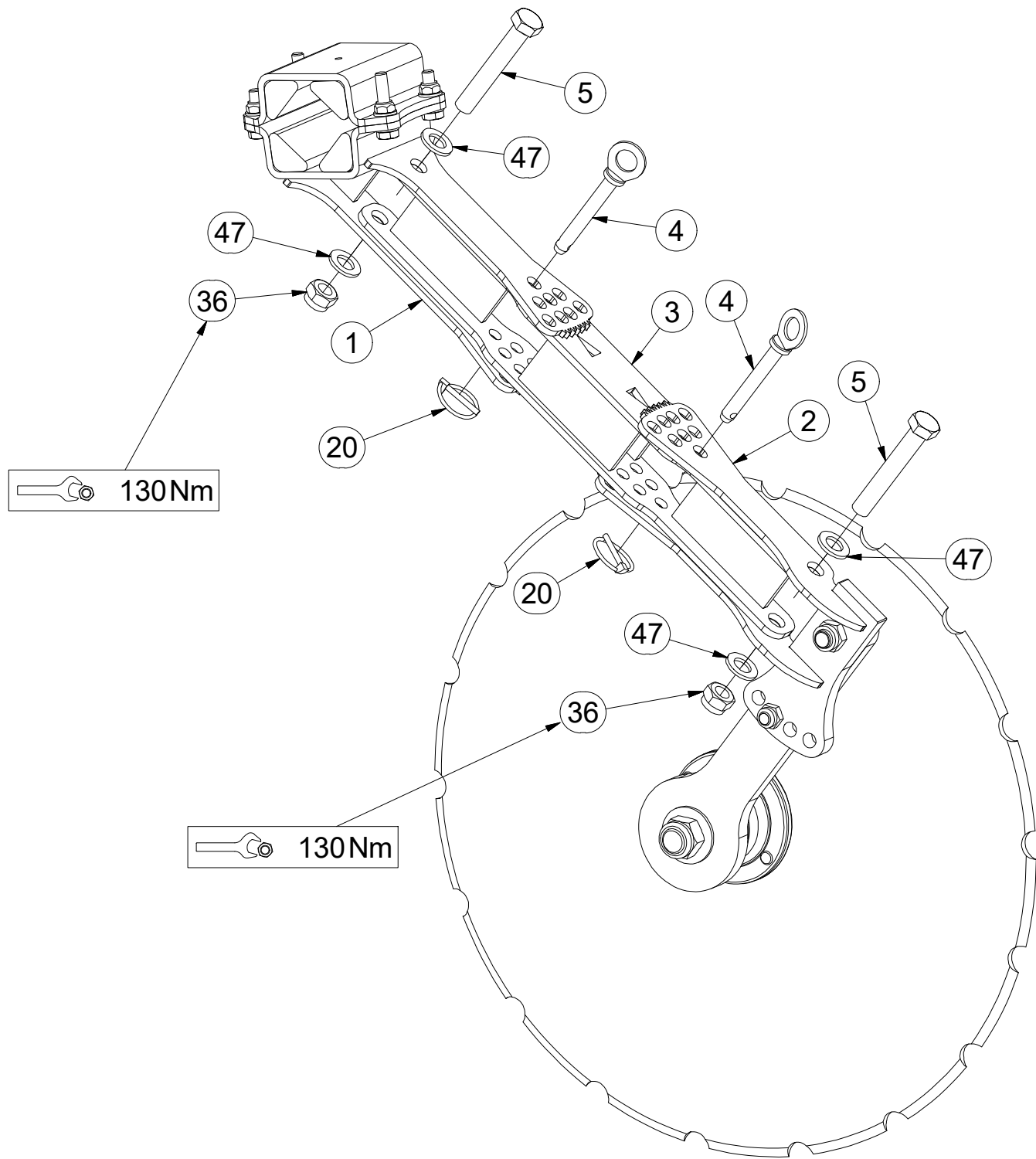
GB WORKING UNIT - DISCS
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ - ДИСКИ
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA - TALERZE



CZ DISK LEVÝ-BOČNÍ
 D SEITENSCHIEBE-LINKE
 F DISQUE GAUCHE-LATÉRAL

8000809-30215

GB LEFT DISC-SIDE
 RU ДИСК ЛЕВЫЙ-БОКОВЫЙ
 PL TALERZ LEWY-SKRAJNY

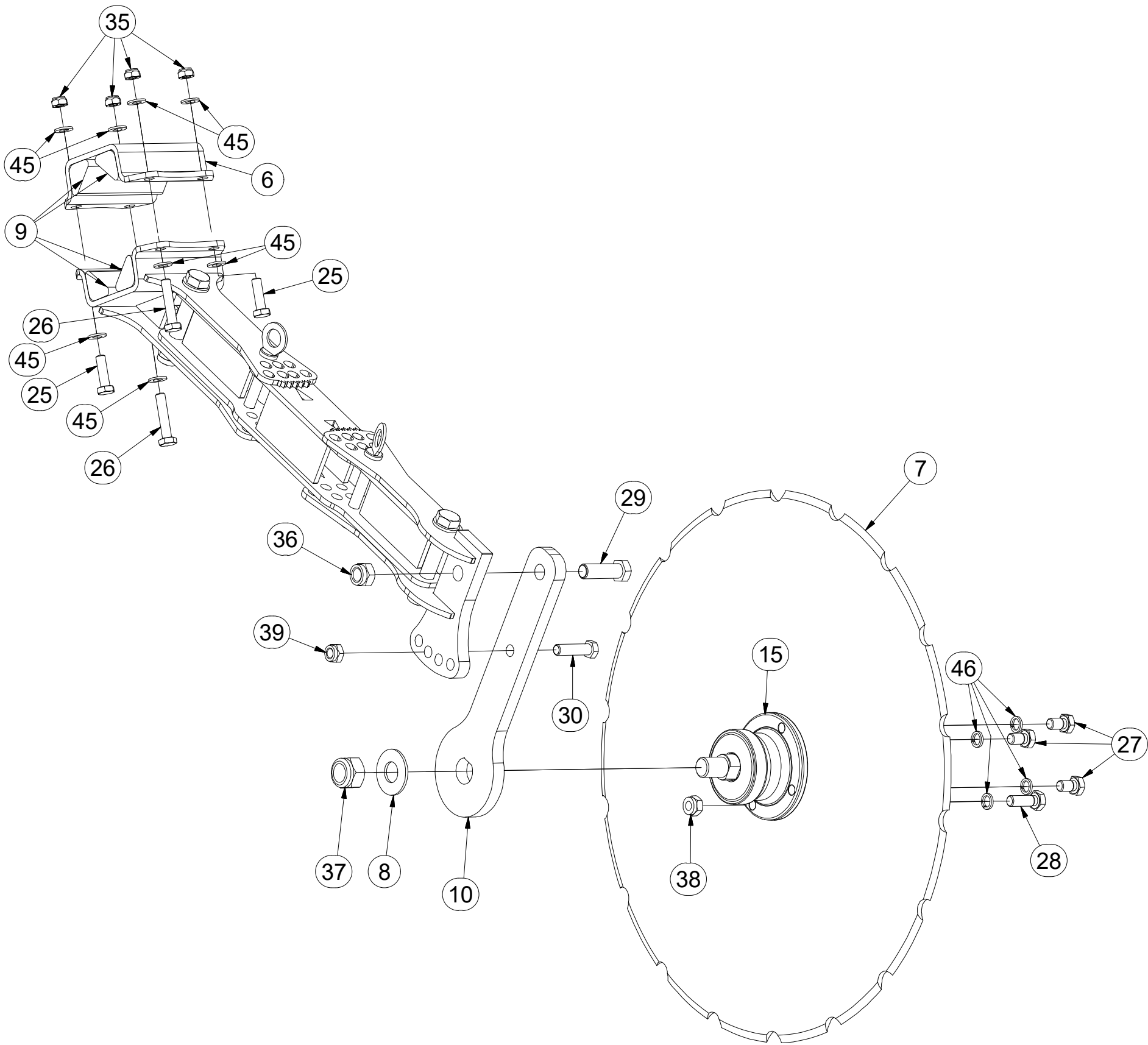


Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-30213	1
2	8000809-30216	1
3	8000809-30270	1
4	8000809-40274	2
5	8000809-40275	2
20	m10454	2
36	m03683	3
47	m01219	4

CZ DISK LEVÝ-BOČNÍ
 D SEITENSCHIEBE-LINKE
 F DISQUE GAUCHE-LATÉRAL

8000809-30215

GB LEFT DISC-SIDE
 RU ДИСК ЛЕВЫЙ-БОКОВЫЙ
 PL TALERZ LEWY-SKRAJNY

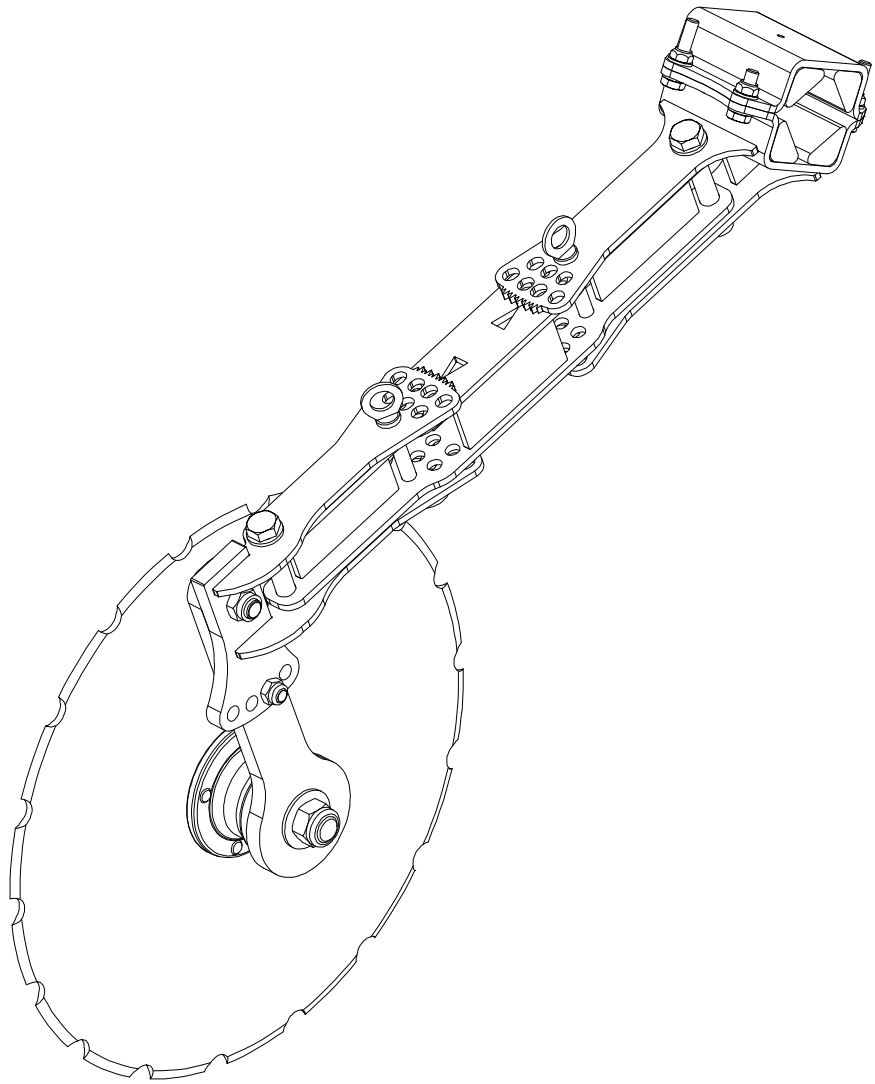
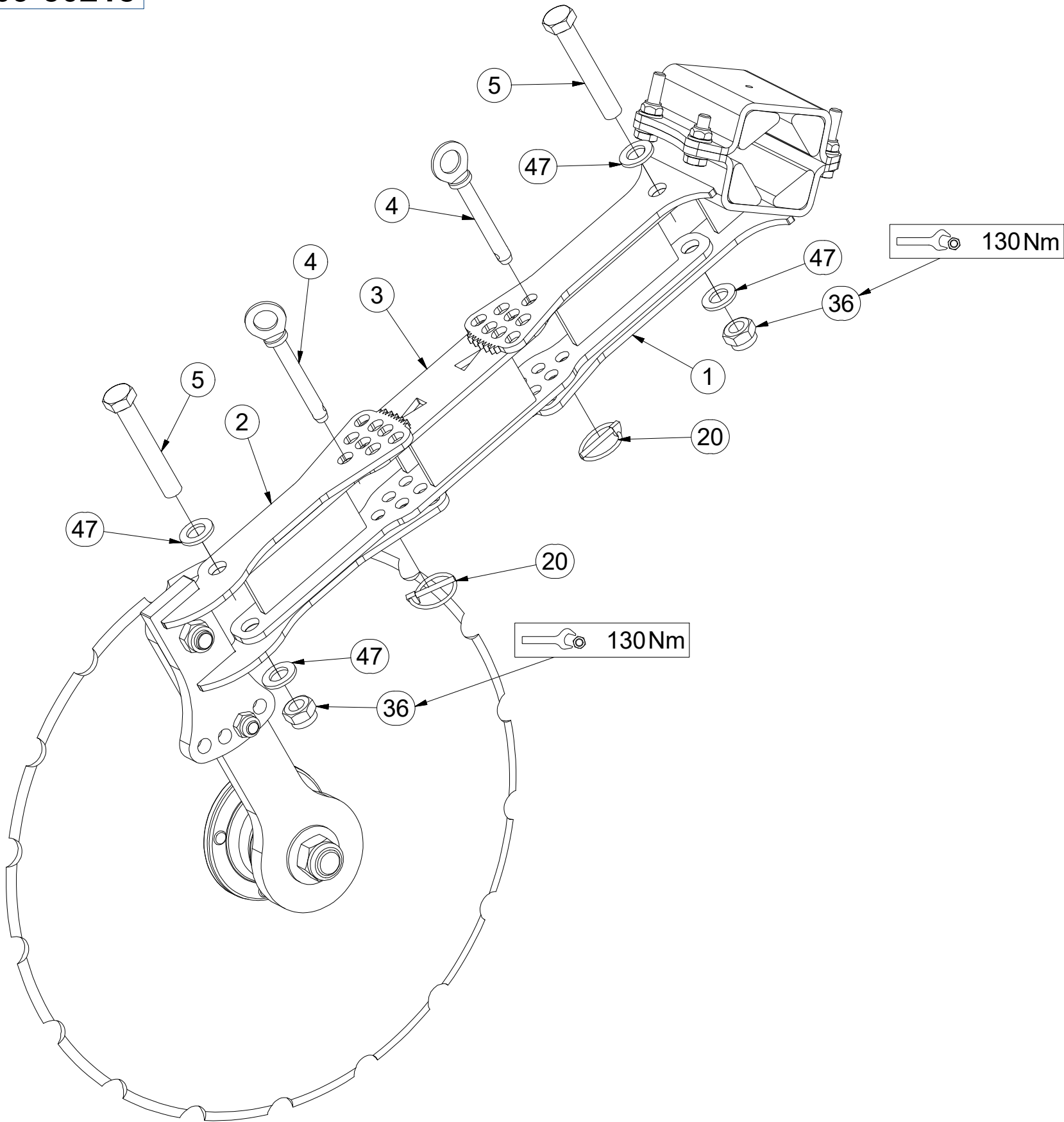


Pos.	Part Number	Pcs.
6	9003079	1
7	8000809-40210	1
8	4007853	1
9	9003074	4
10	8000809-40279	1
15	m11308	1
25	m10827	2
26	m12945	2
27	m11309	3
28	m11559	1
29	m04355	1
30	m06077	1
35	m11530	4
36	m03683	3
37	m11313	1
38	m11560	1
39	m04301	1
45	m01209	8
46	m03988	4

CZ DISK PRAVÝ- BOČNÍ
 D SEITENSCHLEIBE - RECHTE
 F DISQUE DROITE-LATÉRAL

8000809-30218

GB RIGHT DISC-SIDE
 RU ДИСК ПРАВЫЙ-БОКОВЫЙ
 PL TALERZ PRAWY-SKRAJNY



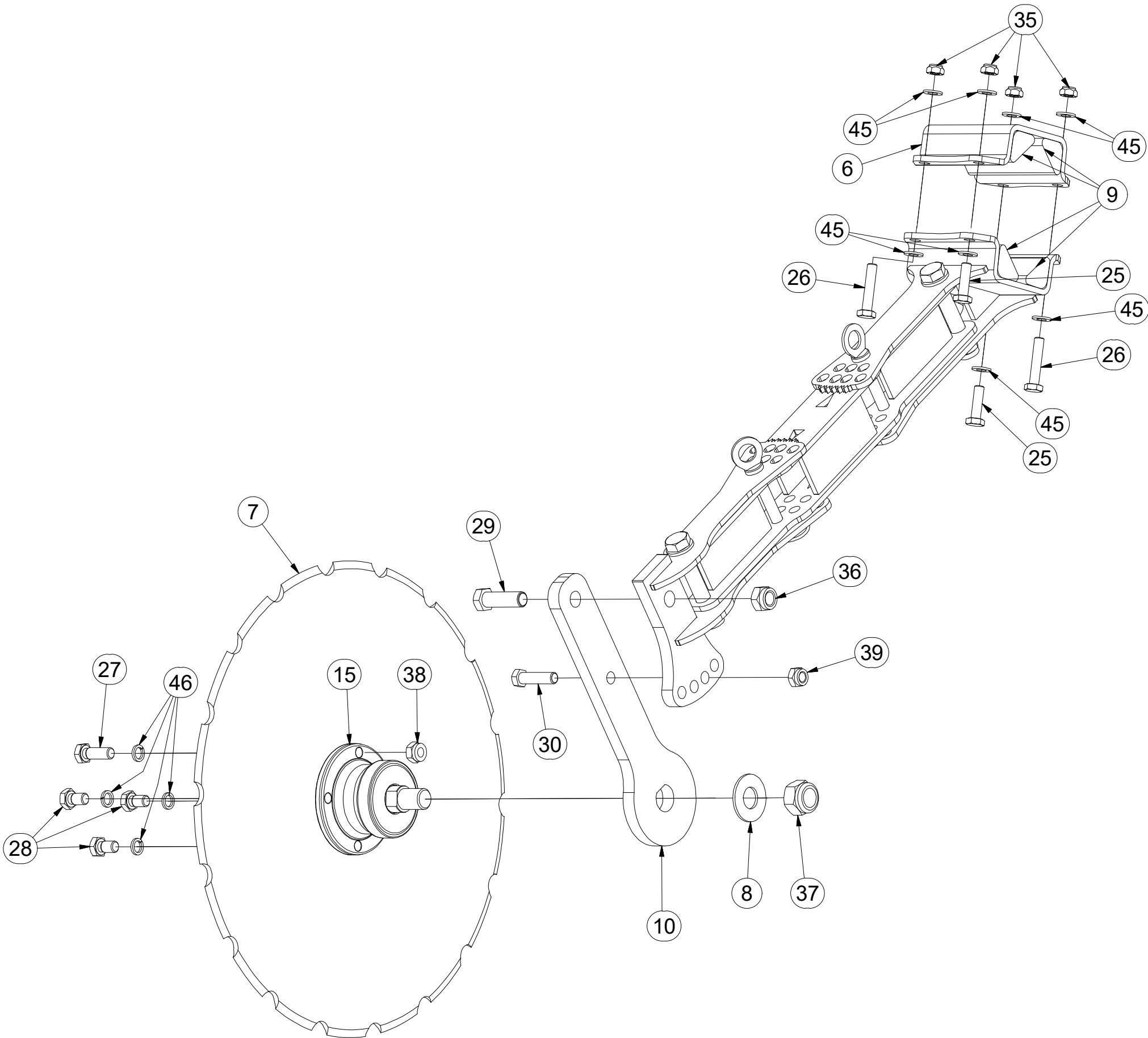
Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-30213	1
2	8000809-30219	1
3	8000809-30270	1
4	8000809-40274	2
5	8000809-40275	2
20	m10454	2
36	m03683	3
47	m01219	4

CZ DISK PRAVÝ- BOČNÍ
 D SEITENSCHIEBE - RECHTE
 F DISQUE DROITE-LATÉRAL

8000809-30218

Pos.	Part Number	Pcs.
6	9003079	1
7	8000809-40209	1
8	4007853	1
9	9003074	4
10	8000809-40279	1
15	m11308	1
25	m10827	2
26	m12945	2
27	m11559	1
28	m11309	3
29	m04355	1
30	m06077	1
35	m11530	4
36	m03683	3
37	m11313	1
38	m11560	1
39	m04301	1
45	m01209	8
46	m03988	4

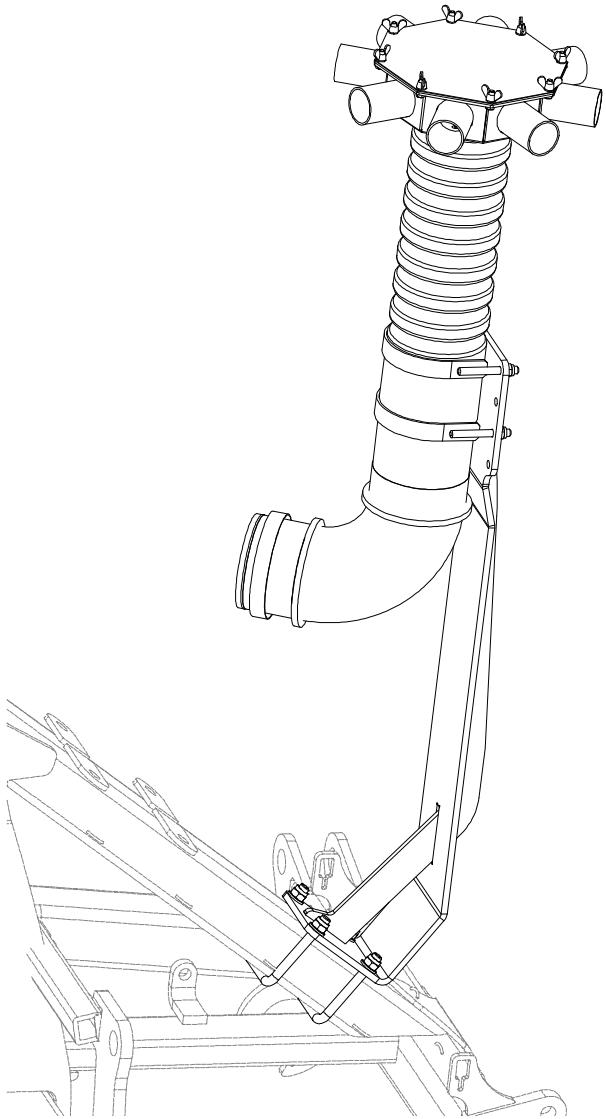
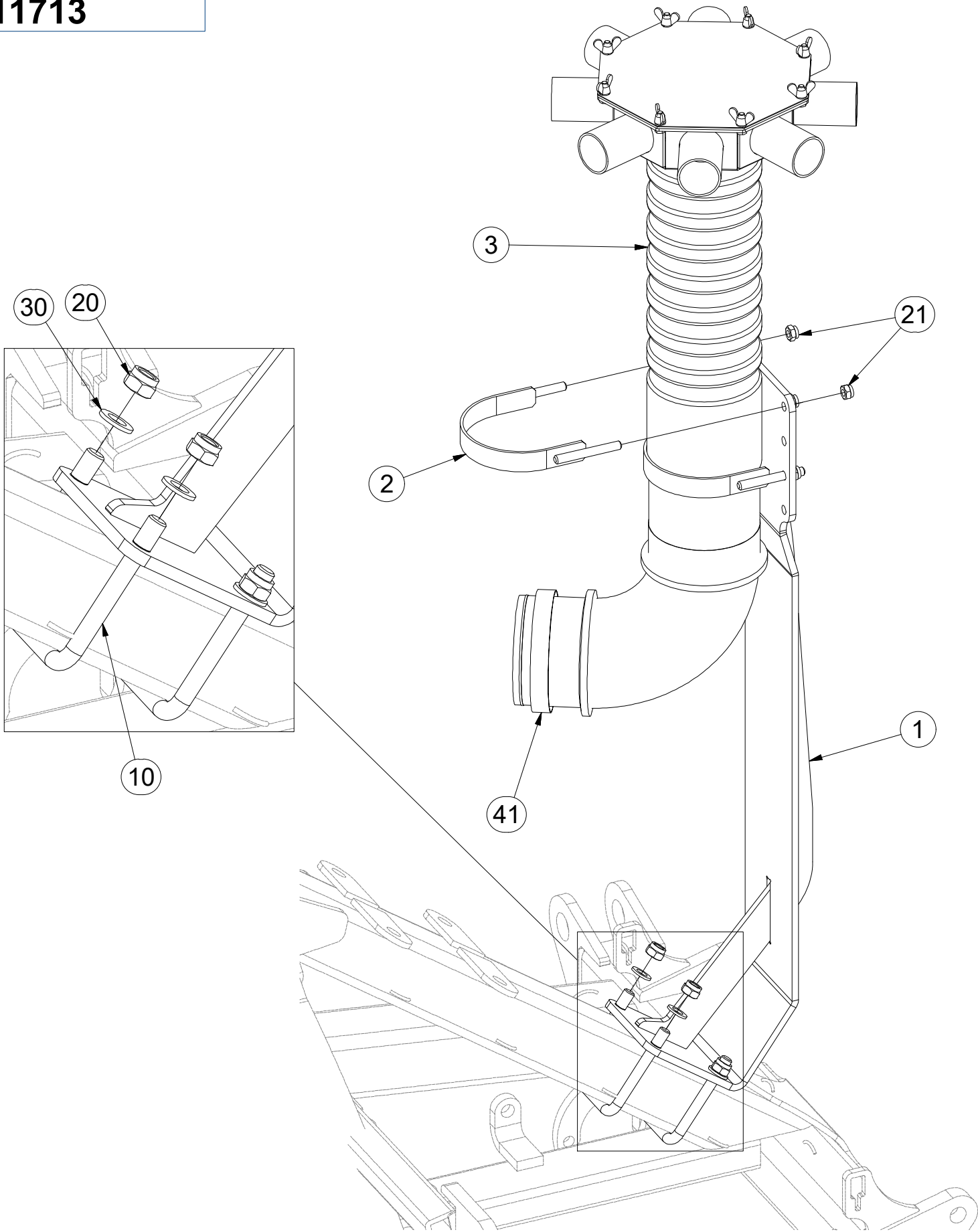
GB RIGHT DISC-SIDE
 RU ДИСК ПРАВЫЙ-БОКОВЫЙ
 PL TALERZ PRAWY-SKRAJNY



CZ KOMÍN
 D SCHACHT
 F CHEMINÉE

3011713

GB CHIMNEY STACK
 RU ТРУБА
 PL KOMIN

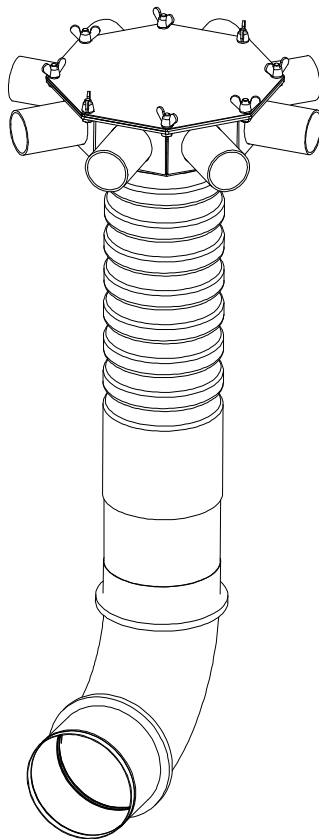
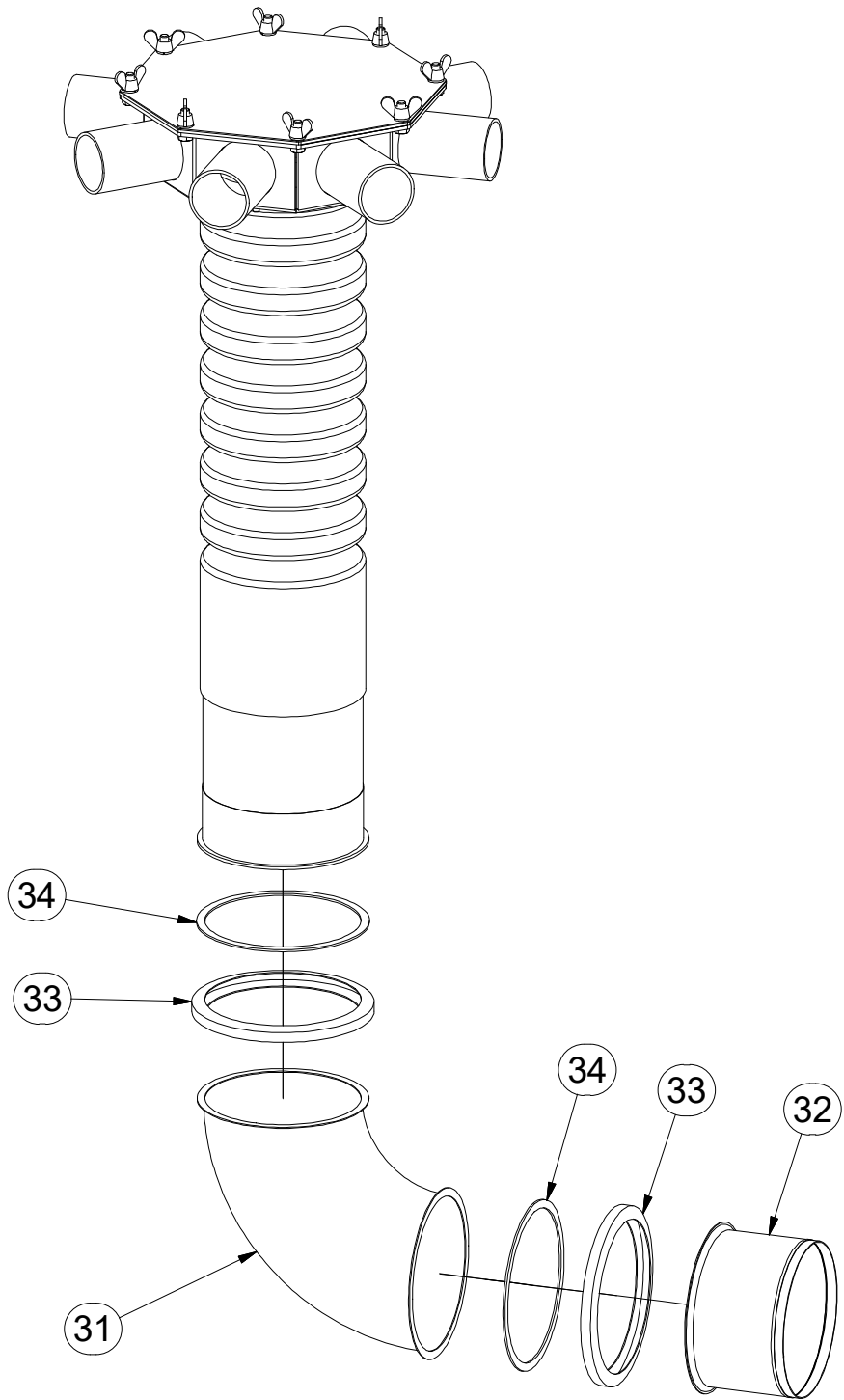
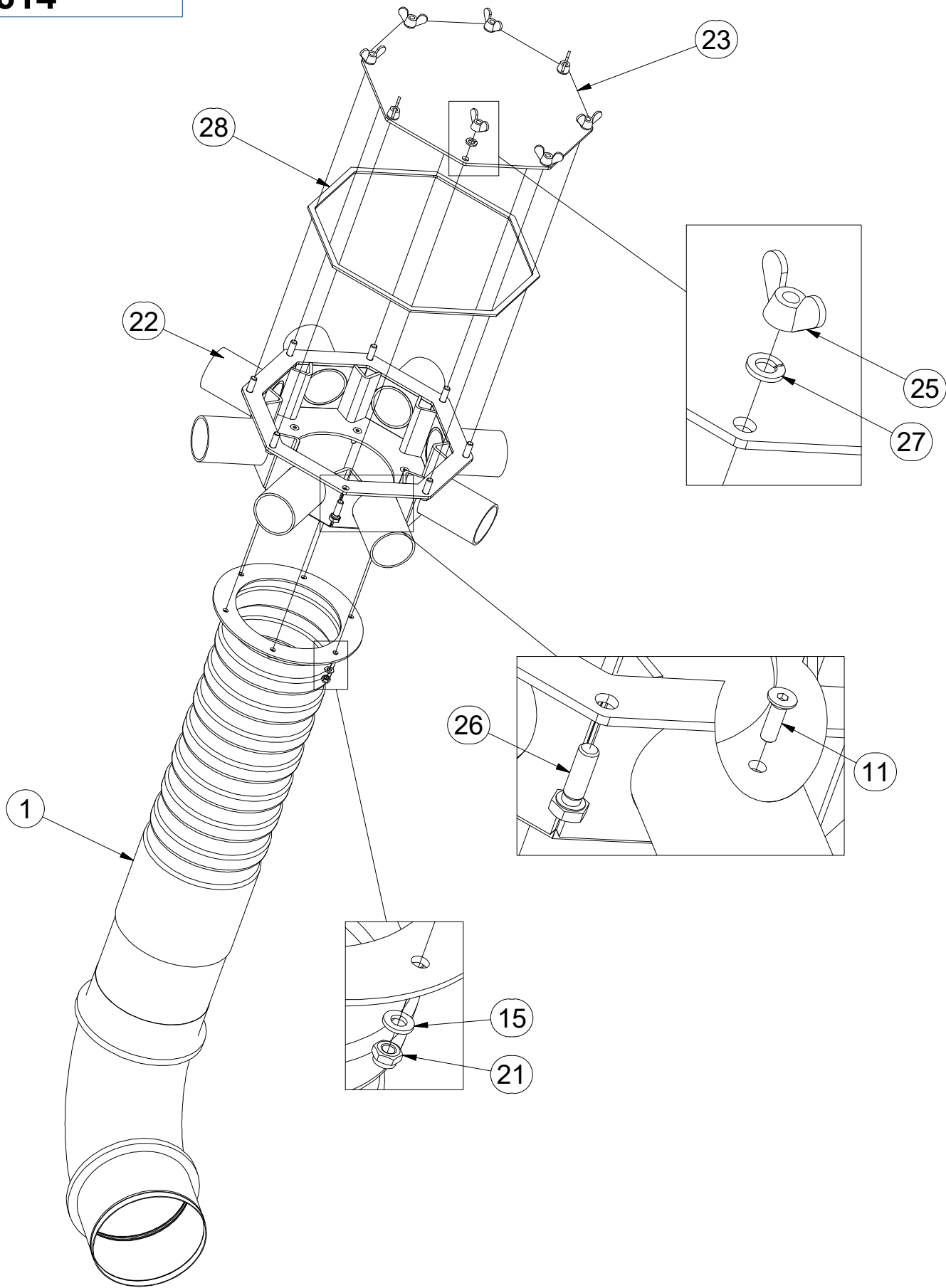


Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-40171	1
2	8000899-40025	2
3	3011614	1
10	m10294	2
20	m03683	4
21	m04301	4
30	m01219	4
40	m17682	16
41	m11804	1
42	m17645	30
43	m07614	3

CZ KOMÍN
 D SCHACHT
 F CHEMINÉE

3011614

GB CHIMNEY STACK
 RU ТРУБА
 PL KOMIN

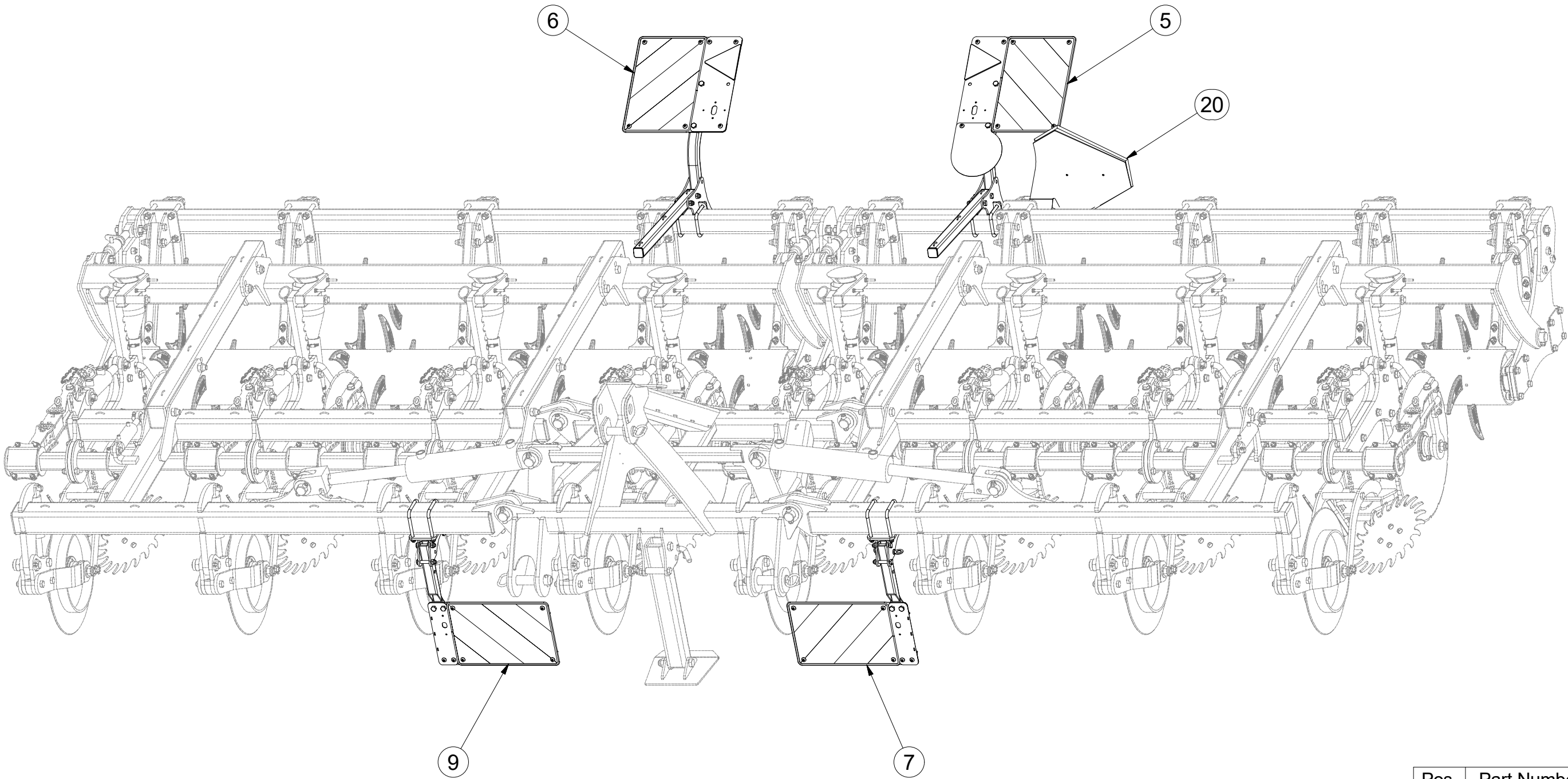


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011536	1
15	m06847	6
21	m10819	6
11	m16413	6
31	m12717	1
32	m09070	1
33	m08935	2
34	m08934	2
22	8000809-30292	1
23	8000809-40378	1
25	m13608	8
26	m06850	8
27	m06843	8
28	4023768	1

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

3011753

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

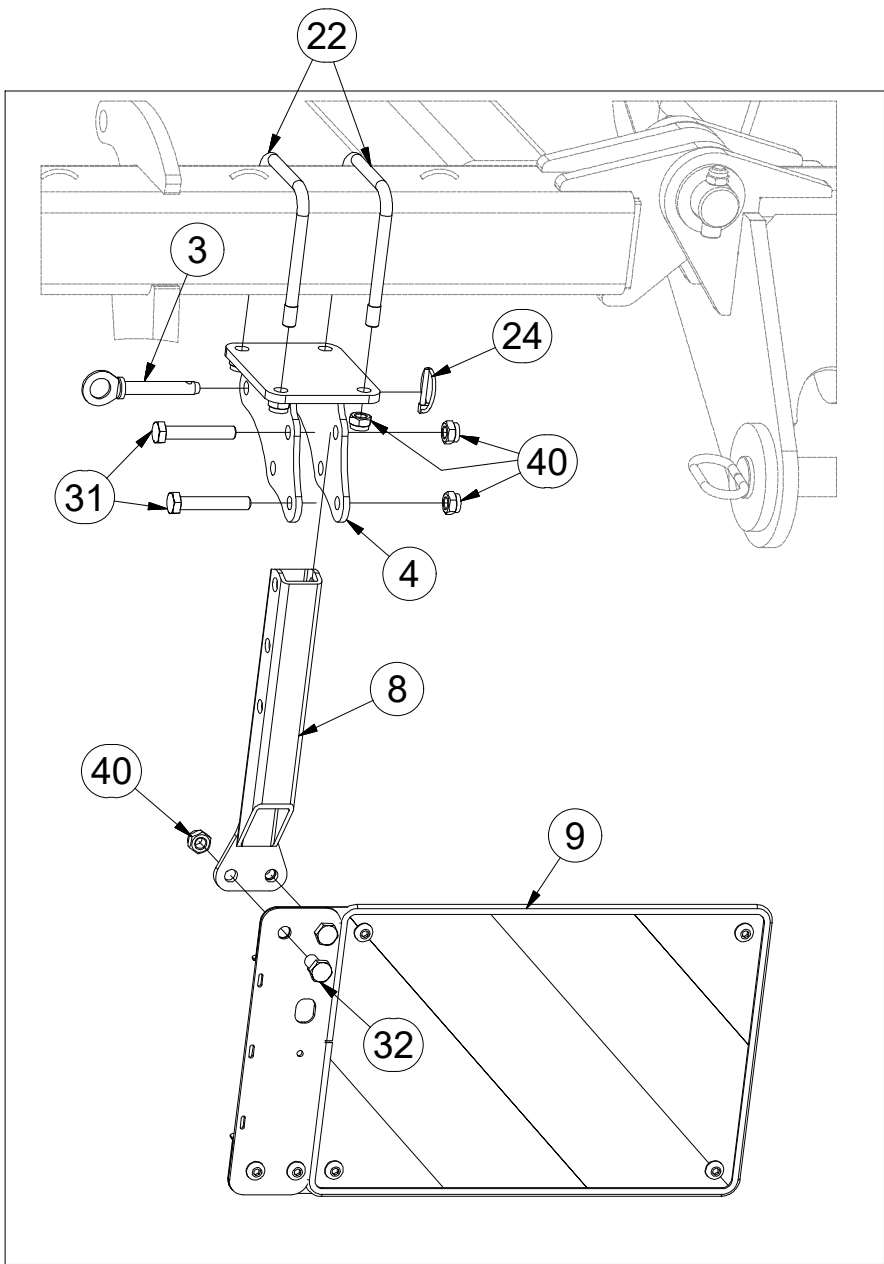
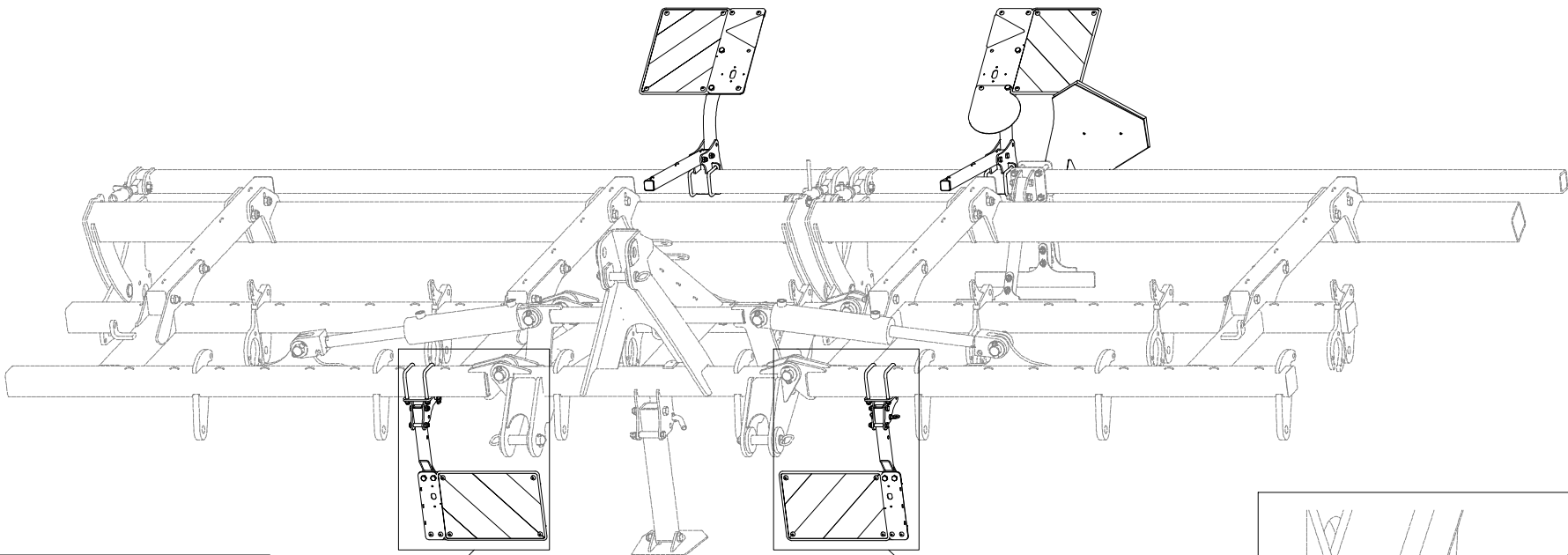


Pos.	Part Number	Pcs.
5	3009686	1
6	3009685	1
7	4018823	1
9	4018833	1
20	m05371	1

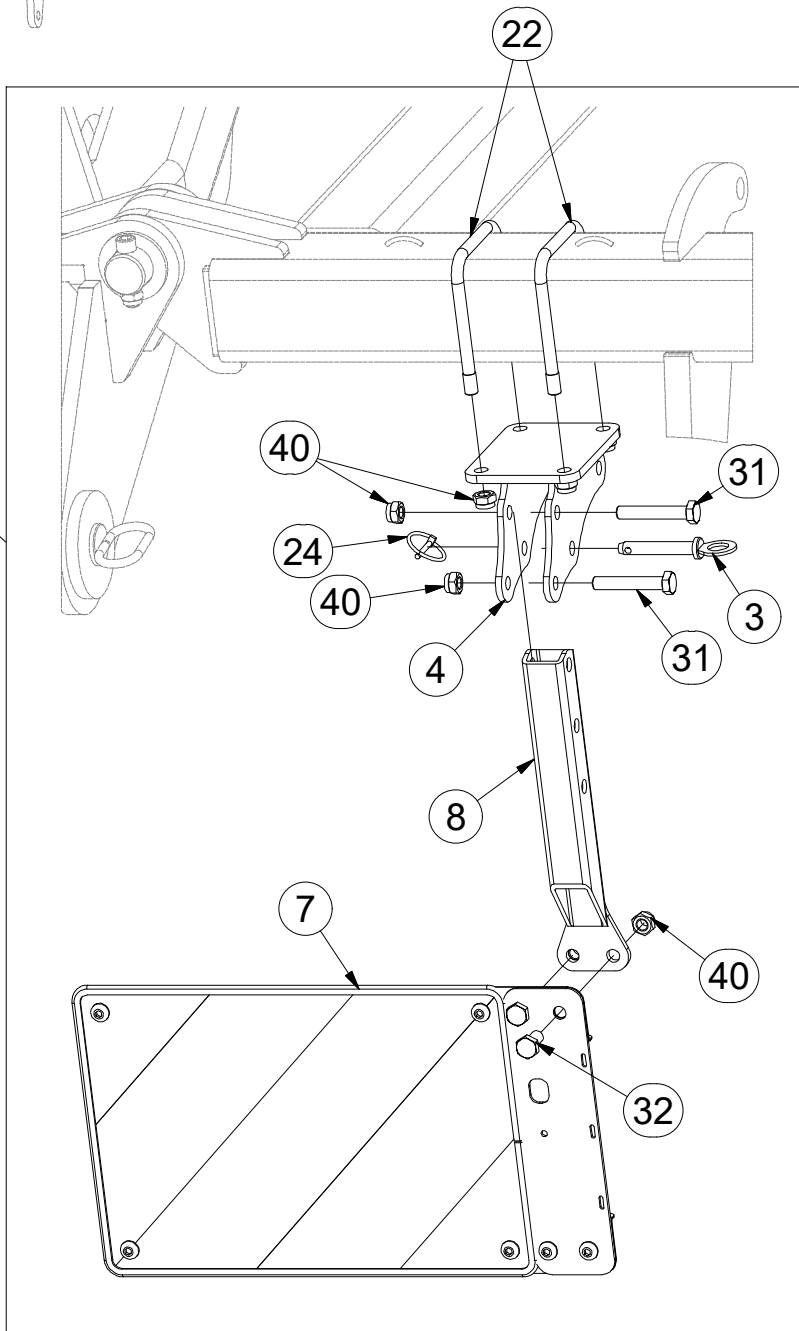
CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

3011753

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

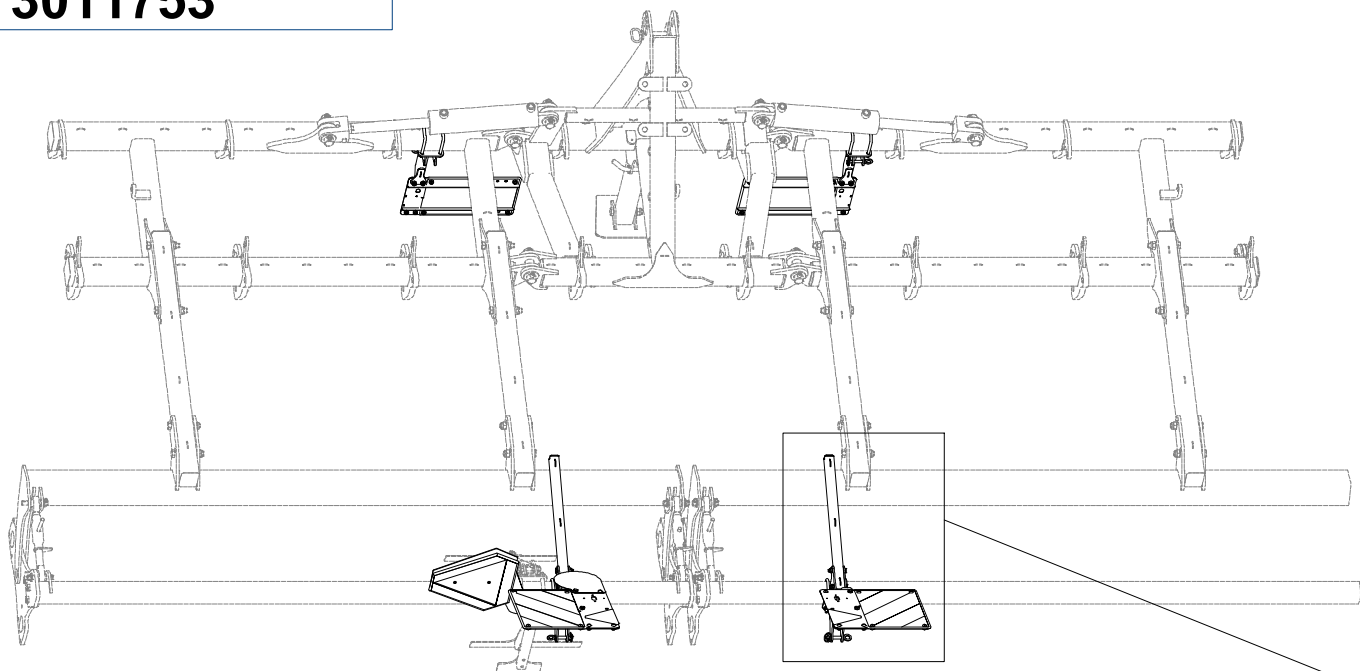


Pos.	Part Number	Pcs.
3	8000809-40316	4
4	8000809-30278	2
7	4018823	1
8	4023844	2
9	4018833	1
22	m10074	4
24	m10454	4
31	m14266	10
32	m08549	4
40	m04301	34



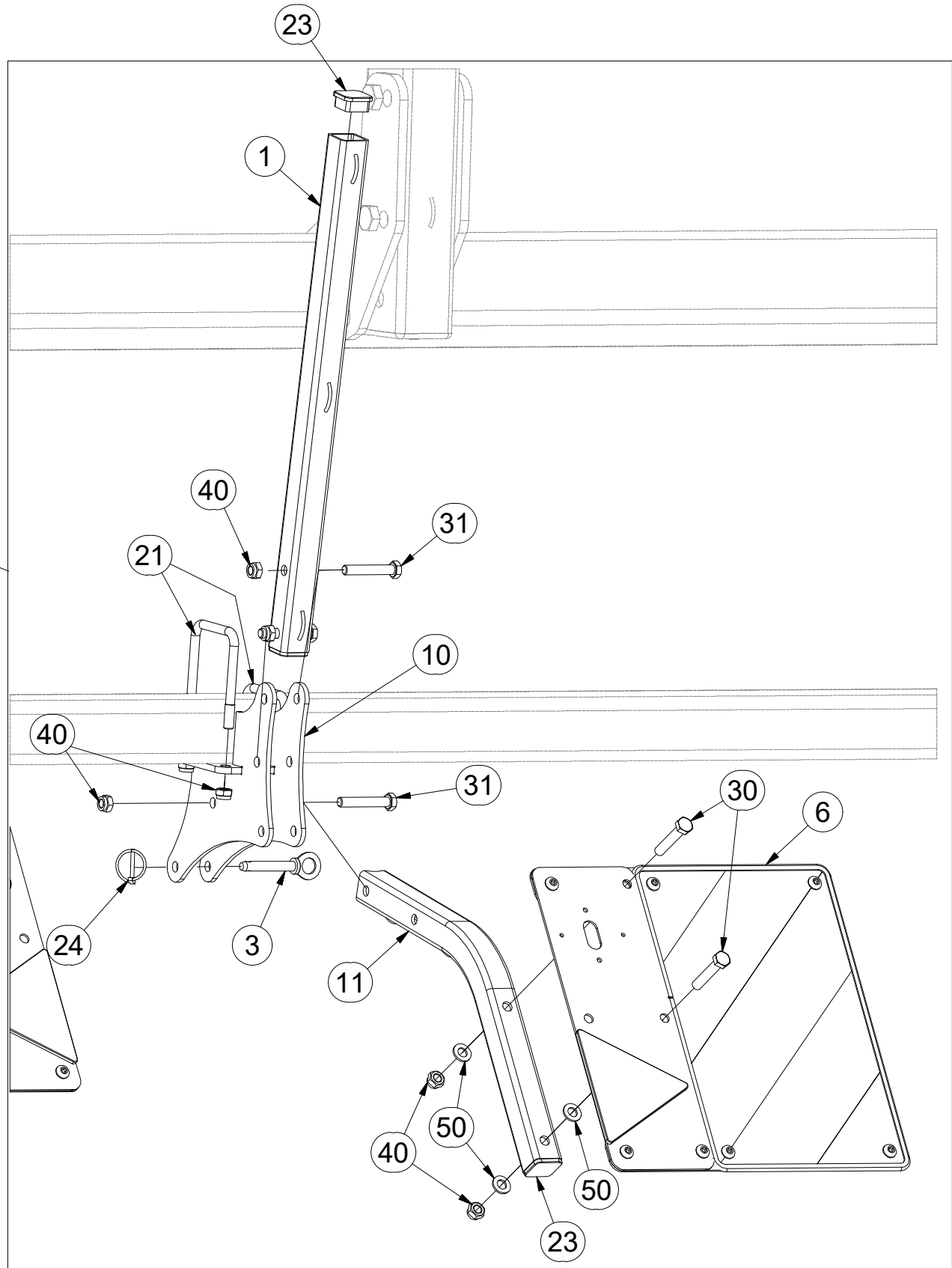
CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

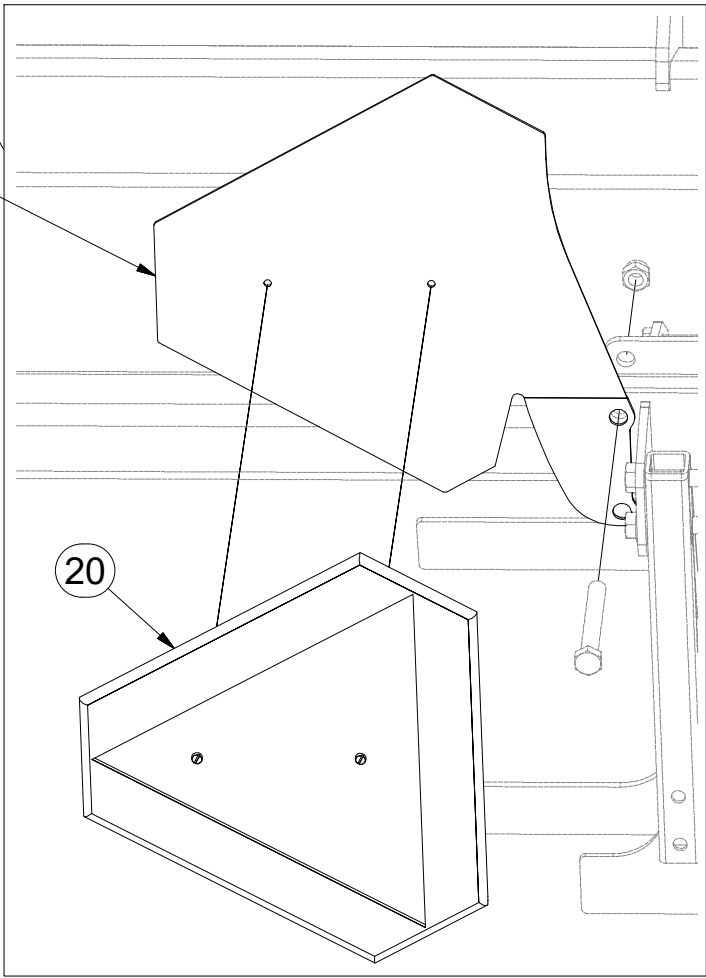
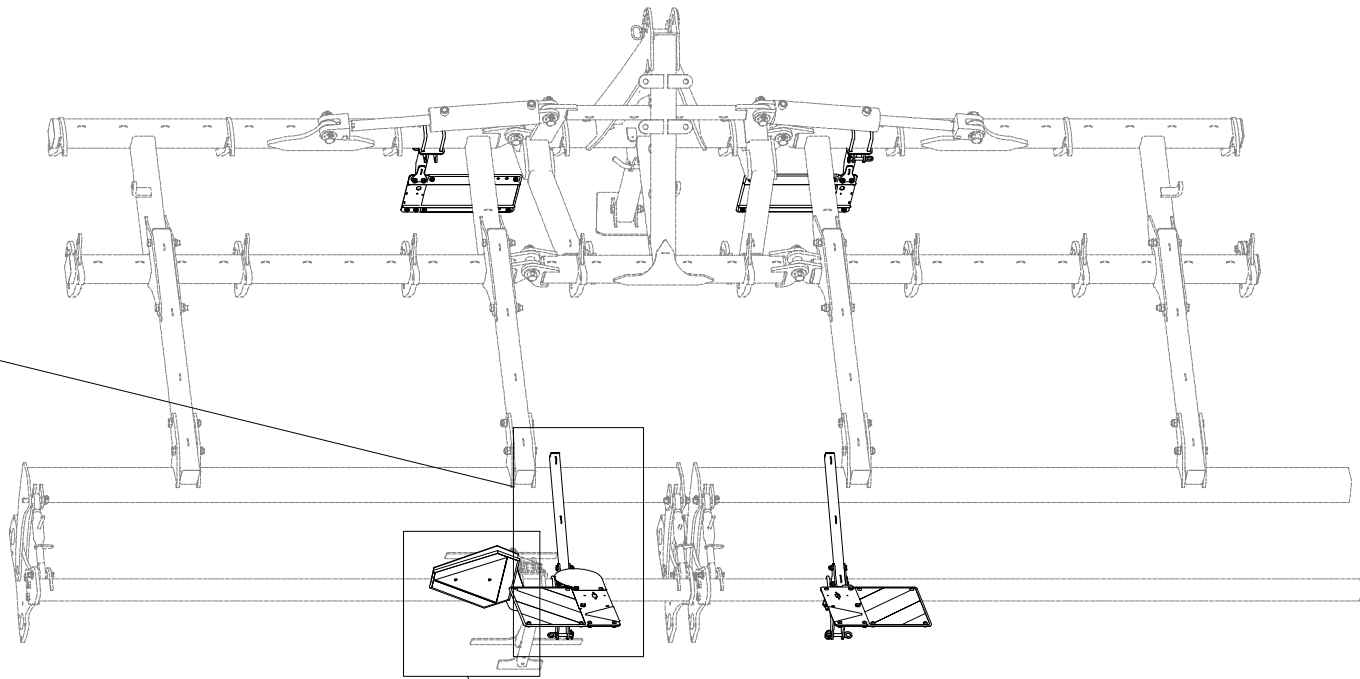
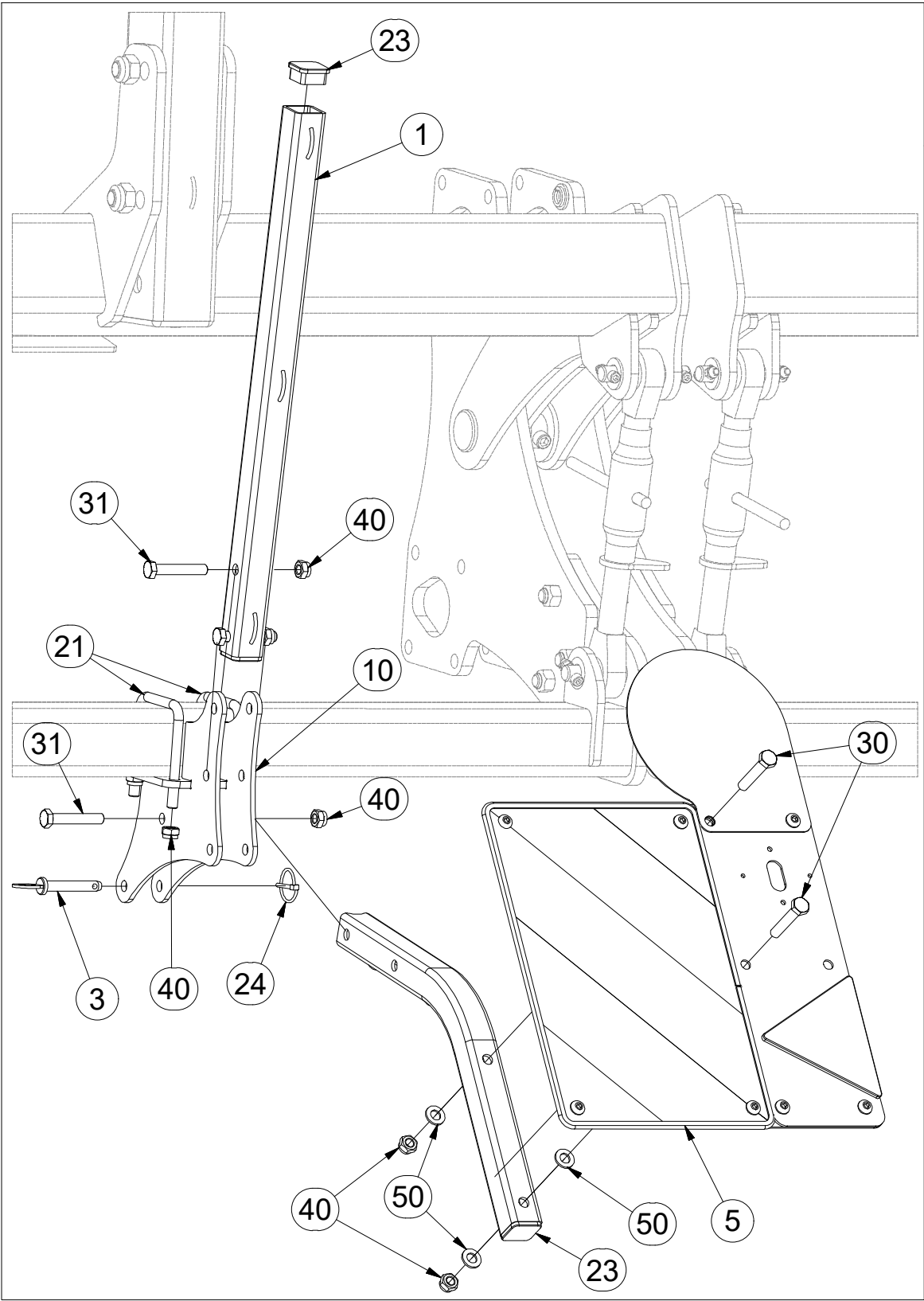
3011753



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4023914	2
3	8000809-40316	4
6	3009685	1
10	3011819	2
11	3011820	2
21	m10296	4
23	m12689	6
24	m10454	4
30	m05898	4
31	m14266	10
40	m04301	34
50	m01214	6

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE



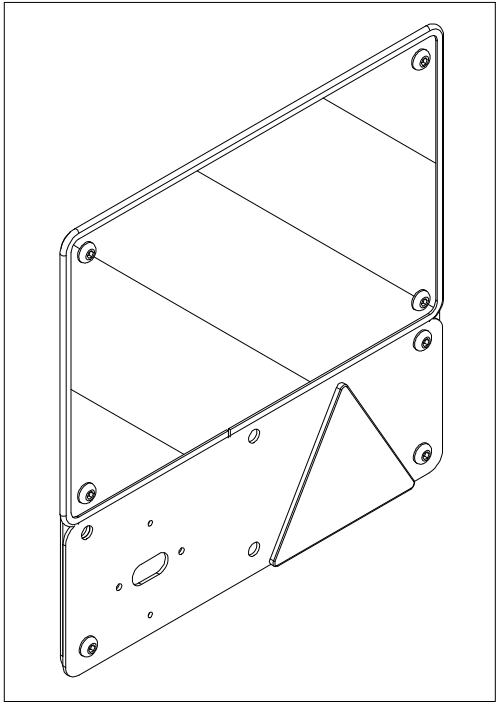
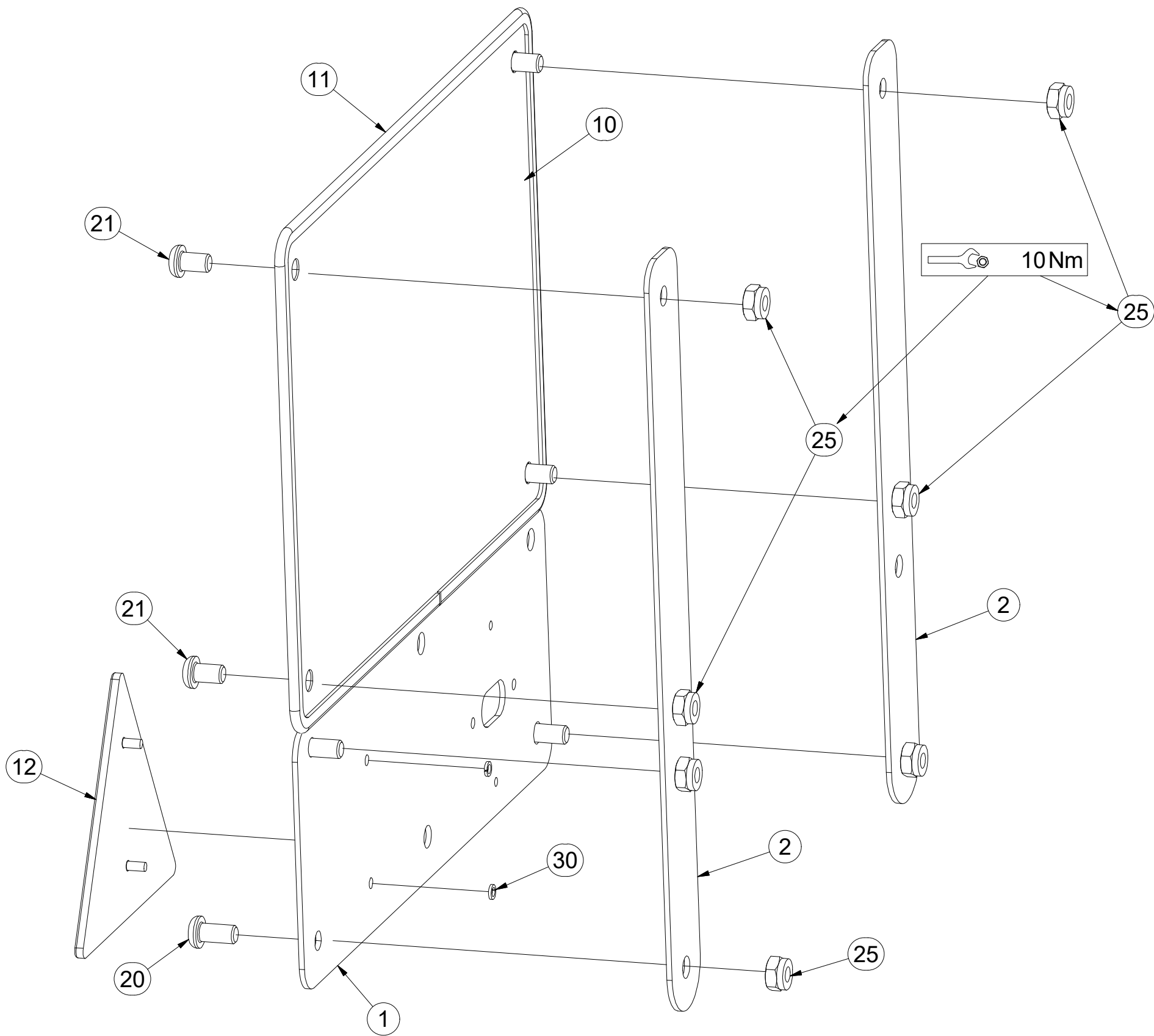


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4023914	2
2	8000809-40317	1
3	8000809-40316	4
5	3009686	1
10	3011819	2
20	m05371	1
21	m10296	4
23	m12689	6
24	m10454	4
30	m05898	4
31	m14266	10
40	m04301	34
50	m01214	6

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009685

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

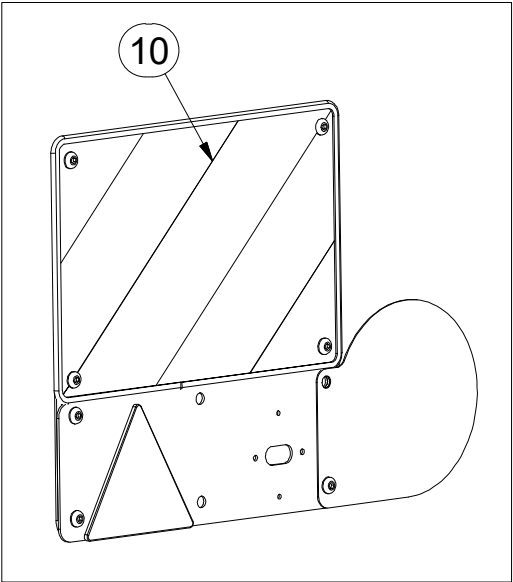
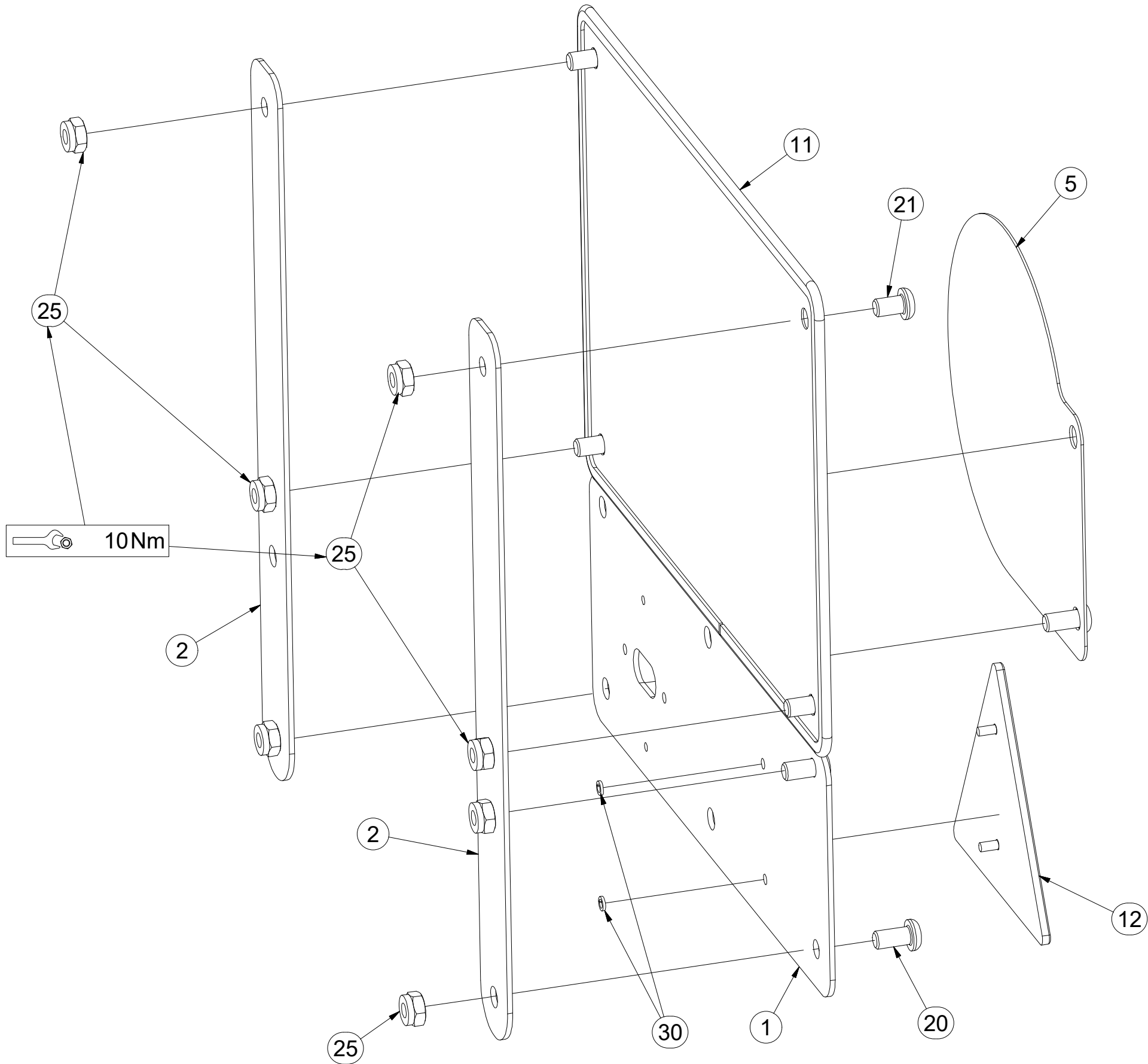


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019308	1
2	4023062	2
10	m17940	1
11	m16628	1,4
12	m02497	1
20	m16637	3
21	m16687	4
25	m03775	7
30	m01197	2

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009686

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019308	1
2	4023062	2
5	4019317	1
10	m17941	1
11	m16628	1,4
12	m02497	1
20	m16637	3
21	m16687	4
25	m03775	7
30	m01197	2

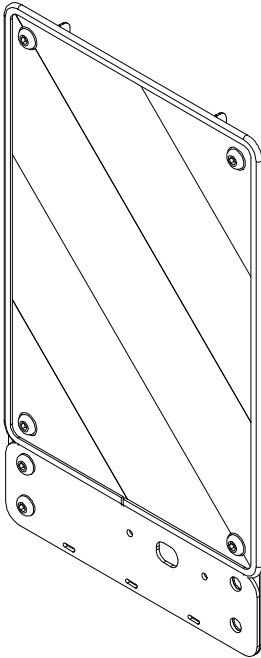
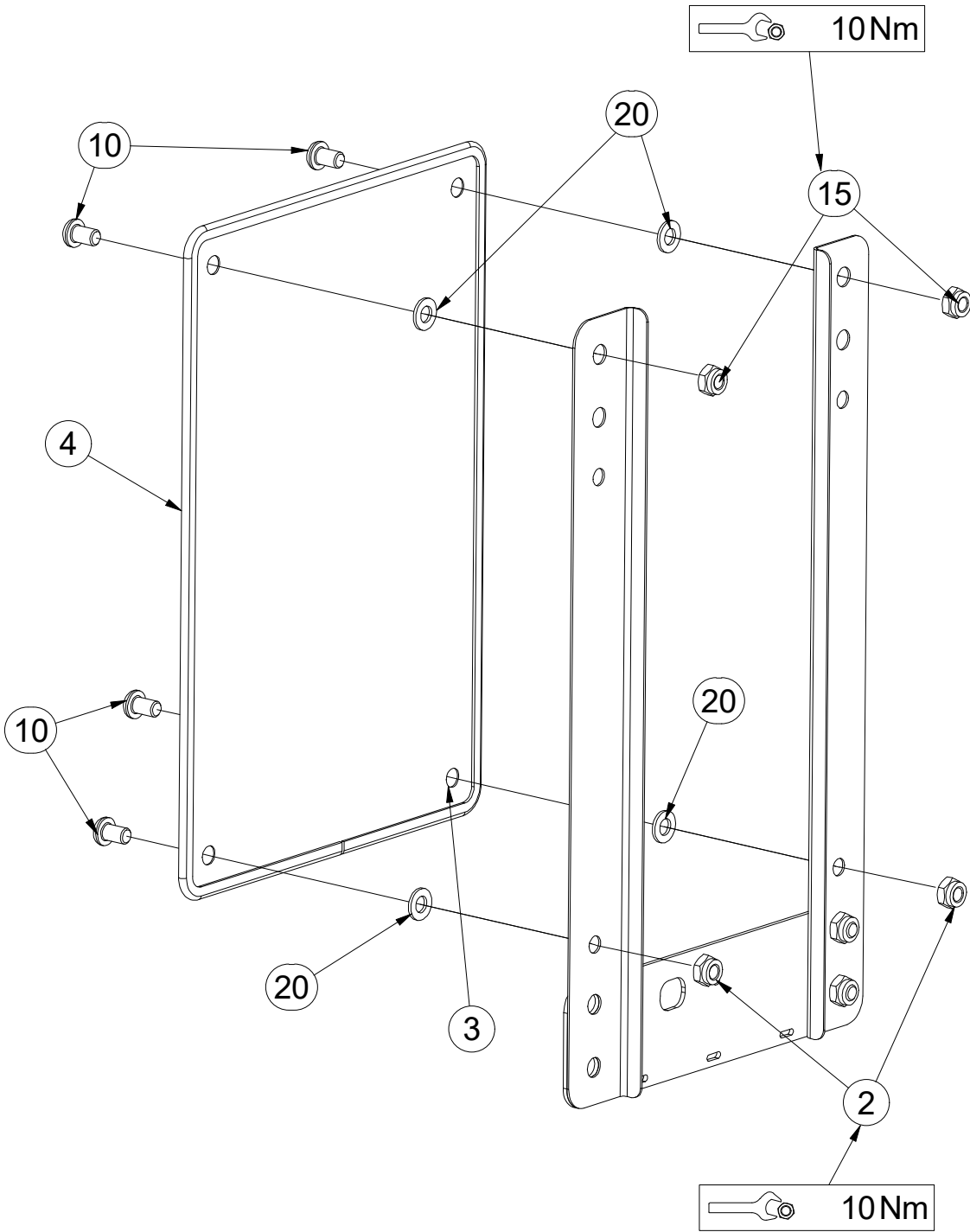
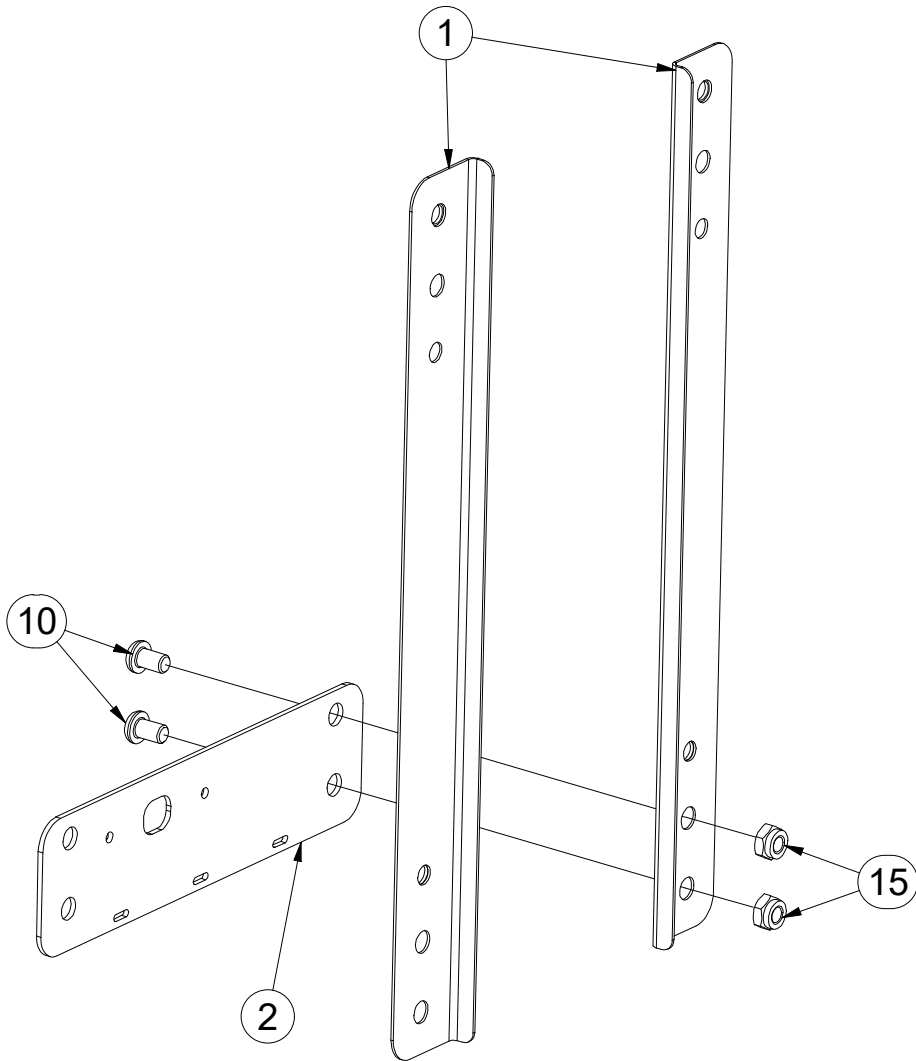
CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4018823

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019245	2
2	4019247	1
3	m17941	1
4	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6
20	m01209	4



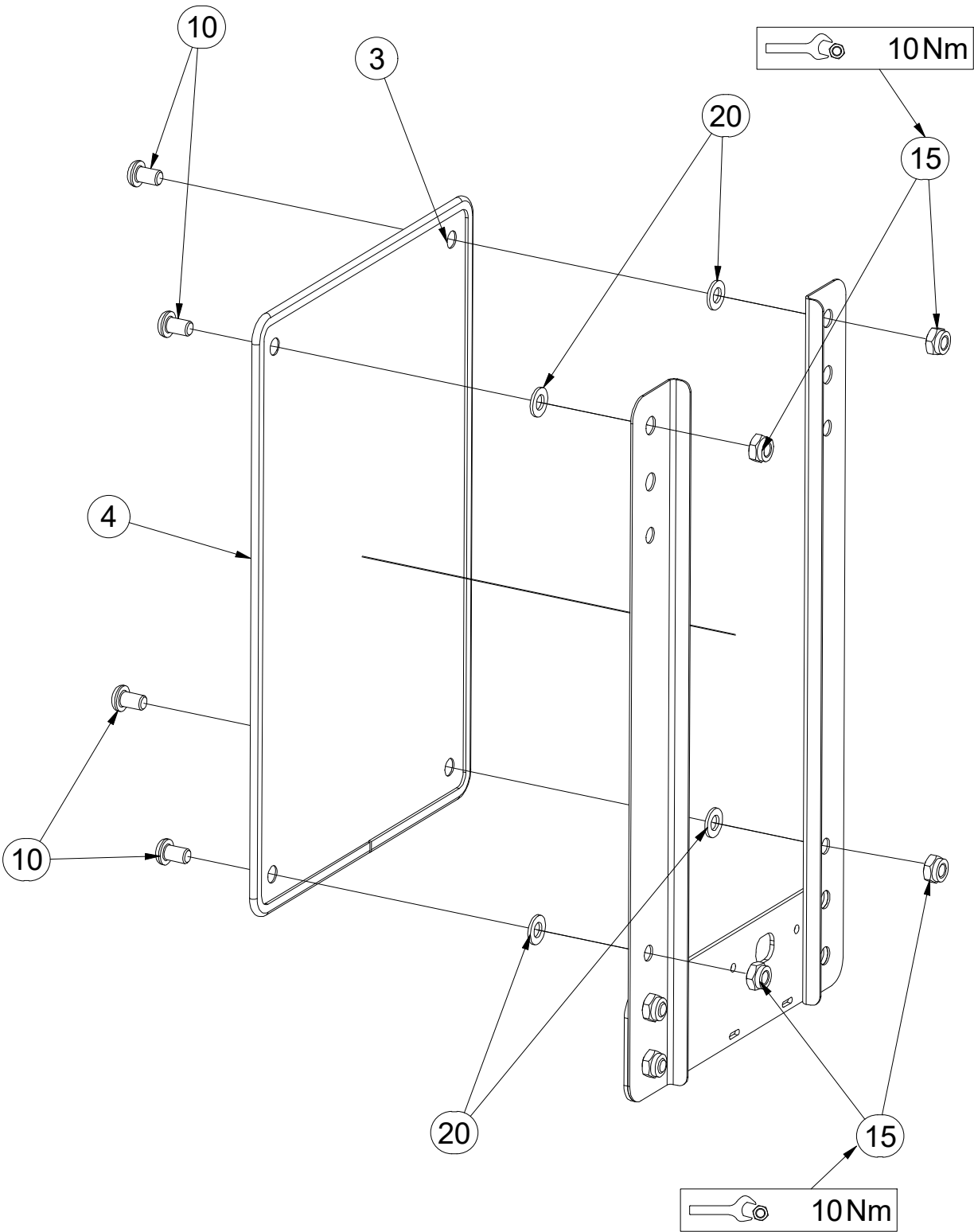
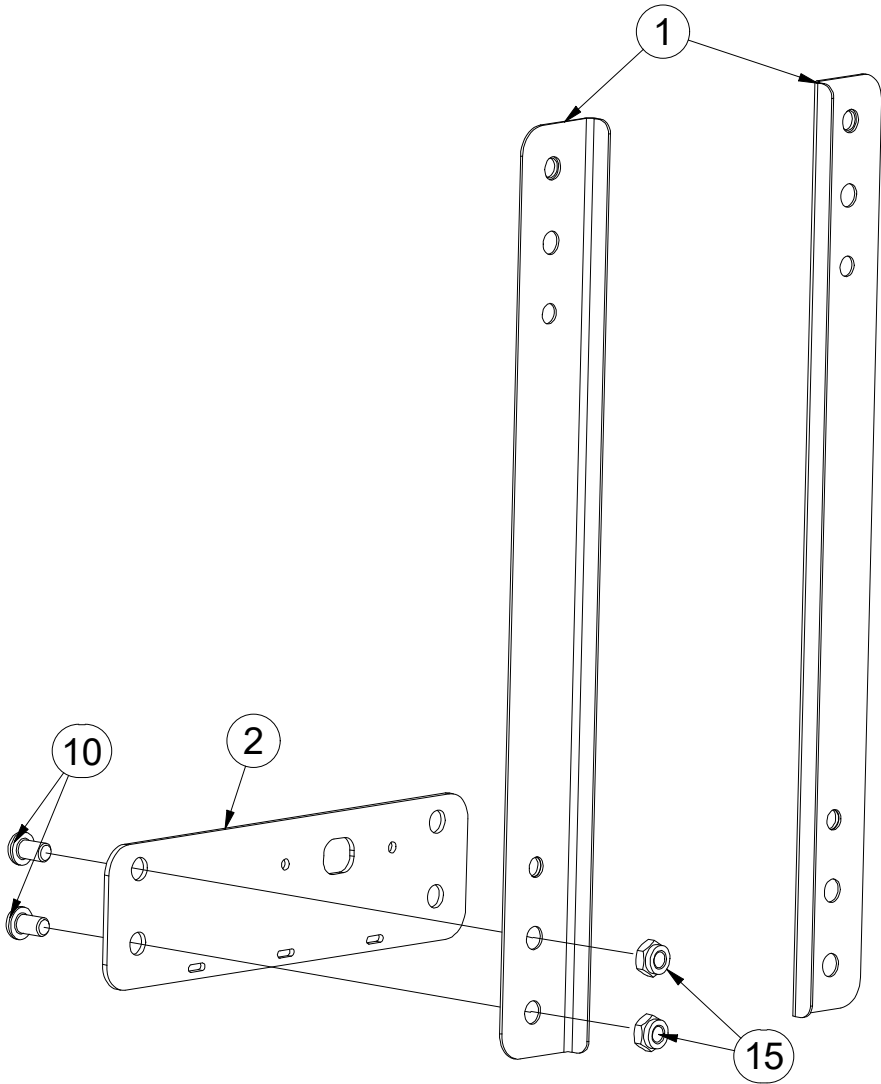
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4018833

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



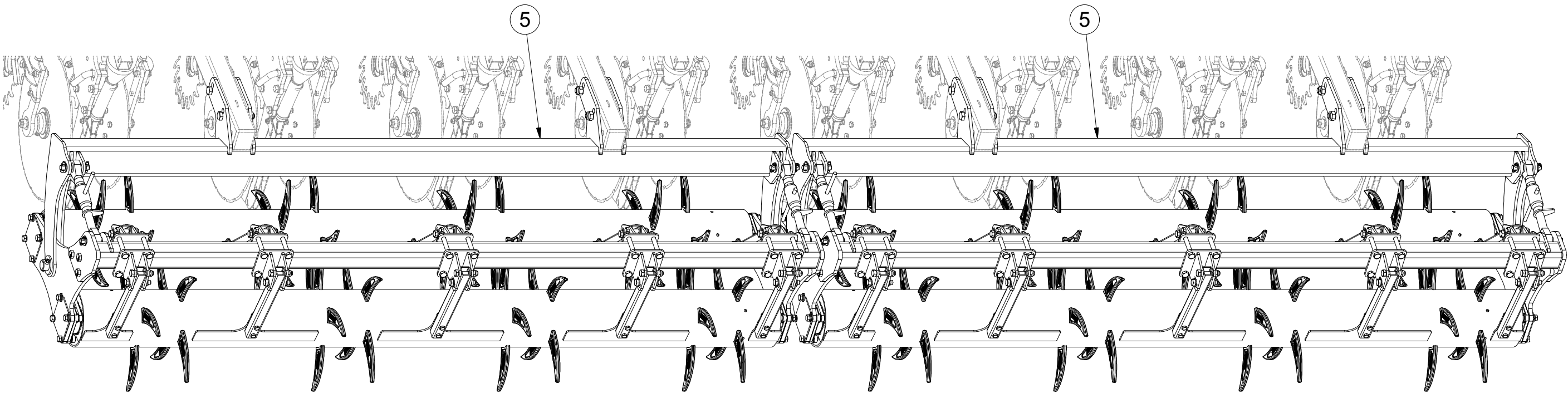
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019245	2
2	4019247	1
3	m17940	1
4	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6
20	m01209	4



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3011700

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

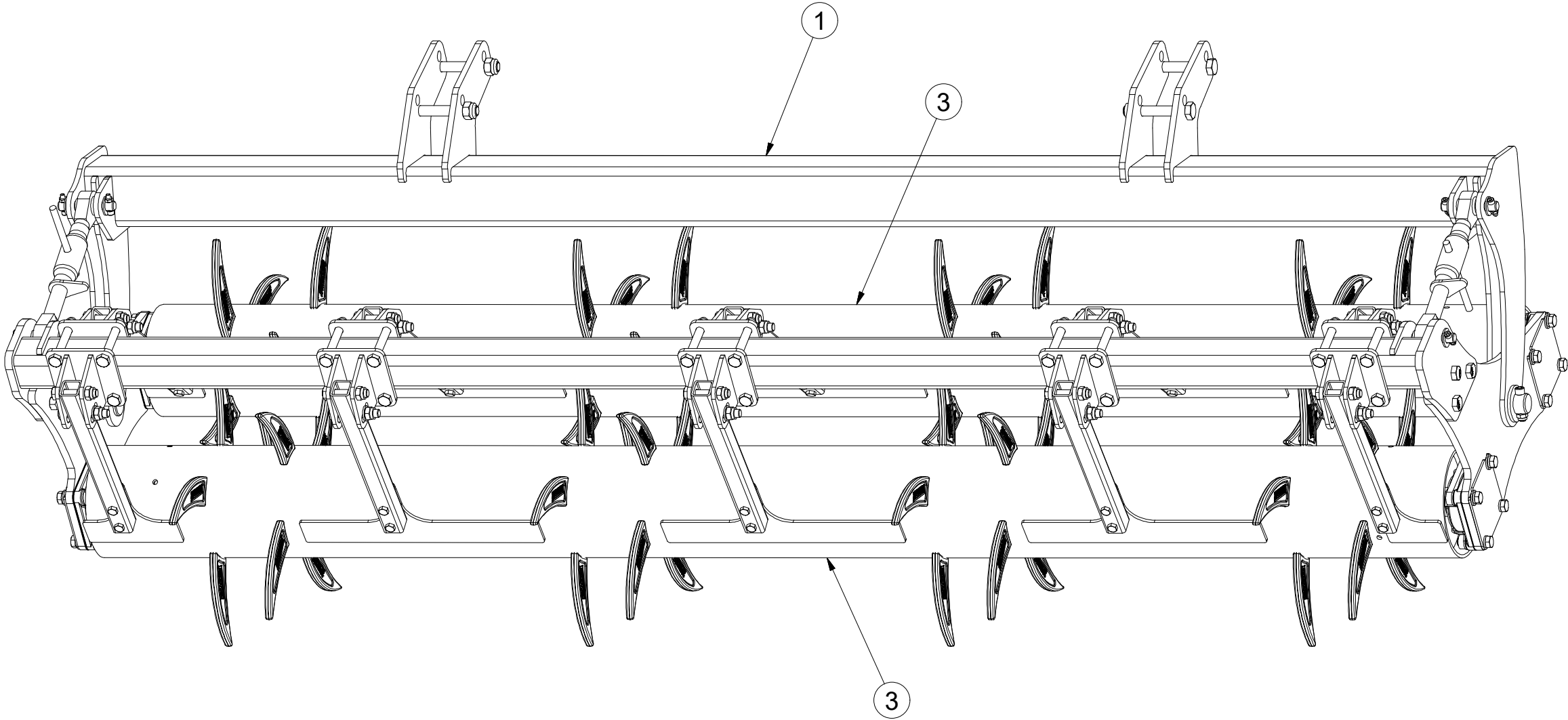


Pos.	Part Number	Pcs.
5	3011613	2

CZ VÁLEC
 D WALZE
 F ROULEAU

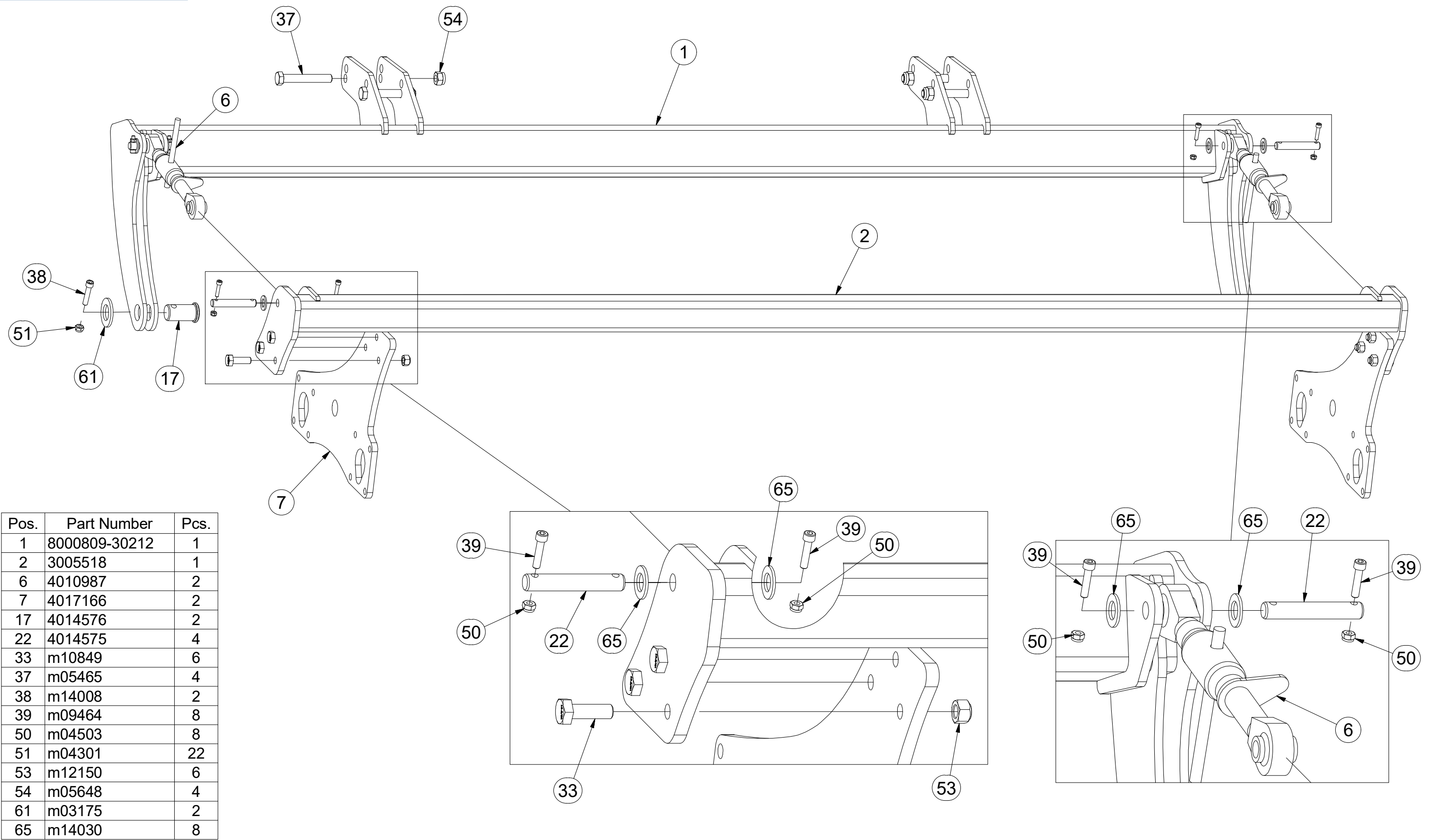
3011613

GB ROLLER
 RU KATOK
 PL WAŁ



Pos.	Part Number	Pcs.
1	8000809-30212	1
3	8000809-30110	2

3011613



CZ VÁLEC

D WALZE

F ROULEAU

3011613

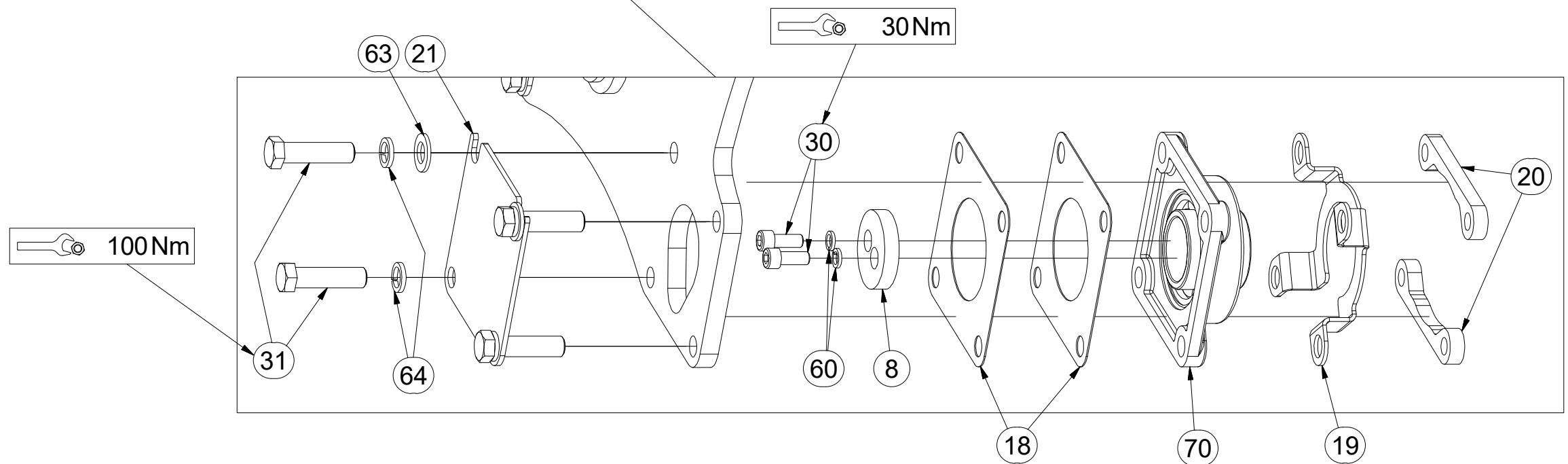
GB ROLLER

RU KATOK

PL WAŁ

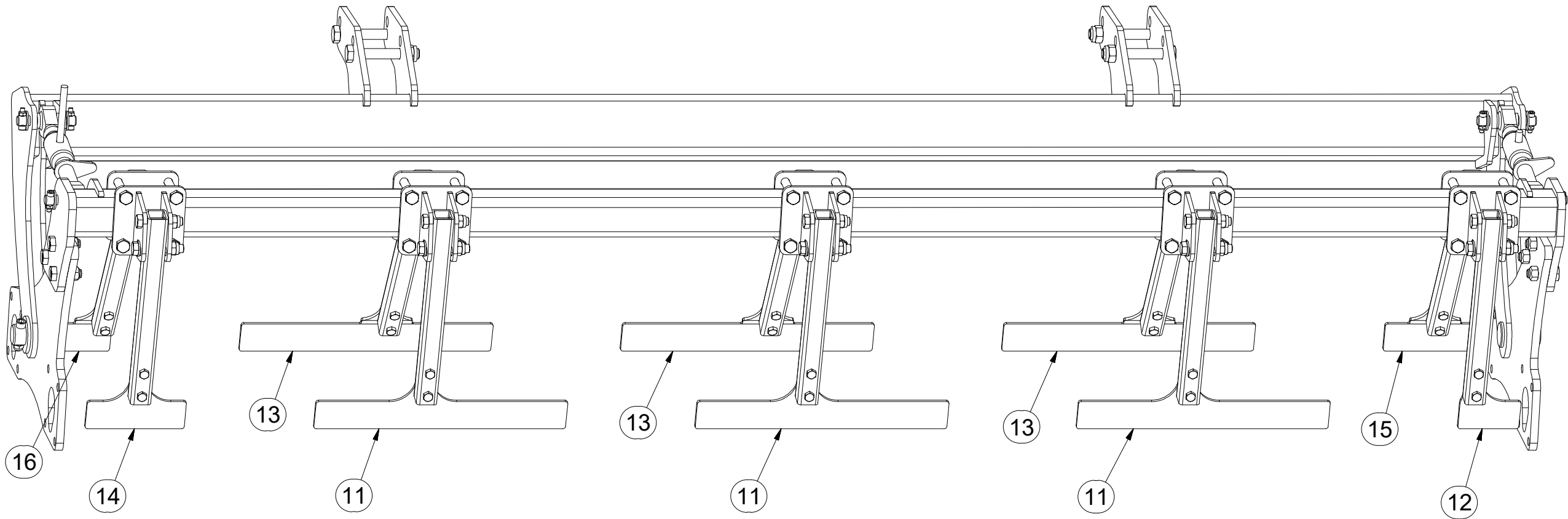


Pos.	Part Number	Pcs.
8	4019071	4
18	4017163	8
19	4017020	4
20	4019073	8
21	4019072	4
30	m04249	8
31	m00619	16
60	m01208	8
63	m01219	28
64	m02157	16
70	m13358	4



3011613

Pos.	Part Number	Pcs.
11	8000809-40285	3
12	8000809-40290	1
13	8000809-40292	3
14	8000809-40293	1
15	8000809-40294	1
16	8000809-40295	1

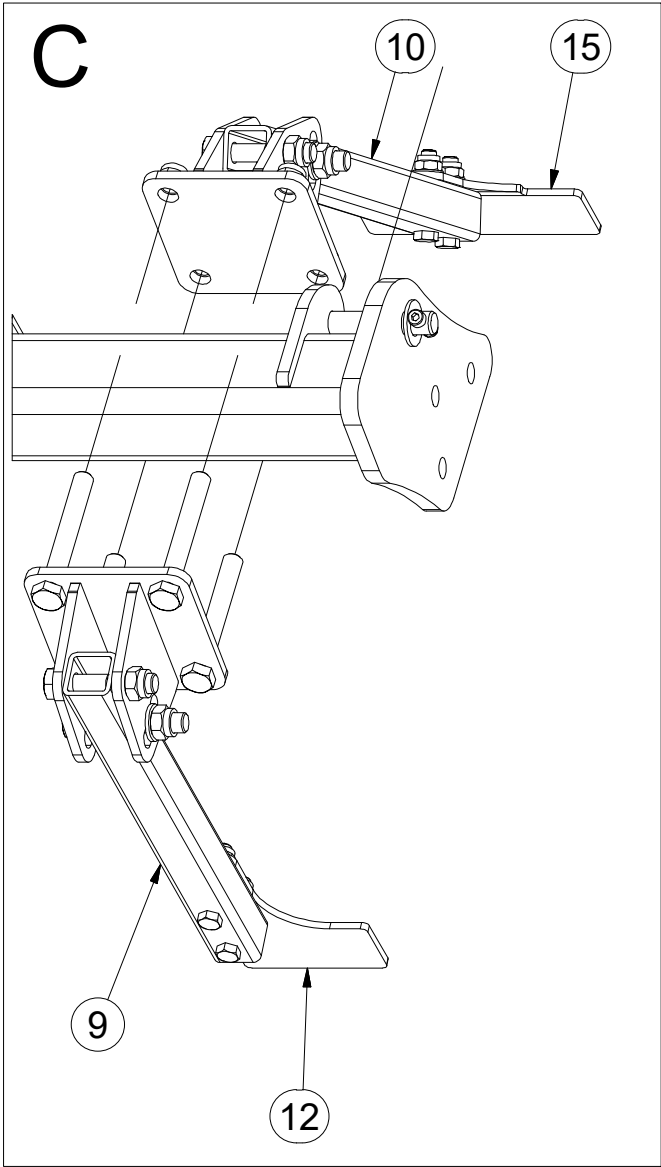
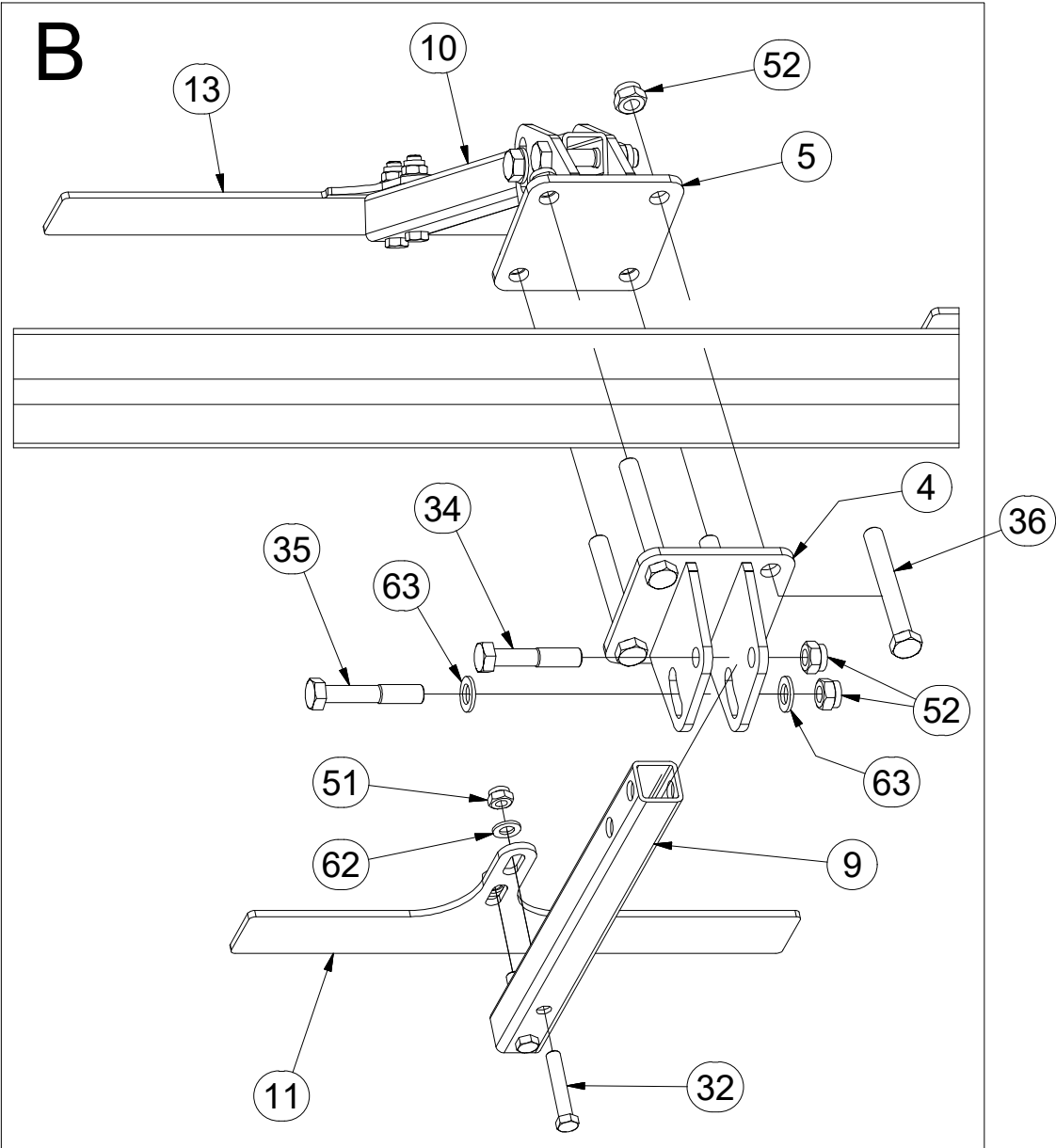
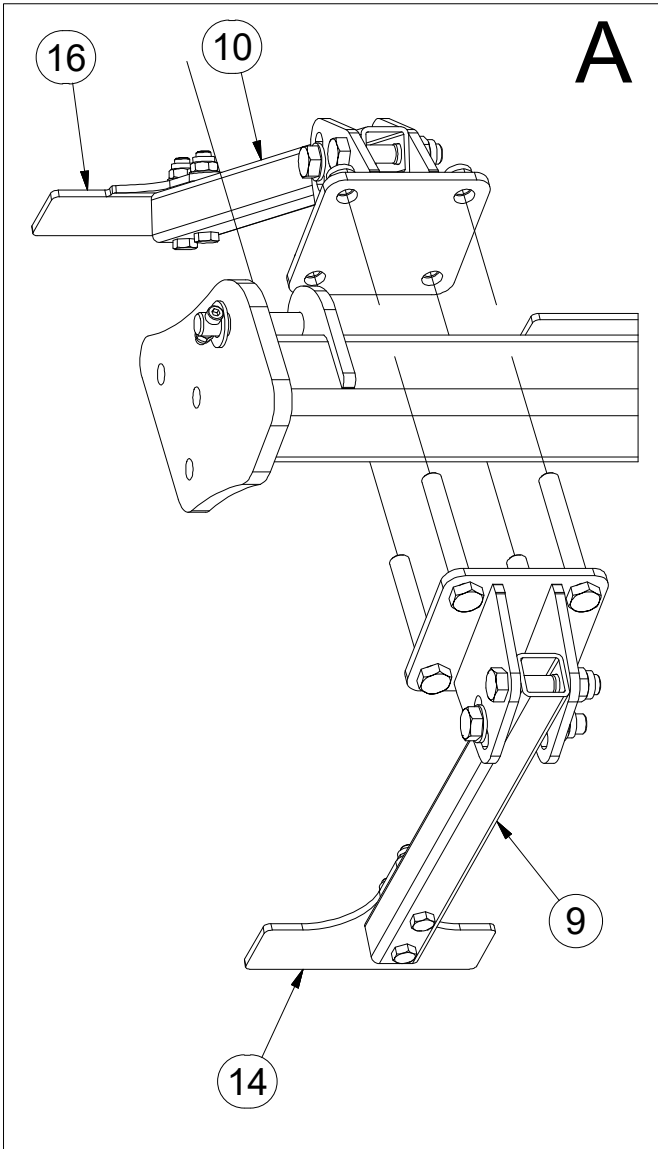
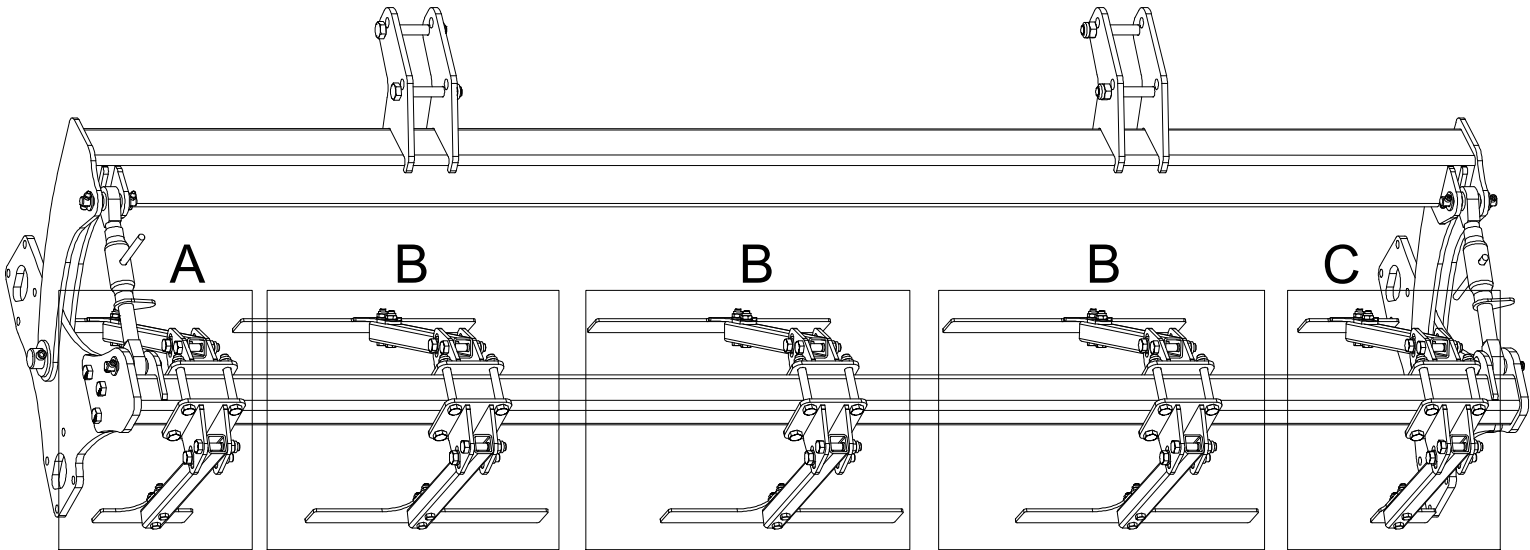


CZ VÁLEC
 D WALZE
 F ROULEAU

3011613

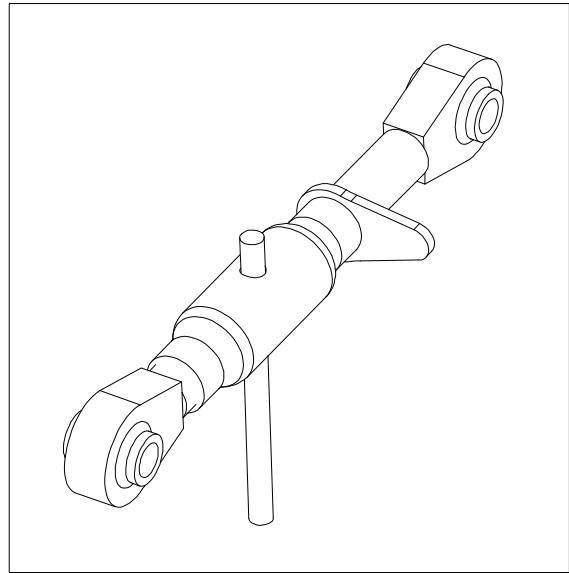
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	8000809-40288	5	16	8000809-40295	1
5	8000809-40289	5	32	m05898	20
9	8000809-40284	5	34	m03767	10
10	8000809-40287	5	35	m03215	10
11	8000809-40285	3	36	m00144	20
12	8000809-40290	1	51	m04301	22
13	8000809-40292	3	52	m03683	40
14	8000809-40293	1	62	m01214	20
15	8000809-40294	1	63	m01219	28

GB ROLLER
 RU KATOK
 PL WAŁ

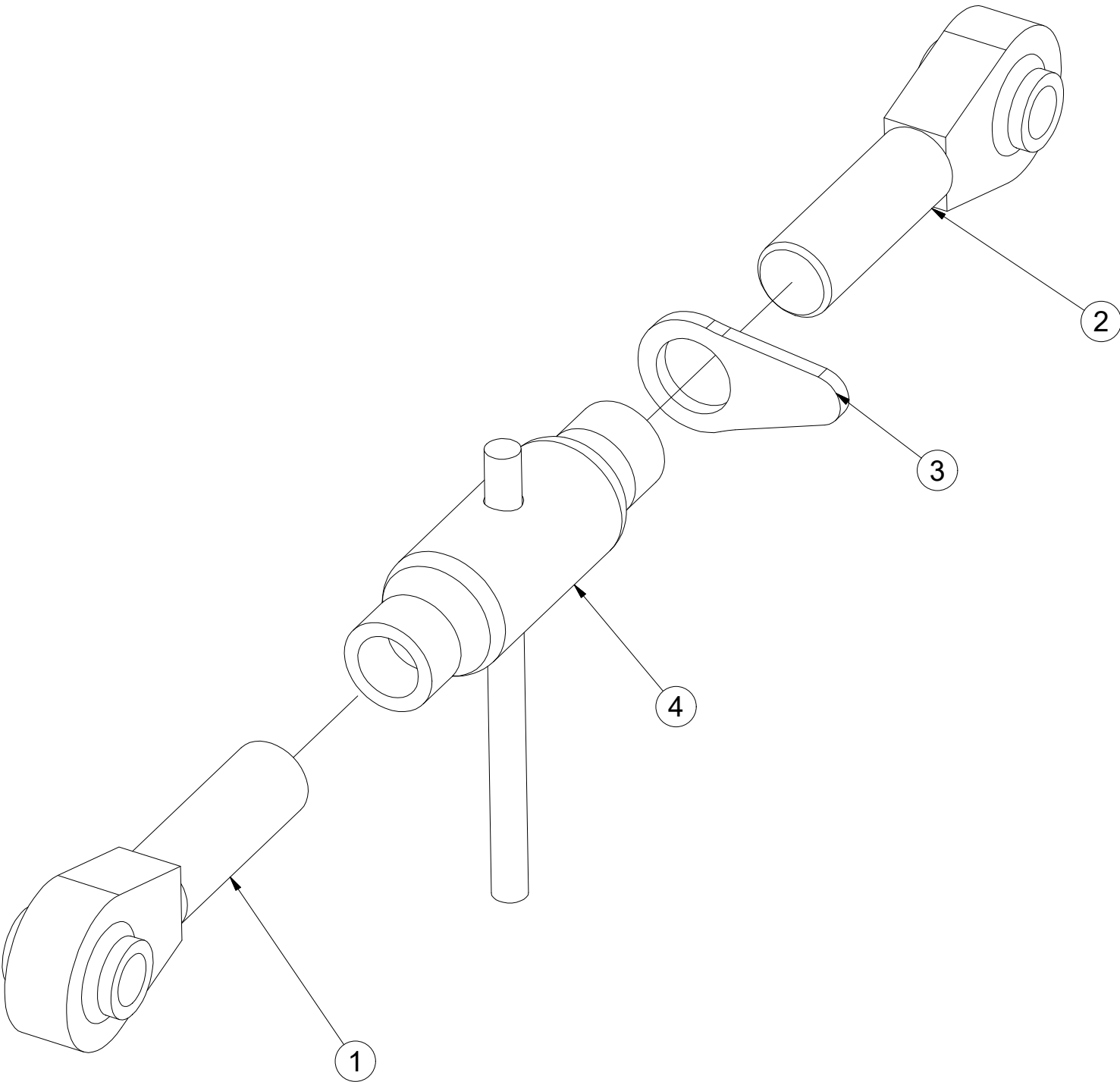


CZ NAPÍNACÍ MATICE
 D SPANNMUTTER
 F ÉCROU TENDEUR

4010987

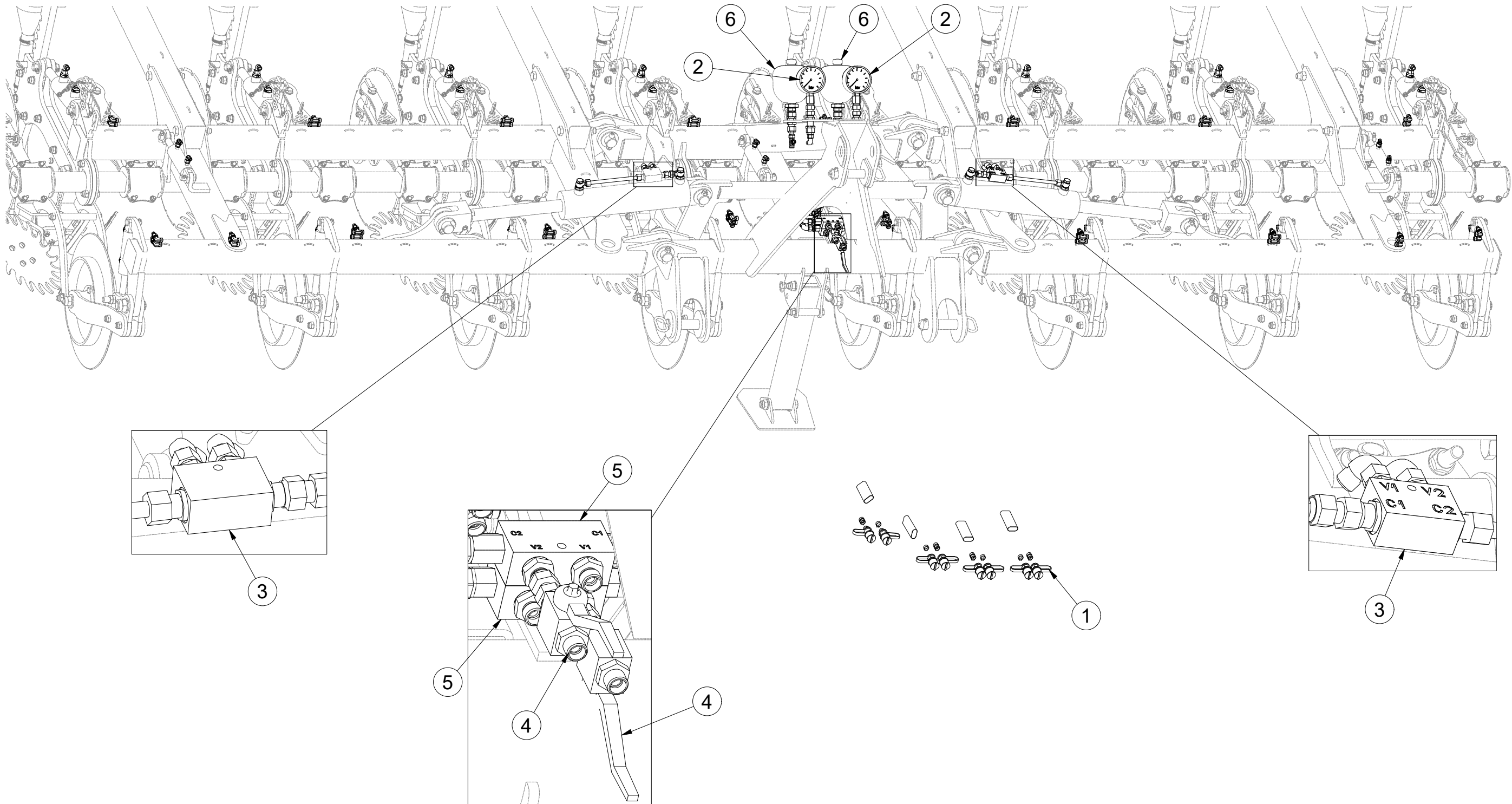


GB TURNBUCKLE
 RU НАТЯЖНАЯ ГАЙКА
 PL NAKRĘTKA NAPINAJĄCA



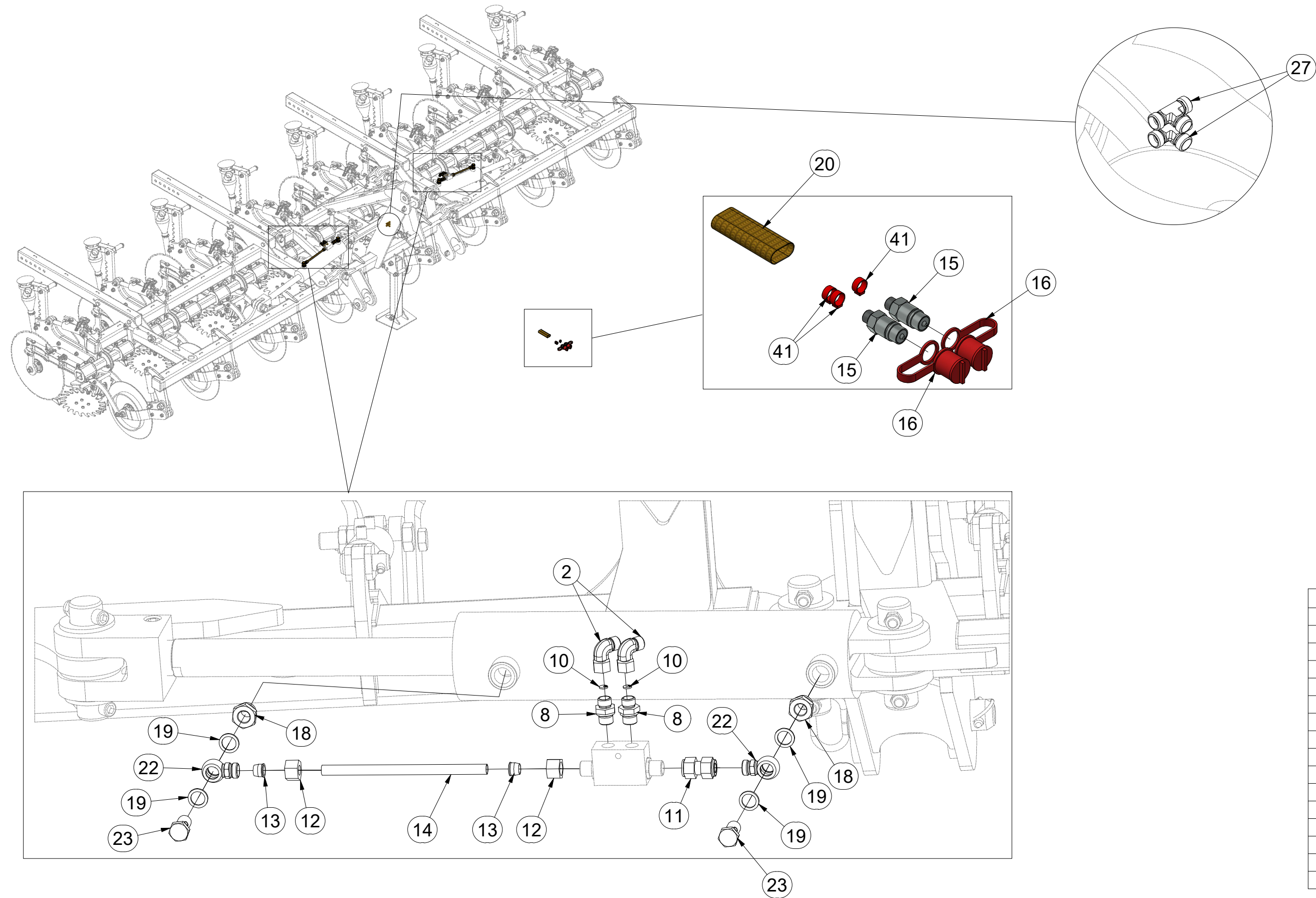
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4010986	1
2	4010985	1
3	m13077	1
4	m13074	1

3011839



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18483	1
2	m05518	2
3	m08083	2
4	m04623	2
5	m11103	2
6	m09910	2

8000789-30174

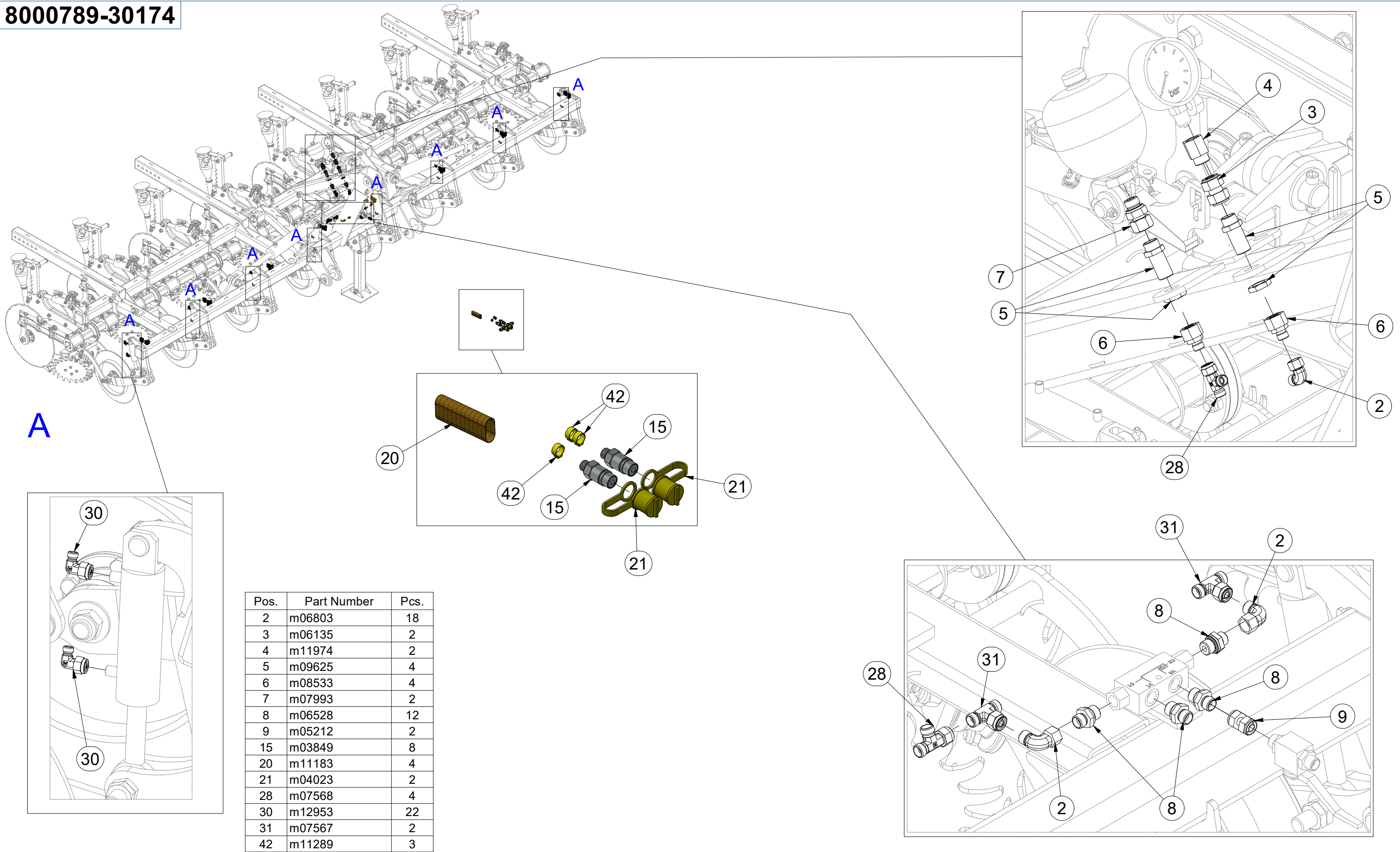


Pos.	Part Number	Pcs.
2	m06803	18
8	m06528	12
10	m10780	4
11	m05144	2
12	m08861	4
13	m08862	4
14	m08859	2
15	m03849	8
16	m04022	2
18	m08462	4
19	m12442	8
20	m11183	4
22	m08461	4
23	m08460	4
27	m03889	24
41	m11294	3

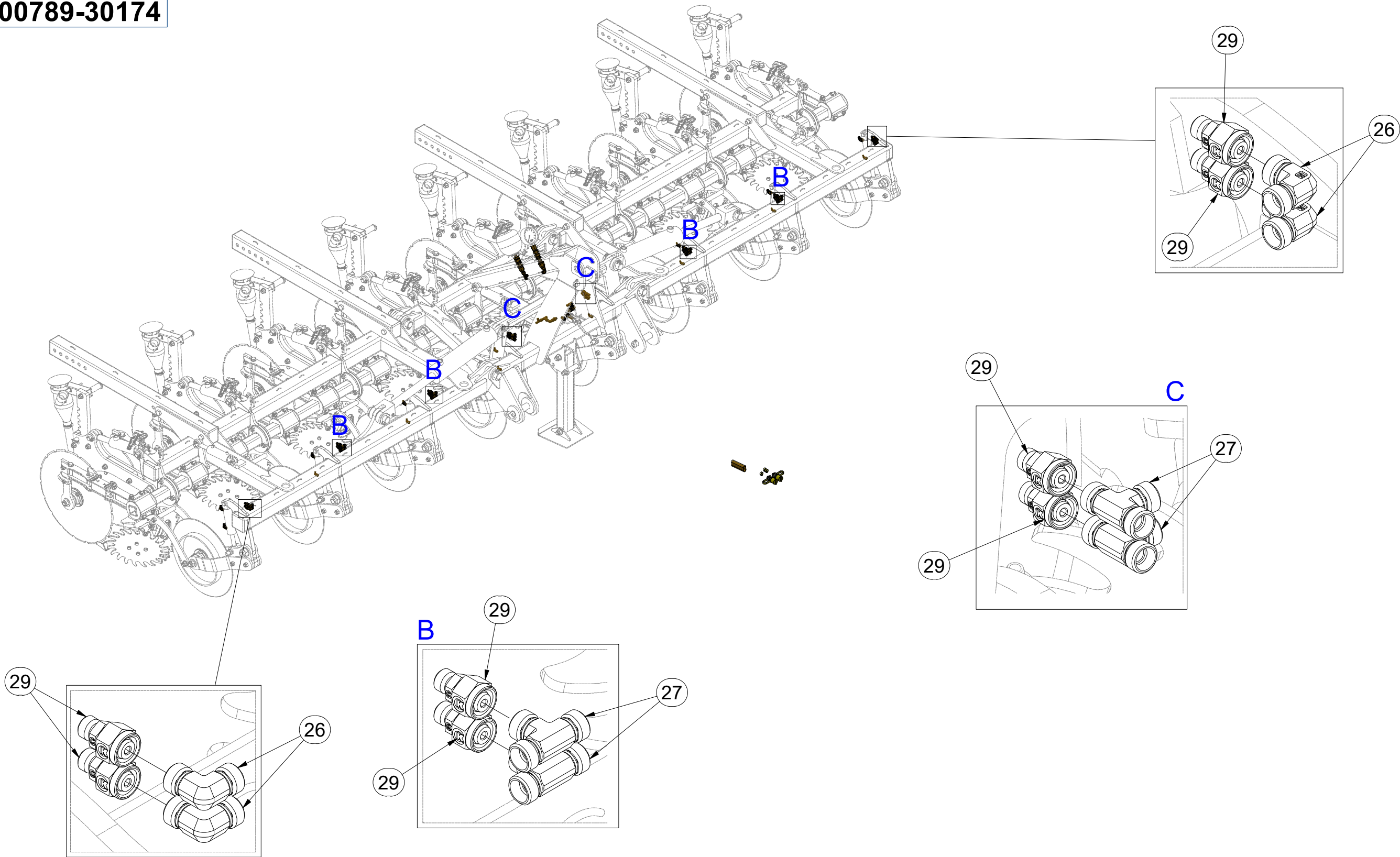
CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

8000789-30174

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



8000789-30174



Pos.	Part Number	Pcs.
26	m06661	12
27	m03889	24
29	m14113	22

HYDRAULIKA STROJE

④ HYDRAULIK DER MASCHINE

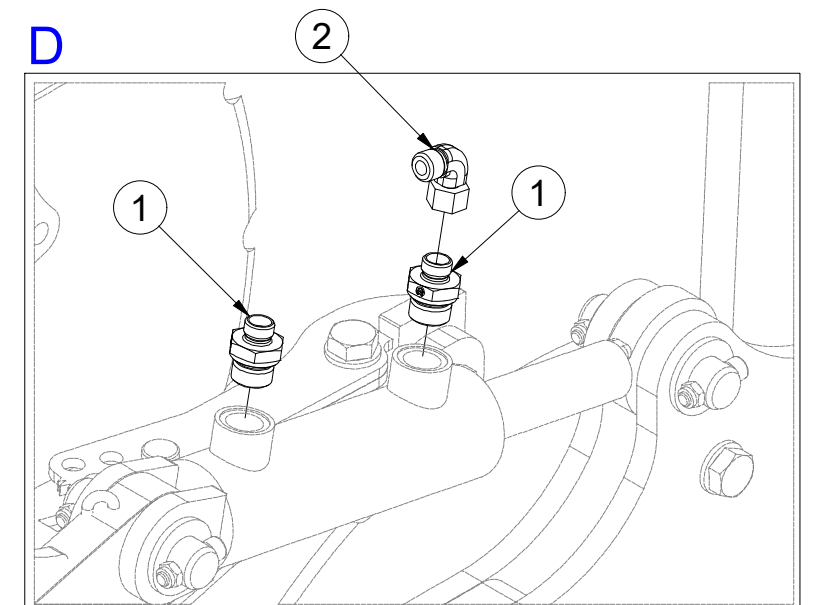
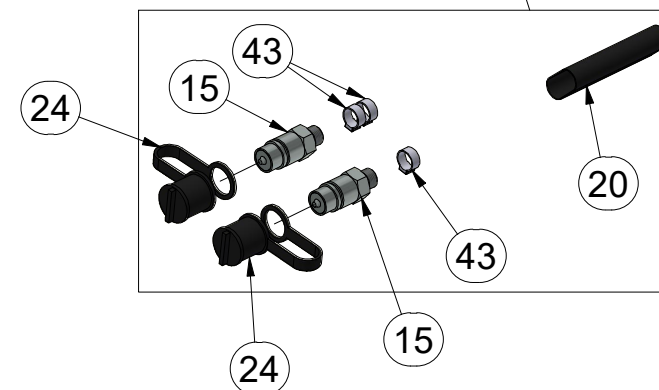
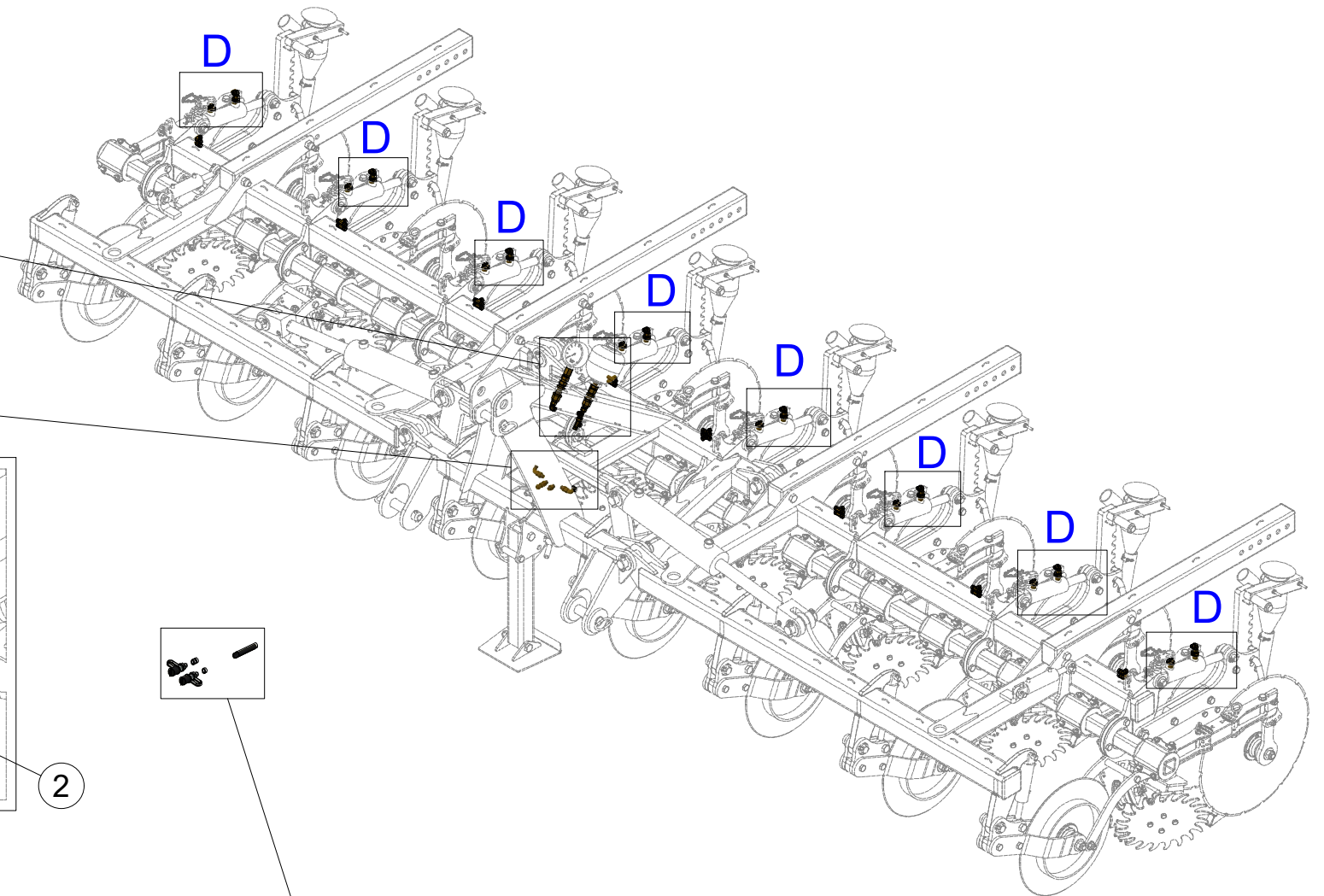
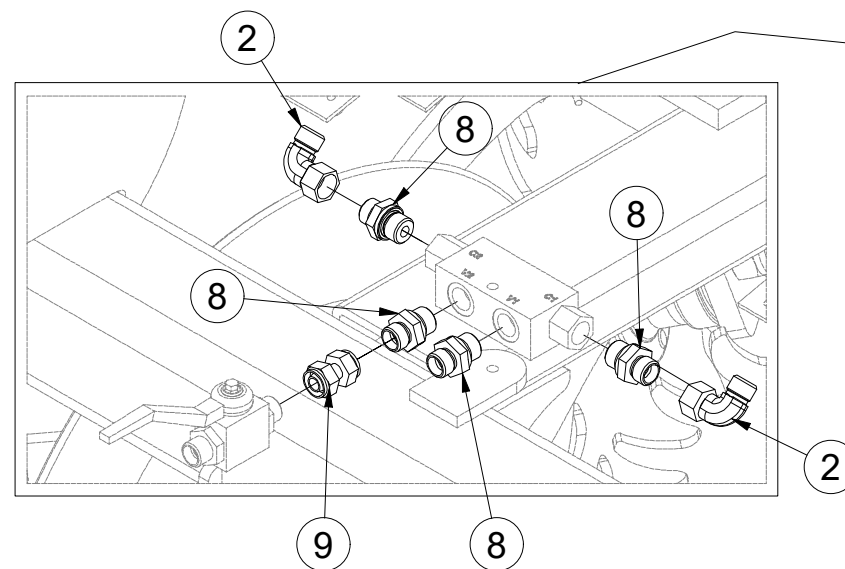
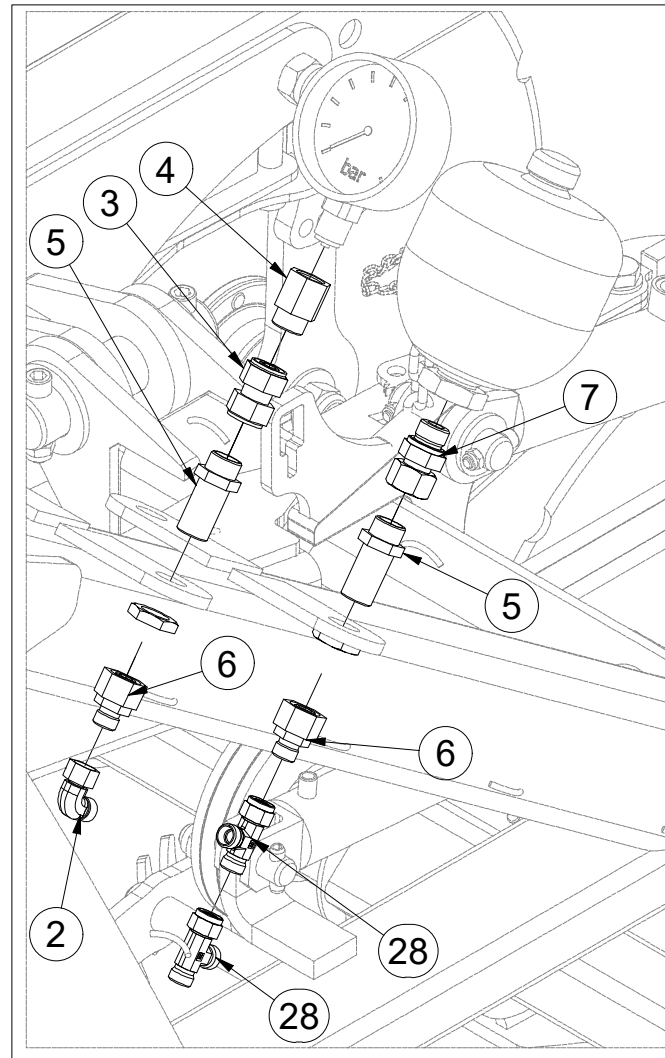
(F) HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

8000789-30174

Ⓜ MACHINE HYDRAULICS

(RU) ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

PL HYDRAULIKA MASZYN

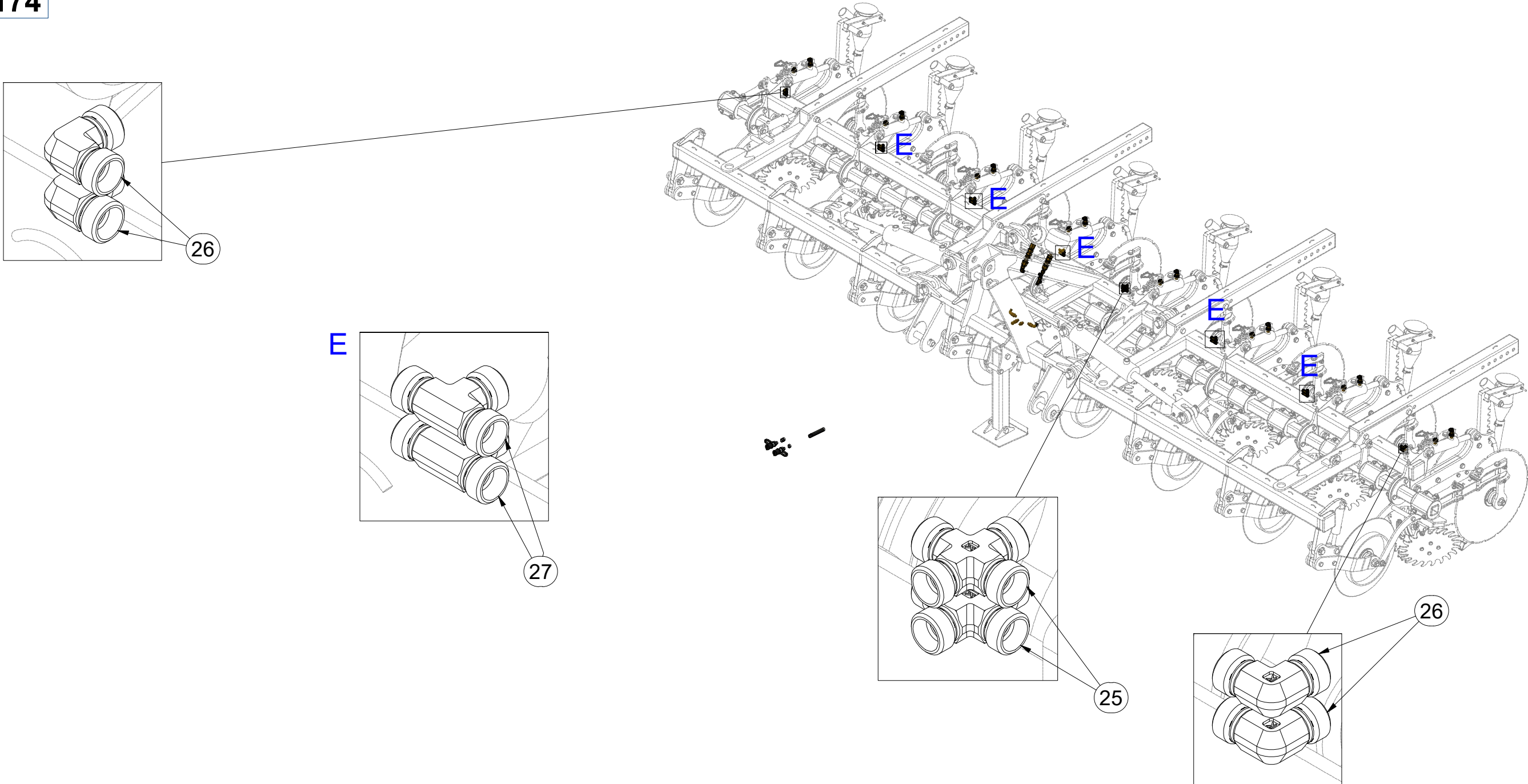


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m09934	16
2	m06803	18
3	m06135	2
4	m11974	2
5	m09625	4
6	m08533	4
7	m07993	2
8	m06528	12
9	m05212	2
15	m03849	8
20	m11183	4
43	m11691	3
24	m04622	2
28	m07568	4

CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

8000789-30174

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
25	m08328	4
26	m06661	12
27	m03889	24

ⒸZ HYDRAULIKA STROJE

④ HYDRAULIK DER MASCHINE

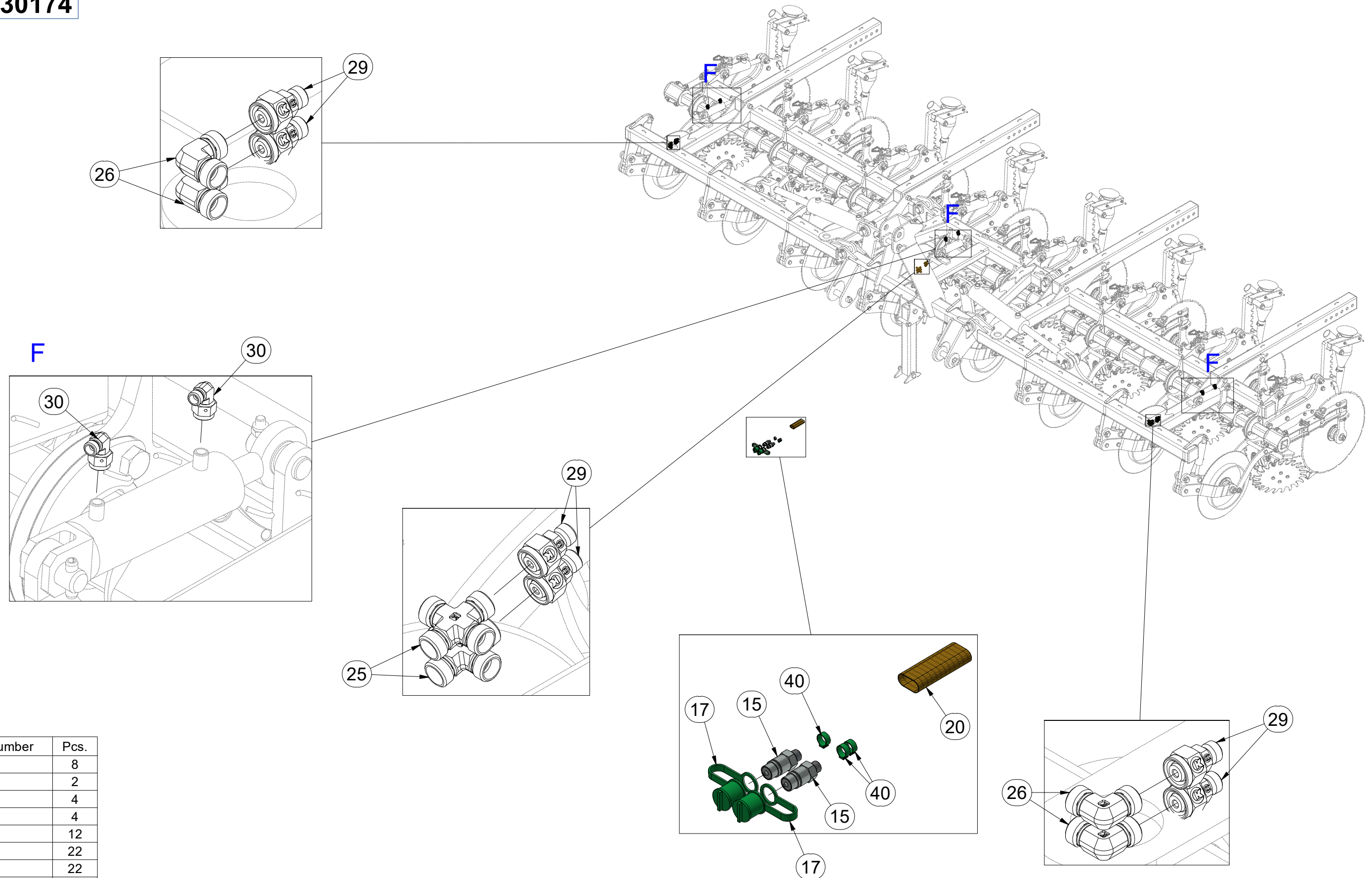
(F) HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

8000789-30174

Ⓞ MACHINE HYDRAULICS

(RU) ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

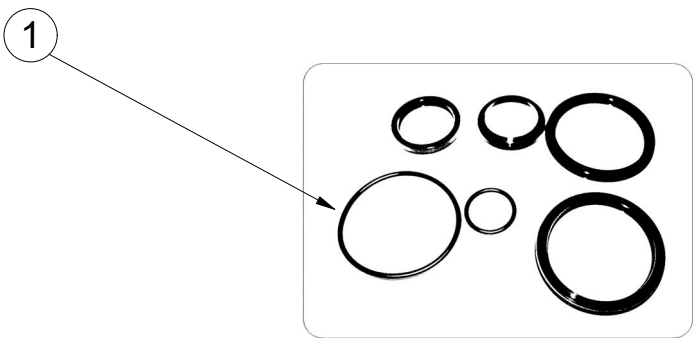
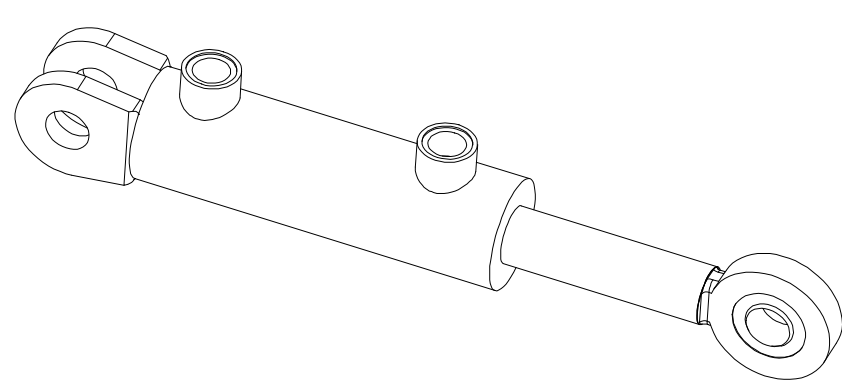
Ⓟ HYDRAULIKA MASZyny



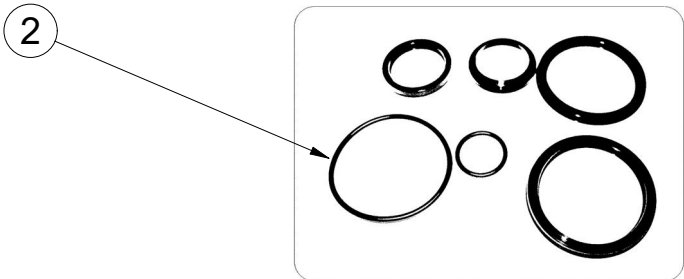
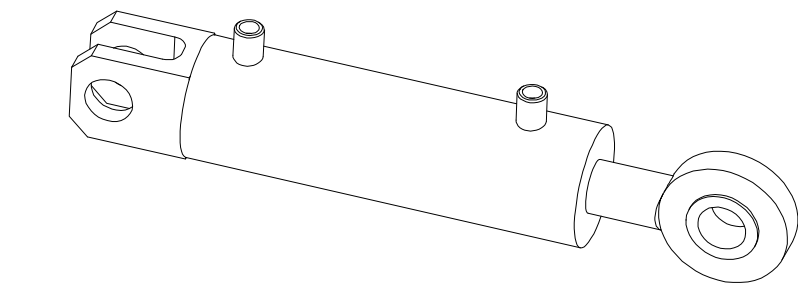
Pos.	Part Number	Pcs.
15	m03849	8
17	m04098	2
20	m11183	4
25	m08328	4
26	m06661	12
29	m14113	22
30	m12953	22
40	m11282	3

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

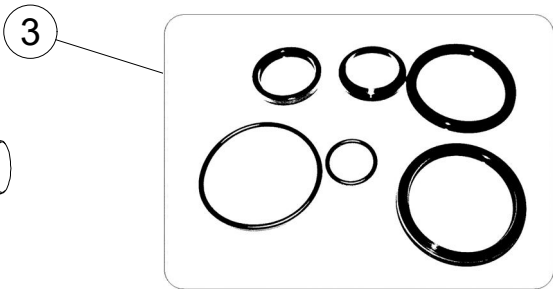
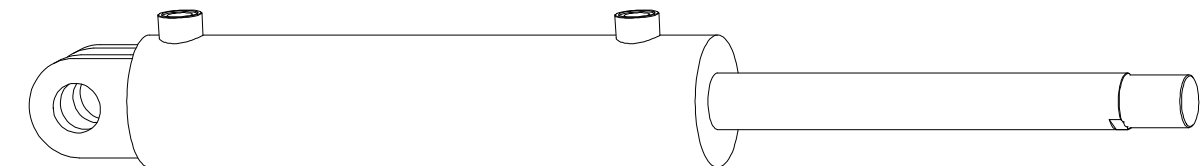
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



4010421 - Ø50/Ø32-105		
Pos	Part number	Pcs
1		8



9003596 - Ø40/Ø22-60		
Pos	Part number	Pcs
2	m05676	8

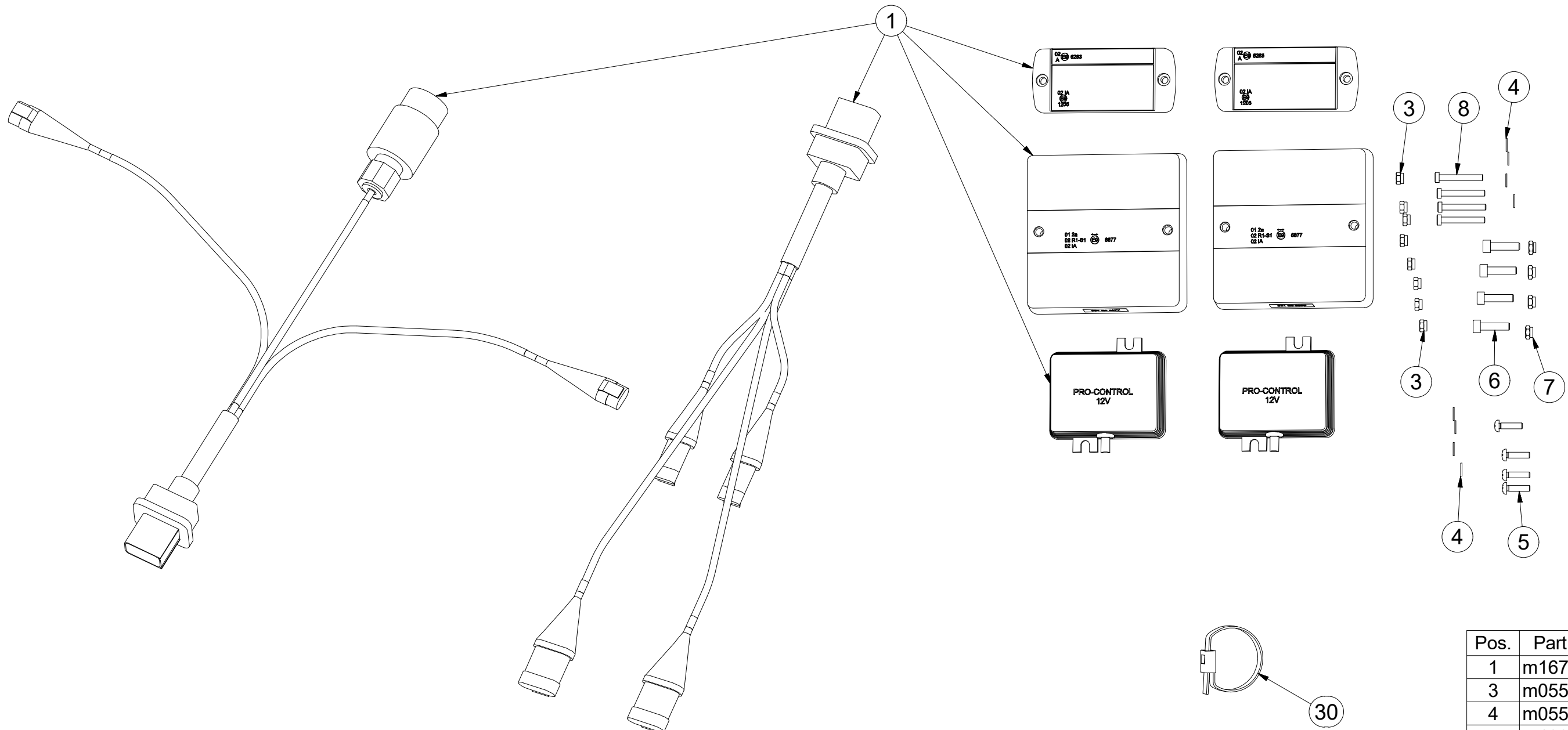


m14681 - Ø90/Ø45-335		
Pos	Part number	Pcs
3	m15374	2

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3008455

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

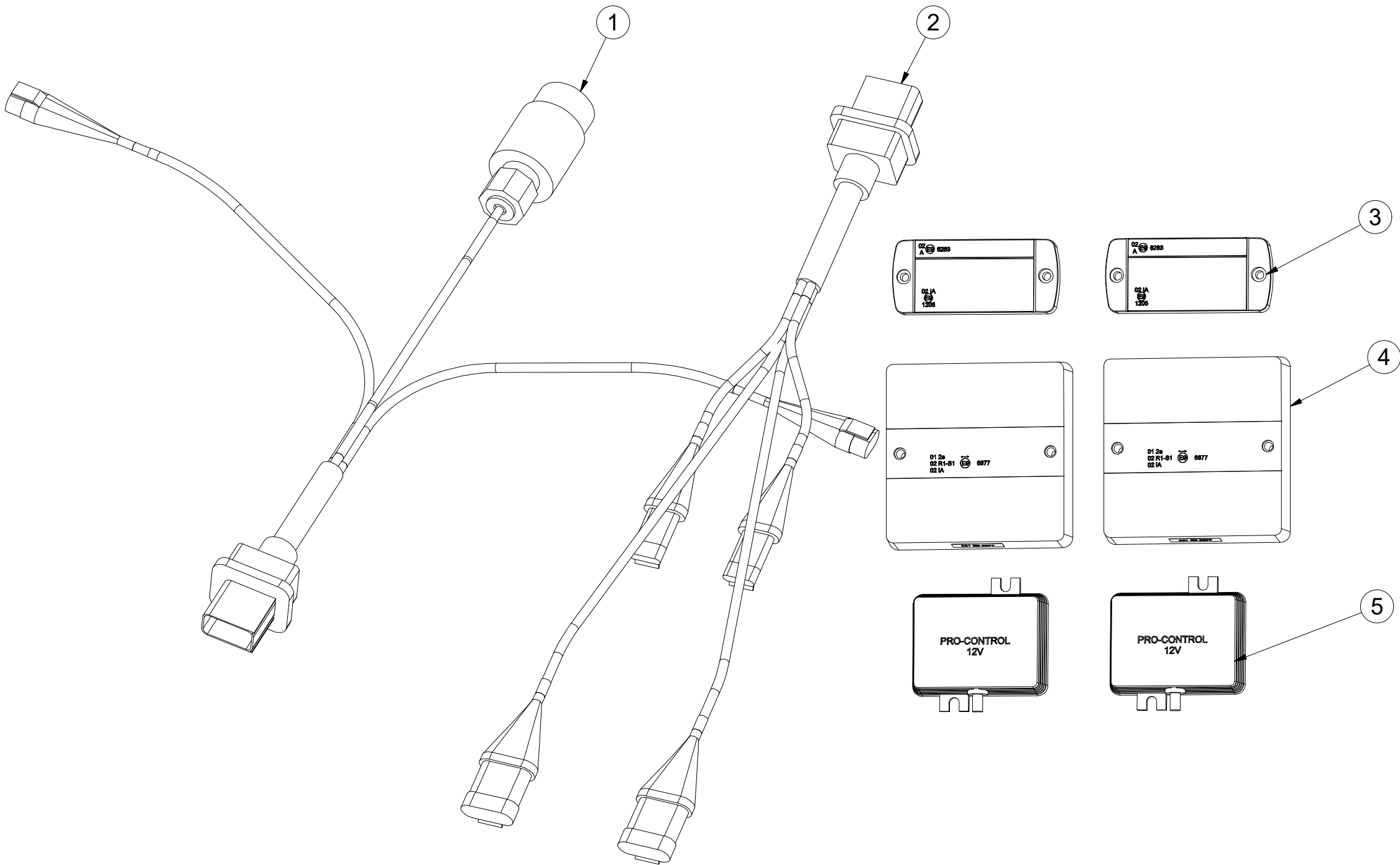


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16767	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m10030	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4
30	m05566	50

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m16767

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

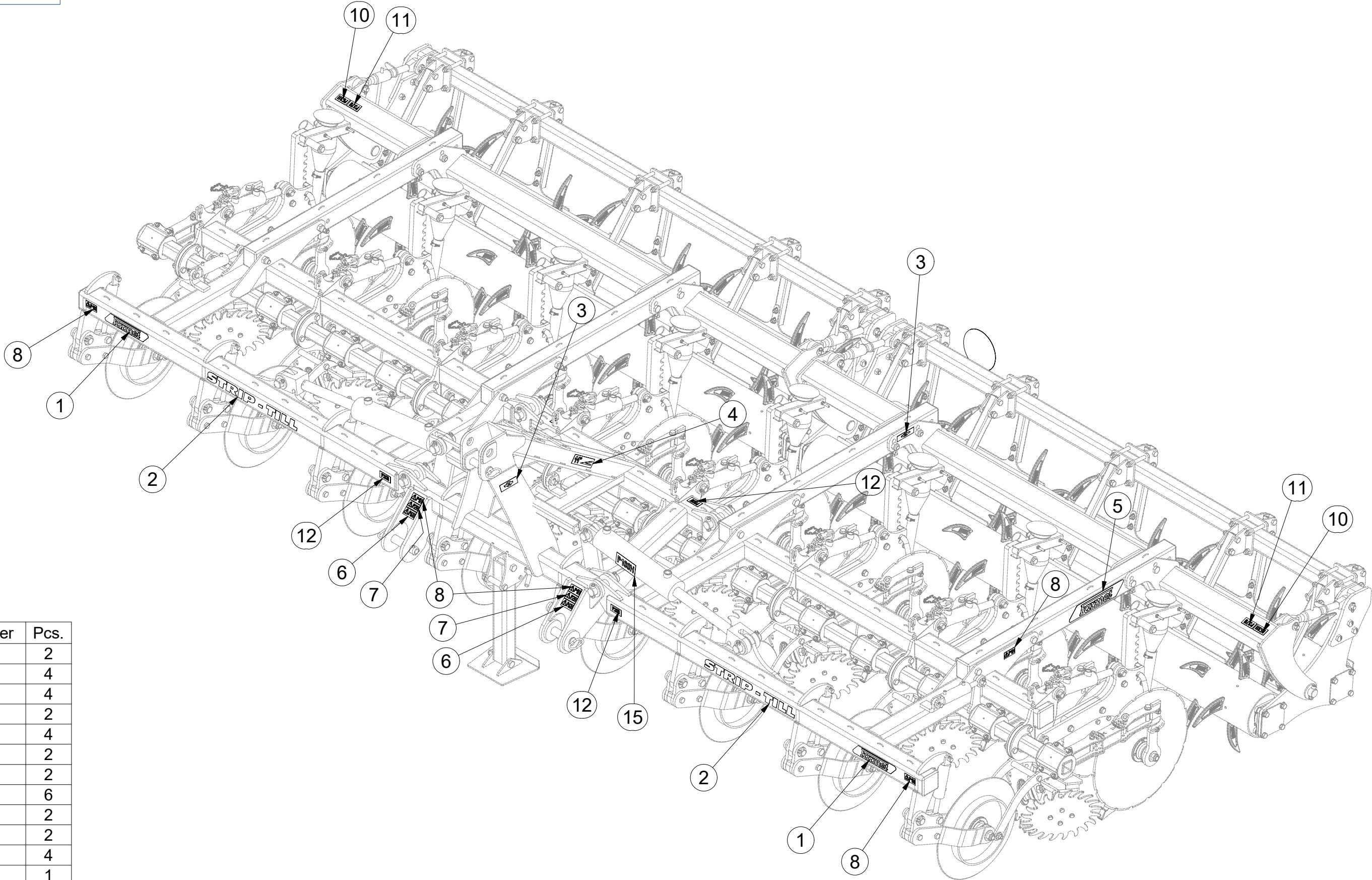


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14780	1
2	m14781	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

8000789-30072

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13116	2
2	m15256	4
3	m03316	4
4	m03315	2
5	m13117	4
6	m04360	2
7	m04366	2
8	m04359	6
10	m04369	2
11	m04365	2
12	m04368	4
15	m06776	1

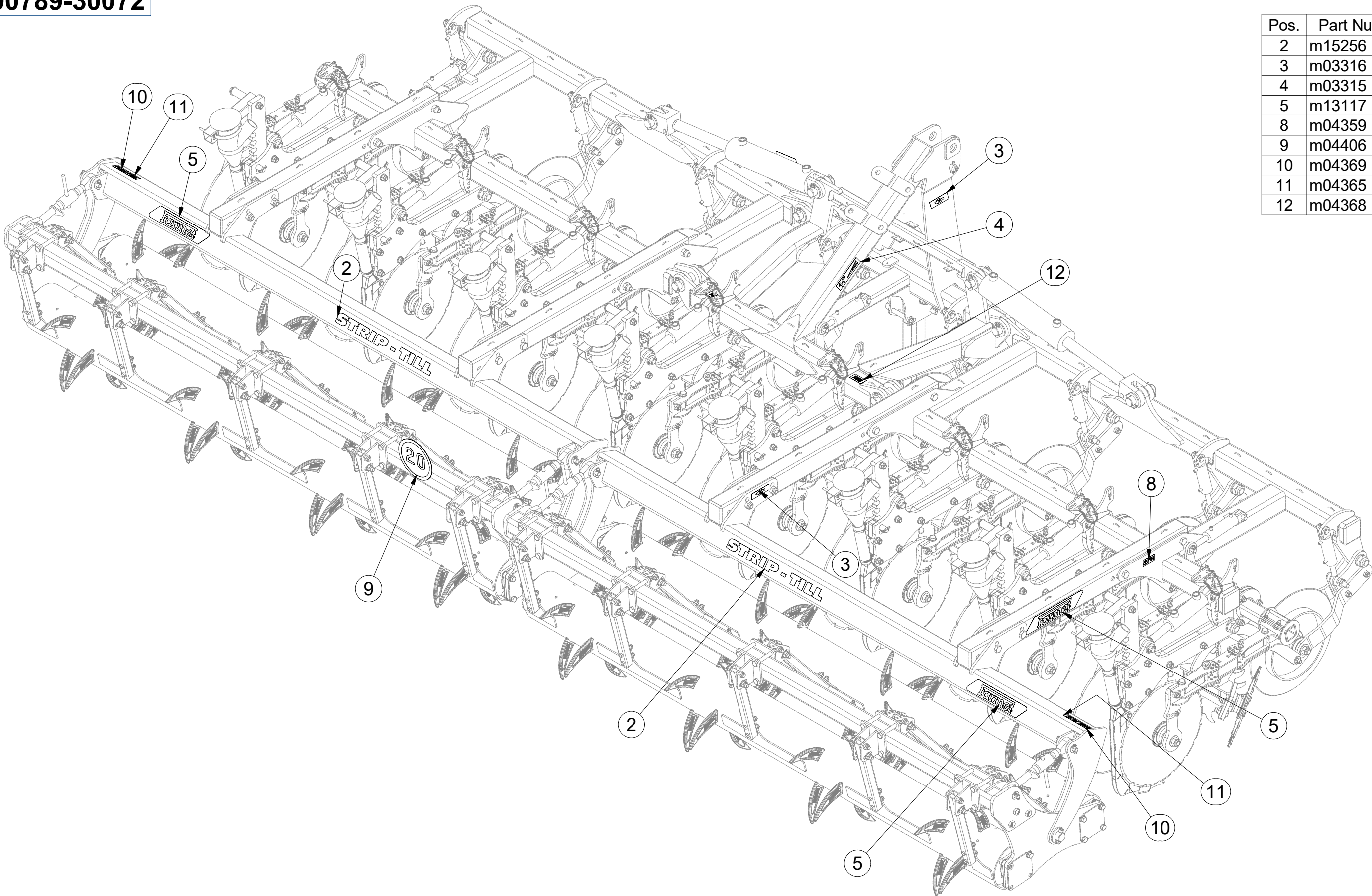
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

8000789-30072

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m15256	4
3	m03316	4
4	m03315	2
5	m13117	4
8	m04359	6
9	m04406	1
10	m04369	2
11	m04365	2
12	m04368	4



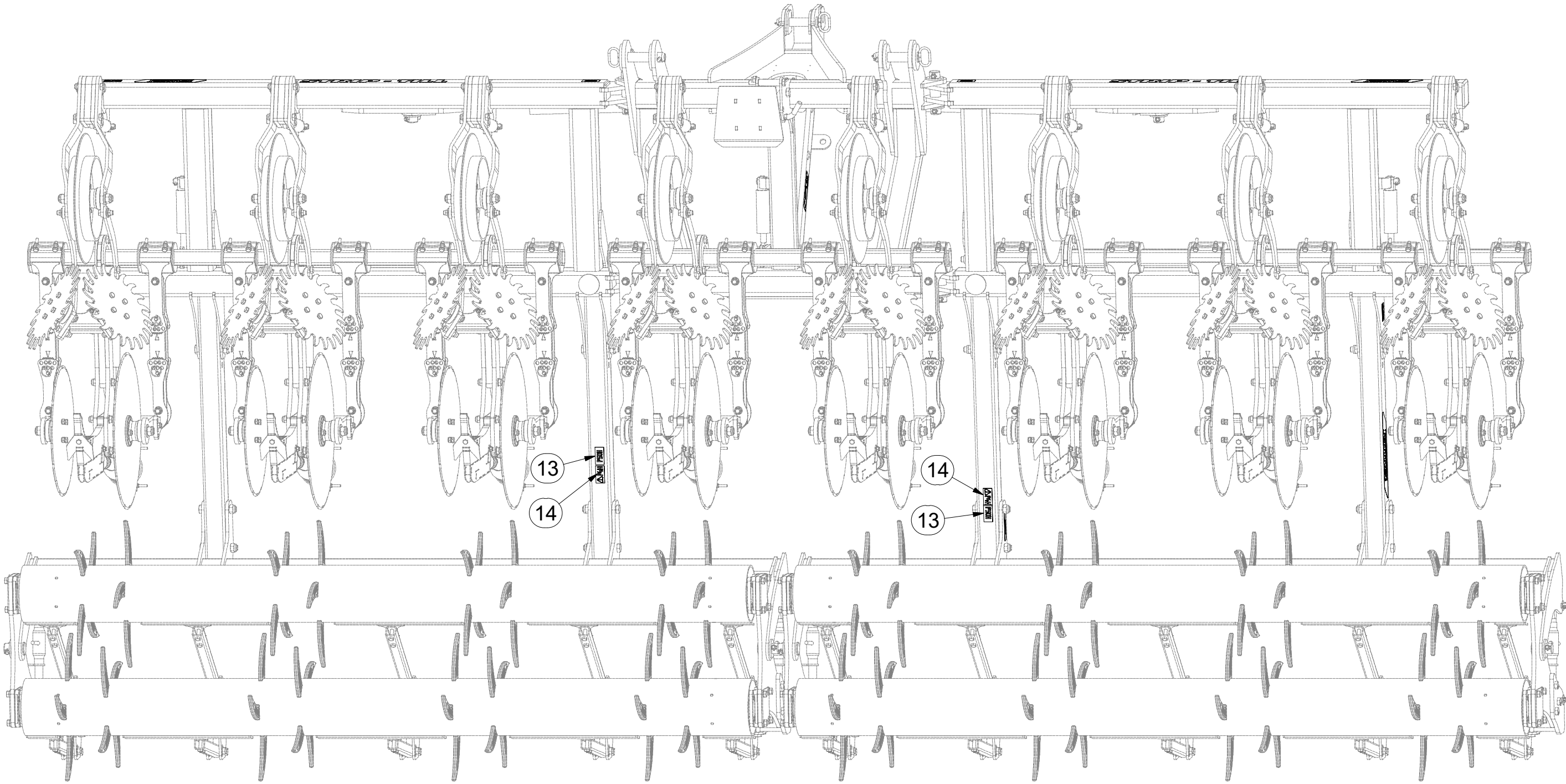
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

8000789-30072

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
13	m04367	2
14	m04361	2



- CZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 D ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- GB SCREW TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 PL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
						DIN 7991	ISO 10642
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	8.8	10.9
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT
 D ANZUGMOMENTE
 F COUPLE DE SERRAGE
- GB TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA
- D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 D NENNDURCHMESSER
 F DIAMETRE NOMINAL
- GB NOMINAL DIAMETER
 RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 PL ŚREDNICA NOMINALNA
- R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 D GEWINDESTEIGUNG
 F PAS DE FILET - PAS
- GB SCREW PITCH – LEAD
 RU ШАГ РЕЗЬБЫ
 PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - CZ PEVNOST
 D FESTIGKEIT
 F RÉSISTANCE
- GB STRENGTH
 RU ПРОЧНОСТЬ
 PL WYTRZYMA OŚĆ
- Z - CZ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 D SENKKOPFSCHRAUBEN
 F VIS A TETE FRAISEE
- GB COUNTERSUNK SCREWS
 RU БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 PL ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- CZ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- D Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- F Les valeurs des couples de serrage sont baisses de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiquédans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiquédans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- GB The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- RU Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- PL Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

- CZ **OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
 D **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
 F **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
 GB **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
 RU **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
 PL **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

- X - CZ ROZMĚR ŠROUBU
 D SCHRAUBENGROSSE
 F DIMENSIONS DE LA VIS
- GB BOLT DIMENSION
 RU РАЗМЕР БОЛТА
 PL ROZMIAR ŚRUBY
- M - CZ ORIENTAČNÍ MOMENT
 D ANZUGSMOMENT
 F COUPLE D'ORIENTATION
- GB ORIENTATION TORQUE
 RU ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 PL ORIENTACYJNY MOMENT

- CZ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 D Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 F Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 GB These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 RU Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 PL Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.